

¿DIME IVAN ¿HAS INVESTIGADO SI LO QUE  
DICE CAVALLO ES VERDAD? SÍ, BORIS...  
GRACIAS A EL, MENEM SE HIZO  
MUY POPULAR  
¿EN SERIO...? SÍ... CUANDO LO ECHO



Cavallo le vendió la convertibilidad a Yeltsin. El gobierno ruso anunció un plan que la tiene como objetivo final y resumió: vamos a imponer una "dictadura económica" a la argentina

Páginas/2/3

# LOS PADRES DE LA CRIATURA



Página/12

RECLAME SU  
EJEMPLAR

Año 12-Nº 3506  
Precio de este ejemplar: \$1.60  
Recargo venta interior: \$0.20  
En Uruguay: \$20

Tanto  
gastas,  
tanto vales,  
por  
**4** Julio  
Nudler

Buenos Aires, sábado 5  
de septiembre de 1998

**Página/12**  
el país a diario

Copa sin fondo,  
por J. M. **2**  
Pasquini Durán

## CIUDADANO

“El doctor Menem duerme muy poco, sólo cinco horas, es muy austero en sus comidas y bebidas y a su vez hace mucho ejercicio físico. Esto le proporciona un peculiar dinamismo que hay que seguir porque además es un hombre muy imaginativo. Nos preocupa muchas veces trasladarlo por vía terrestre porque en sus desplazamientos no quiere motocicletas, ni sirenas, ni cortes de calles; sólo se preocupa por ser un ciudadano más.”

(Del jefe de la Casa Militar de Presidencia, brigadier Juan Manuel Vázquez, a la revista del Ejército Soldados.)



Camdessus, el titular del FMI, pide más ajuste a América latina para enfrentar la crisis

**"Es una  
situación  
peligrosa"**

Página/5

Por J. M. Pasquini Durán

A los trabajadores les interesan los empleos estables, los salarios dignos y oportunidades para el progreso. En cuanto a los empresarios, la mayoría de ellos quiere que sólo el mercado regule el contrato laboral, porque no hay mejor disciplinador social que un ejército de desocupados. Para los dirigentes de la CGT no hay nada superior a conservar sus atributos de mando, y para el sindicalismo opositor lo que importa es terminar con el modelo de exclusión social.

Al Gobierno le interesaba hacer una demostración de autoridad, para que nadie vaya a creer que Carlos Menem ya fue. Por eso, el jueves celebró la modesta victoria como si se tratara de la liberación de París. Una sobreactuación, sin duda, porque su palabra sigue siendo impopular y porque su autoridad política tiene una lanza clavada al costado por el tráfico de armas, que amenaza llevarse a Erman González, autor de la reforma aprobada, por presuntos ilícitos cometidos cuando este polifuncional riojano ocupaba la cartera de Defensa. Para peor, los profetas del "modelo" vaticinan toda clase de pesares

para el próximo año: igual o mayor desempleo, caídas de los consumos masivos y del ritmo de crecimiento, mayores tasas de interés. En el oficialismo hay tan poco para festejar que tuvieron que brindar por el pase de Domingo Cavallo, consagrado como intelectual orgánico del FMI, al equipo de Yeltsin en Moscú. Todo seguirá empeorando, si nadie vuelva la copa.

No se sabe bien, en cambio, qué movía a la Alianza opositora: si desgastar a Menem, afianzar la imagen de moderación ante los ojos del establishment o defender a los más débiles. Lo más probable es que fueran las tres cosas, pero en franjas separadas en su interior y no como una estrategia multilateral concertada. En el contrapunto, Fernando de la Rúa y Raúl Alfonsín incitaban a entrar a la sesión, aunque sabían que el oficialismo ganaría la votación, mientras Mary Sánchez y Alicia Castro querían salir a la calle con los gremialistas combativos. En el medio, el resto de la coalición que iba y venía. Aunque los protagonistas cambian según los temas, la ambigüedad sigue siendo el tono predominante en las definiciones de esta convergencia.

Eduardo Duhalde volvió a subordinarse al requerimiento presidencial, aunque la retórica electoral pretenda separar su imagen de la de Menem. Tendrá que elegir otro tema para diferenciarse, aunque sin hechos que acompañen a sus palabras el nuevo discurso no parece suficiente para superar el descontento popular por el estado de las cosas. Por fin, casi una anécdota del grotesco criollo, el diputado Claudio Sebastiani, regente de la Unión Industrial, estaba en contra como gremialista del patronato y, a la vez, como duhaldistas no quería quedar pegado a la Alianza, así que por la mañana en la tribuna de la UIA criticó al gobierno y a la reforma, y por la tarde hizo quórum para el oficialismo.

Así salió la ley de reforma laboral, cuyo valor sociopolítico es ínfimo. Las primeras repercusiones fueron suspensiones en las automotrices y despidos en los ferrocarriles. No corrige, por supuesto, la profunda desigualdad, que es lo que hoy haría la diferencia, ni tampoco consolida al "modelo", sacudido como está por los huracanes financieros que empiezan en tierras lejanas pero devastan a la América latina, la región menos igualitaria del

mundo en materia de distribución de la riqueza.

Desde el jueves, en Washington, los ministros de Economía de América latina están reunidos en el FMI con Camdessus, aunque no se sabe quién apoya a quién, porque la institución y su director están acosados por críticas del Congreso norteamericano, en las que convergen republicanos y demócratas, debido a la falta de previsión y de resultados eficaces en las misiones cumplidas, la última en Rusia. Pensar que el FMI y Camdessus son reprimidos por el Capitolio como empleados inútiles, mientras que por aquí sus opiniones son la última palabra para cualquier cosa. Hasta la reforma laboral pidió la venia en ese ámbito antes que en el Congreso nacional.

Después de trece meses de sacudones financieros, a partir de la devaluación de la moneda tailandesa el 2 de julio de 1997, incluso los dogmas económicos de los conservadores están en duda. Los hechiceros de la tribu neoliberal habían prometido el ingreso del planeta en una larga etapa de crecimiento sostenido y mucha gente creyó en lo que Jean Paul

propone una conclusión: "Urge hacer de nuevo una labor de interpretación de las gigantescas transformaciones en el seno del capitalismo para saber cómo actuar sobre las mismas. Volver a pensar sobre lo que nos acontece y revisar lo que nos han dictado como seguro".

No es un ejercicio abstracto la preocupación en España, porque las inversiones en el exterior de las empresas de esa bandera están "bajo vigilancia" a causa de los bajones en las bolsas latinoamericanas. Sólo en el primer semestre de este año, las inversiones españolas en la región totalizaron casi 3300 millones de dólares, sin contar la parte del león en la privatización de Telebras que se llevó Telefónica, que ya gestiona más líneas en esta zona que en España. El sector financiero, encabezado por los bancos Santander y Bilbao Vizcaya, responde por un tercio de las inversiones realizadas desde 1994, pero esta semana informaron en su país a la Comisión Nacional del Mercado de Valores que los dos han amortizado casi en su totalidad los fondos de comercio (poco más de 1700 millones de dólares en el caso del Santander) y sus directivos

confían que en pocos años obtendrán aquí el 50 por ciento del total de sus beneficios, si nadie vuelva la copa. En su informe descartan por improbables las "devaluaciones incontroladas".

En esta punta del globo, el precandidato Duhalde está dedicado a revisar su propia práctica y ya anticipó una opinión terminante: "El modelo está muerto desde 1994", entre otras cosas —reconoció— porque la urgente necesidad de equilibrio social lo volvió inútil, ya que nunca fue pensado para eso. La confesión no es ninguna novedad para los críticos del llamado "modelo", pero siempre impresionaba escucharla de boca de uno de los ejecutores, del mismo modo que sacudió Scilingo cuando hizo

el relato de los vuelos genocidas, aunque ya se conocían desde las investigaciones de la Conadep. El problema, por supuesto, no es el finado sino la herencia y quiénes serán sus administradores.

De un lado están los que se beneficiaron y quieren más de lo mismo. Esos son los que intentan disciplinar a los trabajadores y también a los futuros gobernantes para que sigan pensando que la historia no tiene otro futuro que este presente perpetuo, en el que dos tercios de la humanidad están esperando que la copa rebalse para que la prosperidad los salpique. En el otro extremo, hay una multitud de referencias sobre los perjuicios ocasionados. La Federación Nacional de Salud ha enumerado algunos: en el conurbano bonaerense la mitad de la población vive en condiciones precarias y en el país mueren cada año diez mil lactantes por desnutrición y entre nueve y diez mil menores de cinco años de edad. Las personas chagásicas son tres millones, y aumentaron los enfermos por paratiditis, rubéola, lepra, tuberculosis y diarreas, además de brotes epidémicos como el del sarampión. Hay cuatro muertos por día en accidentes de trabajo (alrededor de mil por año) y sólo el 3,7 por ciento de las empresas cumplen las disposiciones legales sobre seguridad laboral.

Cada 53 minutos muere un niño en Argentina por causas que podrían ser evitadas, si no fuera porque hay que llenar la copa sin fondo. Mientras la lógica política de los movimientos partidarios no asuma esta realidad y la renueva, volcando la copa, lo demás suena a hueco, sin sentido, hasta obscuro.

## Copa sin fondo



Claudio Sebastiani, de la UIA, camino a su banca.

A la mañana criticó al Gobierno, a la tarde hizo quórum para el oficialismo.

Fitoussi denominó "la ideología del mundo": estabilidad de precios, equilibrio presupuestario, libertad absoluta de los capitales, privatizaciones, desregulación y cancelación de los derechos laborales. Otros llaman a estas premisas "el pensamiento único", pero en definitiva se trata de una analogía económica con las tesis de fin de la historia que pregónó Francis Fukuyama para las democracias liberales capitalistas.

Ahora resulta que no. A pesar de los 130 programas de ajuste aplicados en distintas zonas del mundo, la última profecía indica que se viene una recesión mundial. Hay una economía globalizada, un pensamiento único transnacional, pero las organizaciones reguladoras han fracasado en el vaticinio y en el control de los huracanes. Para colmo, las cuatro naciones decisivas, las dos más afectadas (Rusia y Japón) y las dos más fuertes de Occidente (Estados Unidos, por la lengua larga de Lewinsky, y Alemania, por renovación electoral) tienen liderazgos en decadencia.

El economista español Joaquín Estefanía, ex director de *El País*, identificó ausencias netas en el discurso metódico de la globalización: Primero, "el extraordinario incremento de las desigualdades y el hecho de que 4000 millones de personas vivan con una renta per cápita inferior a los mil quinientos dólares por año, lo que plantea el reparto de beneficios a escala planetaria". Luego, la incapacidad para evitar que cada crisis regional "no devenga de forma irremediable en una catástrofe mundial". En el mismo análisis (*Miedo al pánico*)

EL GOBIERNO

# Plan

Al fin, abrumado por la crisis y las presiones de los bancos occidentales, que quieren recuperar los miles de millones que perdieron en el último mes, Boris Yeltsin le compró la convertibilidad a Cavallo. El primer ministro ruso, Viktor Chernomyrdin, anunció ayer un plan de salvataje del propio gobierno de Yeltsin que el mismo calificó de "dictadura económica". El programa, en una primera etapa, propone una serie de pasos para honrar compromisos con acreedores internos y externos, y recién en una segunda etapa, a partir del 1° de enero de 1999, la implementación de un sistema de convertibilidad respaldado por oro y divisas. Chernomyrdin todavía no fue confirmado en su cargo y nadie sabe si el lunes todo lo que anunció ayer quedará en el olvido. Pero Cavallo impuso su estrategia y prepara sus valijas para regresar triunfante a Buenos Aires.

"El tango argentino de Viktor Chernomyrdin", tituló el diario *Russkiy Telegraph* de Moscú después de los anuncios. En tanto, la foto de Cavallo junto a Boris Fiodorov, vicepresidente y responsable por la invitación al mediterráneo, ilustró la tapa de otro de los periódicos locales, el *Sverdlovsk*. Para tener una idea de la repercusión que logró el cordobés en los medios locales, basta decir que cuando Carlos Menem visitó Rusia hace apenas dos meses, su foto apareció perdida en las páginas interiores con reducidas crónicas de ocasión de sus actividades protocolares.

Ayer, el dólar alcanzó los 19 rublos, cuando antes de la crisis alcanzaba sólo a 6 rublos por unidad. Chernomyrdin hizo los anuncios en una confusa sesión del Consejo de la Federación (el senado ruso), horas antes de solicitar su confirma-

## Al FMI no le entusiasma

El esquema similar a la convertibilidad que Rusia anunció ayer que aplicará desde 1999 no fue del agrado de Michel Camdessus. El máximo dirigente del FMI aseguró que antes que eso, lo que debe hacer el gobierno ruso es "dejar de imprimir dinero y ajustar su presupuesto". Sin embargo, Camdessus no le bajó del todo el pulgar a la idea de que en algún momento la ex superpotencia adopte un sistema de convertibilidad. "Hemos tenido éxito en la aplicación de este programa en Argentina, cuyo ex ministro, Domingo Cavallo, fue ahora a asesorar al gobierno ruso, y también en Hong Kong y en Estonia. No descarto que en algún momento sea bueno para Rusia seguir ese camino", señaló Camdessus. Consideró, no obstante, que para que ello sea posible "deben existir las condiciones adecuadas, como que las reservas coincidan con la base monetaria y tener un sólido sistema financiero. Rusia está muy lejos de tener todo lo que hace falta para aplicar una caja de conversión", opinó. Finalmente, insistió en que "mucho más urgente es que controle su presupuesto".



DE YELTSIN SE JUEGA SU SUERTE A LOS CONSEJOS DEL EX MINISTRO

# Cavallo traducido al ruso

Ahora, "la dictadura económica". El premier ruso, aún rechazado por el Parlamento, propuso ayer un plan de salvataje que "toma la experiencia argentina", dijo. Si logra apoyo, en enero Rusia tendrá convertibilidad.



El gobierno de Yeltsin apuesta a salir de la crisis con la convertibilidad que le recomendó Cavallo. Rusia está al borde de una rebelión popular, con depósitos congelados e inflación mensual del 15%.

## Ucrania no pudo esperar

Domingo Cavallo no pudo viajar a Ucrania, retenido por sus compromisos con el gobierno de Boris Yeltsin. Y el gobierno del presidente Leonel Kuchma optó por convalidar una fuerte devaluación de su moneda. Según se anunció, el gobierno ucraniano ampliará la banda de fluctuación de la hryvna a 2,5 y 3,5 unidades por dólar, frente a una banda anterior entre 1,8 y 2,25. Las autoridades del Banco Central ucraniano cerraron ayer el mercado de divisas al no poder frenar la corrida contra la moneda local. Ucrania consiguió fijar su tipo de cambio hace dos años y desde entonces logró cierta estabilización y orden en sus cuentas públicas. Pero la devaluación del rublo la golpeó fuertemente ya que Rusia es el principal cliente de las exportaciones de granos de Ucrania.

ción en el cargo a la Duma, la Cámara baja dominada por los comunistas que ya la rechazó una vez y que el lunes —se prevé— volvería a hacerlo. Por eso, más que puntualizar un plan económico, lo suyo fue un discurso político en el que no enumeró medidas económicas concretas. "Mucho énfasis se ha puesto sobre la experiencia argentina", dijo Chernomyrdin durante los anuncios, antes de explicar su salida de la crisis. Y si bien hay discrepancias entre los economistas acerca de si efectivamente se instrumentará un régimen de convertibilidad, esa sola referencia bastó para coronar la gestión de Cavallo.

"Por lo que he escuchado, el primer ministro Chernomyrdin habló de un sistema que podría ser interpretado como de convertibilidad", afirmó el mediterráneo en una conferencia en el hotel Metropol por la tarde, después de los anuncios. Aclaró, sin embargo, que no había participado en la elaboración de las medidas e insistió con que sólo había prestado asesoramiento técnico.

Chernomyrdin explicó que cuando se establezca el plan propuesto "no será posible no pagar las deudas", una frase que los bancos de inversión que apostaron hasta último momento en Rusia hubiesen querido escuchar hace 20 días. El primer ministro dijo que, en una primera etapa, se hará una emisión controlada de rublos para pagar la deuda del Estado con jubilados (valuada en unos 20 mil millones de rublos, unos mil millones de dólares) y las deudas salariales con empleados públicos, que ascienden a 70 mil millones de dólares. Pero también se pondrán en la cola los bancos de inversión, tenedores de títulos de la deuda rusa, que querrán a cambio algún tipo de garantía en divisas, oro, o hipoteca sobre los recursos mineros del país. Durante esta etapa, el rublo flotará en relación a dólar y otras divisas fuertes, algo que el propio Cavallo definió como "necesario mientras se pagan las deudas".

En una segunda etapa, Chernomyrdin habló de fijar una paridad con el dólar e instaurar una "caja de con-

versión", es decir, que el Banco Central no podría emitir rublos que no estén respaldados por oro y divisas. "El abismo de la inflación o estas medidas muy duras es la alternativa", afirmó. Un día antes, el gobierno congeló los depósitos de los 6 principales bancos del país y, para mejorar la situación fiscal, se lanzaría una fuerte ofensiva para cobrar impuestos. Uno de los principales diarios locales especuló con que se dejaría flotar el rublo hasta alcanzar las 30 unidades por dólares y a ese nivel se fijaría la paridad.

Que el plan funcione depende, primero, de que se mantenga el rumbo político al menos más allá de la próxima semana: el lunes, si Chernomyrdin es nuevamente rechazado por la Duma, detonaría otra crisis política en el país. En segundo lugar, será crucial el apoyo que presten el FMI y el G-7, conformado por los países más desarrollados, para aportar la red de financiamiento necesaria para recomponer las reservas en divisas del Banco Central ruso. Sin embargo, este paso no será fácil de dar, ya que la dirigencia occidental es reacia a ofrecer préstamos a Rusia hasta estar seguro de que el gobierno de Yeltsin se encuentra al mando de la situación política.

UNA CRISIS TERMINAL CON UNA DEBILIDAD POLÍTICA EXTREMA

## El programa se juega en la Duma

Por Claudio Uriarte

El anuncio de que el Kremlin estaba comprando la idea de una "dictadura económica" en "la variante argentina" se produce en un contexto de alta incertidumbre y volatilidad políticas. De hecho, las dificultades de Rusia para instalar un Plan de Convertibilidad no se instalan tanto en la esfera de lo económico como en la política, donde el primer ministro Viktor Chernomyrdin todavía debe ser confirmado por la Duma de mayoría comunista, y donde ningún Partido —ni siquiera el Comunista— está en condiciones de garantizar un centro de gravedad firme que sostenga los difíciles primeros tramos del Plan Cavallo para Rusia, que seguramente implicarán un aumento de los precios —especialmente de la comida, que es casi toda importada— y de la desocupación —por

las quiebras bancarias y el rompimiento de los viejos monopolios—.

La Duma del Estado (Cámara baja del Parlamento) tenía previsto rechazar ayer por segunda vez a Chernomyrdin por una ampliísima mayoría, pero los comunistas accedieron a postergar la sesión para el lunes después que un Boris Yeltsin al que sus médicos describen privadamente como un cadáver ambulante lo convocara a unas negociaciones de mesa redonda y accediera a ceder algunos de los poderes que se entregó a sí mismo en una Constitución fabricada a sus voluminosas medidas. Los comunistas quisieran reemplazar el presidencialismo de la Constitución por las normas de una democracia parlamentaria, lo último que necesita Rusia en esta situación de mayorías parlamentarias frágiles e impredecibles y exactamente lo contraindicado para la terapia de shock que está recomendando el flamante Cirujano Mayor en jefe de la globalización.

Adicionalmente, está el problema de los tiempos. Bajo la tortuosa Constitución imperante, diseñada para liliiputizar y fragmentar lo más posible el poder del Parlamento, la Duma debe votar no menos de tres veces la negativa al primer ministro, en cuyo caso el presidente queda en opción de nombrar a un nuevo candidato o disolver la Duma y convocar a elecciones anticipadas. Por el momento, éste sería el peor escenario posible, ya que dilataría la solución de la crisis por lo menos tres meses, periodo tras el cual es incierto saber si seguirá existiendo una unidad llamada la Federación Rusa. Pero incluso si la tercera es la vencida y la Duma aprueba, esto implica otra semana de zozobra monetaria y la posibilidad de que el

rublo atraviese largamente la paridad 30 a 1 con el dólar que recibió el Dr. Cavallo (ayer estaba en 17 a uno), con el consiguiente desbroke de la inflación, hambre y agitación social. Desde el punto de vista del enfermo, lo ideal sería que la Duma confirme a Chernomyrdin el lunes. ¿Lo hará? Quién sabe, aunque es cierto que las crisis obran maravillas para que la gente se vuelva realista.

De vuelta al peor escenario, el de una tercera negativa de la Duma a Chernomyrdin, la situación inevitablemente evocaría el intento de golpe de Estado parlamentario del viejo Congreso heredado de la época soviética contra Yeltsin en 1993. Ese intento derivó en la ocupación del Parlamento por los rebeldes y en su convocatoria a militares, policías y fuerzas especiales a desertar del mando de Yeltsin. Entonces, Yeltsin ganó la pulsera militar y bombardeó el edificio tomado con un saldo de muertos que probablemente nunca llegue a conocerse.

Ahora la situación es distinta, pero no demasiado. La Duma, por ejemplo, podría resistir el intento de disolución por parte de Yeltsin y atrincherarse en su sede. O bien Yeltsin, que ya pasó por esto una vez, puede decidir "madrugar" a los diputados y sorprenderlos con una Duma cerrada antes de que puedan ocuparla. En ese caso, el Partido Comunista está en condiciones de sacar sus militantes a la calle y ocupar Moscú, quizá también San Petersburgo. Pero el Servicio Estatal de Seguridad también tiene suficientes tropas para reconquistar las ciudades tomadas. Esto, en el caso de que la unidad de esas tropas siga siendo la de siempre, lo que no es nada seguro. En todos los casos, escenarios a la latinoamericana. Justo para Cavallo.



Sin poder político la convertibilidad no tiene chances de éxito. Y no hay partido que pueda sostener los difíciles primeros tramos del plan.

# Las bolsas de la región no tienen un poco de paz

Si no fuera por la intervención que realizaron los bancos públicos brasileños, la caída de la Bolsa de San Pablo hubiese sido histórica. A media hora del final de la sesión, los papeles retrocedían en promedio 13 por ciento. En tanto, la baja en Buenos Aires se acercaba al 6 por ciento. Pero la intervención oficial logró que la pérdida se recortara al 6,1 por ciento. El índice de acciones líderes MerVal acompañó ese repunte al terminar con un saldo negativo de 3,7 por ciento, ayudado además por la autocompra de acciones que hicieron algunas empresas.

Wall Street, a su vez, bajó 0,5 por ciento y México el 1,8. Las ac-

San Pablo llegó a bajar 13 por ciento y Buenos Aires, 6. Luego repuntaron. Histeria de operadores y rumores dominaron la rueda.

ciones argentinas terminaron la semana con una pérdida de 2,6 por ciento. Varias compañías locales, como las siderúrgicas Siderca y Siderar, Irsa, Cresud, el Banco Macro Misiones y la limonera San Miguel, salieron a comprar acciones propias con el objetivo de defender sus cotizaciones. Las dos compañías de George Soros -IRSA y Cresud- anunciaron que recomprarán hasta dos millones de acciones cada una.

Los títulos públicos, por su parte, cedieron entre 1 y 1,7 por ciento. El índice MBA, que mide el comportamiento promedio de los bonos, registró una pérdida del 17 por ciento en el último mes. En tanto, para evitar la continua suba de la tasa a la que los bancos se prestan entre sí (call money), el Central decidió prestar todo los fondos que le pidan los bancos a una tasa del 9,5 por ciento anual.

Por su parte, Alan Greenspan, titular de la Reserva Federal (banca central estadounidense), no envió un mensaje alentador para los emergentes. Afirmó que ante esta crisis hay que "ser precavido", lo que implicaría que no habría cambios en el corto plazo en las tasas de interés. Financistas y ministros de economía -por caso, Pedro Malán, de Brasil- reclaman una baja de la tasa de corto para frenar el pánico que se apoderó de los mercados internacionales.

El castigo que sufrió la Bolsa bra-

sileña tiene una explicación. Tras la rebaja en la calificación que la evaluadora internacional Moody's hizo anteayer de los bonos brasileños, el país vecino quedó ayer en el centro de la tormenta financiera. Los inversores internacionales no le pierden pisada a la economía de Brasil y se preguntan hasta cuándo podrá soportar el continuo drenaje de divisas ante la ola de desconfianza que cubre a la región. El banco central brasileño debió liquidar ayer en el mercado entre 600 y 1000 millones de dólares para sostener al real, y los financistas calculan que en los primeros tres días de setiembre unos 3810 millones se fueron del país. Las reservas brasileñas se ubicarían entre 58 y 60 mil millones de dólares.

Para colmo, la misma Moody's rebajó la calificación de tres grandes bancos brasileños: Itaú, Bradesco y Unibanco cuestionando su solidez financiera. Esta novedad, junto a los fuertes rumores sobre la aplicación de controles en el tipo de cambio y sobre el movimiento de capitales, deprimieron las cotizaciones hasta un 13 por ciento. Sólo la intervención conjunta de bancos estatales en el mercado logró frenar el derrape. Anoche, el gobierno de Brasil volvió a negar una devaluación y la adopción de un paquete de medidas fiscales. Y, por otro lado, anunció una suba de las tasas de interés, del 19,0 al 29,8 por ciento para frenar la corrida.



San Pablo se recuperó con la intervención de bancos oficiales. En Buenos Aires, varias empresas salieron a recomprar sus acciones.

## Galicia vende

Los dueños del Banco de Galicia, las familias Escassany, Braun y Ayerza, se desprendieron del 4 por ciento del paquete accionario de la entidad por unos 45 millones de dólares. Fuentes del mercado acreditan que el comprador fue el español Banco Central Hispano. El pase de manos se efectuó el jueves a las diez y media de la mañana en Nueva York, en la primera operación del día en Wall Street. Los compradores pagaron 13 dólares por cada ADR del Galicia (equivalente a cuatro acciones). Ayer, el papel del banco cerró en la Bolsa de Nueva York a 10,31 dólares, un 20,7 por ciento por debajo al valor pactado en la operación. Así se habría concretado el desembarco de otro banco español en la plaza local.

## "El real está sobrevaluado"

El departamento del Tesoro norteamericano desautorizó a una funcionaria de ese organismo que había opinado que la moneda brasileña está "indiscutiblemente sobrevalorada" y reclamó la devaluación del real. "Estos no son en absoluto los puntos de vista del departamento del Tesoro", aseveró el vocero del organismo oficial, Michelle Smith. La encargada de mesa de Brasil en el Tesoro, Britta Hillstrom, escribió en el *Wall Street Journal* que Brasil debería ampliar la banda de flotación del real para permitir una mayor depreciación. "Esto estimularía el crecimiento económico y permitiría recortar las tasas de interés", sugirió Hillstrom. A la vez, recomendó "una enérgica reforma fiscal fuerte y transparente".

## PANORAMA ECONOMICO

Por Julio Nudler

"No importa cuánto gana sino cuánto gasta." Con este slogan son ofrecidos los departamentos en las altas torres que están terminando de enterrar la historia del Abasto. A compañías como, Tizado e IRSA ya no les interesa que el candidato lleve su recibo de sueldo, el comprobante de cuánto cobra cada fin de mes. El ingreso de la gente se ha vuelto poco confiable: en cualquier momento la echan, la flexibilizan, les duca el contrato o se cierra la empresa. En todo caso, muchos clientes potenciales pueden caer en esa ancha franja de los que cobran en negro o trabajan por su cuenta, y difícilmente puedan demostrar su ingreso. Más confiable y democrático es medir la capacidad de pago por algunos símbolos de solidez personal y status: los recibos de la prepa, el club, los seguros, el celular, la luz, el gas. Tal vez ese tren de vida no le deje al postulante ninguna capacidad de ahorro, pero al menos expresa su empeño por estar instalado en la franja social de los que valen por lo que gastan. Ahorrar no da imagen en estos tiempos faroleros.

A pesar de todo, cada vez a más gente se le decreta una especie de muerte civil crediticia. Cualquier mancha en su foja basta para el rebote, sobre todo cuando el préstamo debe darlo un banco, que procesa mecánicamente las solicitudes porque, tratándose de operadoras masivas, no hay tiempo de estudiar cada caso. A Aníbal F. lo rechazan porque su

## Tanto gastas, tanto vales

mujer era directora de una pyme del padre que se fundió. A Emilio K. no lo consideran porque tuvo un pedido de quiebra, aunque fue levantado a los diez días. Estos prontuarios no prescriben: a esas manchas no las borra el tiempo, salvo que el evaluador resuelva ignorarlas. Lo nuevo es que los individuos están cada vez más fichados, y que esa información es utilizada desaprensiva e indiscriminadamente por los bancos para subir o bajarles el pulgar.

La misión de Domingo Cavallo en Rusia es una gran historia, pero tiene sus pequeñeces. Los despachos fechados en Moscú de Telam/SNI (servicio de noticias internacionales de la agencia estatal argentina) son los únicos del mundo que le adjudican a Carlos Menem la paternidad del Plan de Convertibilidad. Por tanto, el cordobés vendría a ser una especie de enviado que el riojano le mandó a su amigo Boris para enseñarle la genial creación menemista. En cuanto a Cavallo, en diálogo telefónico desde el moscovita hotel Metropol con un periodista de *Clarín*, lamentó la difusión que tomaron sus gestiones en Rusia, porque el éxito de esos contactos puede depender de la reserva con que se realicen. Pero la verdad es que fue el portavoz de Cavallo quien, por indicación de éste,

proporcionó a la prensa argentina el teléfono de su alojamiento en Moscú. Es obvio que al líder de Acción por la República la publicidad de su proyección internacional le vale más que cualquier campaña paga.

Dentro de lo descabellado y dantesco de la crisis mundial del capitalismo y de la globalización, ¿por qué descartar que los rusos establezcan su convertibilidad (o "dictadura económica", como la denomina adecuadamente Viktor Chernomyrdin), no con el dólar, sino con el peso, ya que quieren adoptar el modelo argentino? El mecanismo podría ser éste: el G-7 (Estados Unidos, Japón, Alemania, etcétera) y el FMI reúnen 10, 20 ó 30 mil millones de dólares adicionales para ayudar a Rusia, pero le entregan esos fondos a la Argentina, cuyo Banco Central emite pesos a cambio de esas divisas para que Moscú los incorpore como reservas que servirán de prenda para la masa circulante de rublos.

Por ahora, en Estados Unidos no saben qué les conviene más. Si seguir empujando a Rusia hacia la economía de mercado (aunque opinen que a partir de 1992 lo que creció allí fue un capitalismo "corporativo y criminalizado", gobernado por una cleptocracia -el mismo término

con que Emilio Cárdenas definió al menemismo en 1991-), o apartarse y dejar que el enemigo de ayer regrese al capitalismo de Estado. Ello -como escribe Charles Krauthammer, del Washington Post Writers Group- "producirá una Rusia frágil, menos apta para reconstruir sus fuerzas armadas, amenazar a sus enemigos y desafiar a EE.UU... En el largo plazo, y en fríos términos geopolíticos, éste no sería un mal desenlace para la Unión".

La deflación, mientras tanto, ya está entre nosotros. El índice mayorista cayó 0,7% en agosto y 2,4% en los últimos doce meses. Dentro de este indicador, los precios de los productos importados bajaron 5,1%. Este es el reflejo, sobre la economía real, del estallido de la burbuja especulativa, inflada hasta mediados/fines de 1997 por masas de capitales en busca de inversiones rentables por los rincones del mundo. En una economía periférica como la argentina, con precios en baja y tasas de interés en alza por el aumento del riesgo-país, las empresas están condenadas a perder rentabilidad y a abandonar sus proyectos de inversión. A las firmas que se fondeaban en el exterior se les cerraron esas fuentes, por lo que ahora dependen del crédito de la banca local, que las recibe con la servilente anudada. Aunque los depositantes no están retirando depósitos (se limitan a pasarse de pesos a dólares), se está esfumando la demanda de préstamos personales e hipotecarios porque la gente empieza a asustarse. Ni la convertibilidad los tranquiliza.



EL FONDO PIDE MAS AJUSTES A AMERICA LATINA PARA ENFRENTAR LA CRISIS

# "Están ante una situación peligrosa"

Para Michel Camdessus, director gerente del FMI, la región es castigada "injustamente".

Elogió la valentía de los ministros americanos.

**Página/12**  
**en EE.UU.**

**Por David Cufre**  
Desde Washington

El director gerente del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus, no se amparó en eufemismos para describir el panorama de América latina ante la crisis. "Es una situación peligrosa, con condiciones muy negativas para el crecimiento", subrayó, al cerrar ayer en Washington las sesiones con los ministros de Economía de la región. La medicina recomendada para enfrentar ese sombrío diagnóstico es bien conocida. "Si continuaban las condiciones desfavorables para acceder al financiamiento, tendrán que aplicar políticas aún más restrictivas", afirmó, anticipando lo que espera a los países latinoamericanos en los próximos meses.

Para disimular el gusto amargo del jarabe que Camdessus dio de tomar a los ministros, se esforzó por presentar a los gobiernos de la región como una suerte de héroes de estos tiempos. Incluso lamentó que el FMI no entregue condecoraciones, porque si lo hiciera "habría que dárselas a cada uno de ellos". A su lado, los presidentes del Banco Mundial, Joseph Wolfensohn, y del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias, asintieron con entusiasmo. Los tres máximos organismos financieros internacionales combinaron de ese modo un

contundente respaldo a las naciones de América latina, afectadas "injustamente" por la crisis que se originó en Asia, con nuevas exigencias para profundizar el ajuste de sus economías.

El FMI se juega lo que le queda de su vapuleado prestigio en esta parada. Cada vez tiene más dificultades para conseguir que las naciones más poderosas sigan financiando sus operaciones. Sólo logró que el Senado estadounidense aprobara una capitalización adicional del organismo por 17.900 millones de dólares, cuando los legisladores comprendieron que, si América latina se desbarranca, los intereses de su país se verían seriamente dañados.

Los ministros no opusieron reparos en obedecer las nuevas políticas reclamadas. Algunos por convicción, como Roque, y otros porque consideraran que no existe otra alternativa. Pero lo cierto es que, al menos en Washington, ninguno sacó los pies del plato. La evaluación final que hizo Camdessus del encuentro con los jefes de las carteras económicas fue la siguiente:

◆ "Estamos ante una situación peligrosa. Pero no es racional el grado de pánico que se ha suscitado. Existe una reacción exagerada y una presión injusta sobre Latinoamérica, que respondió de la manera adecuada".

◆ "Quiero remarcar que nadie vino aquí a pedir dinero al FMI, al BID o al Banco Mundial. No porque piensan que no tenemos suficiente, sino porque están convencidos de que siguen el camino correcto".

◆ "En el FMI estamos totalmente listos y dispuestos a hacer por América latina todo lo que sea necesario. Pero insisto, nadie vino aquí a pedir dinero".

◆ "He leído muy rápidamente el informe de (la agencia de calificación de riesgo) Moody's. Si bien bajó las notas de Brasil y Venezuela, y puso en observación a la Argentina y a México, explica que es por circunstancias difíciles originadas en el otro extremo del mundo".

◆ "Esta reunión ha servido para fortalecer la vigilancia regional. En este momento de gran tensión en los mercados, la cumbre fue positiva para que pudiéramos entender mejor qué es lo que está sucediendo y analizar la estrategia de cada país para enfrentar la crisis".

◆ "Son épocas difíciles, pero los países no deben caer en la tentación de buscar soluciones individuales. Sería imitar la política del avestruz, que se esconde para no ver lo que pasa a su alrededor".

◆ "Los mercados aún no diferencian a América latina de otros países. Pero estoy convencido de que llegará el momento en que eso ocurrirá y que la región podrá soportar la crisis con todo éxito".

◆ "Me sentí muy impresionado por el sentido de realismo, disposición y armonía demostrado por los ministros. Enrique Iglesias me comentaba hoy que es impresionante ver cómo ha surgido una nueva generación de dirigentes en América latina".

◆ "Ningún ministro pidió controles de capitales, limitar el comercio internacional o volver al proteccionismo. Esto es lo que los mercados deben apreciar".



Camdessus se juega mucho en evitar la debacle de América latina luego de su fracaso en Asia y Rusia.

"En el FMI estamos listos y dispuestos a hacer por América latina todo lo que sea necesario", afirmó.

## "La devaluación no es mala o buena"

La ampliación de la banda cambiaria dispuesta esta semana por el gobierno colombiano fue avalada ayer por el Fondo Monetario Internacional y por el Banco Interamericano de Desarrollo. A la vez, el presidente de este último organismo, Enrique Iglesias, anunció que se estudia la asignación de un crédito "importante" para Venezuela, en momentos en que se especula con una devaluación en ese país. Michel Camdessus, director gerente del FMI, dijo en la conferencia de prensa final de la cumbre con los ministros de economía latinoamericanos que "no se ajusta a la verdad la versión de que el Fondo

está molesto con Colombia por haber retocado su política cambiaria". Fue la única expresión sobre un país en particular que se permitió el funcionario, quien se negó a hablar de la situación de otras naciones. "La devaluación no es buena o mala en sí misma, lo que la convierte en cuestionable es cuando se hace en el vacío", indicó Iglesias sobre este punto. "La devaluación de Colombia no fue una medida aislada, sino que formó parte de un programa integral, en el que aparecen medidas fiscales muy importantes. Esta decisión fue muy bien recibida por los organismos internacionales", concluyó.

EL FMI APROBO LAS METAS SEMESTRALES DE ARGENTINA

## Otra cosa no podía hacer

**Por D.C.**

Desde Washington

Roque Fernández se dio el gusto de finalizar su viaje a Washington con el anuncio de una buena noticia. Después del día negro que vivió anteayer, cuando los ministros de Economía latinoamericanos y el FMI fracasaron en su intento por calmar a los mercados, ayer el jefe del Palacio de Hacienda informó que el 23 de setiembre el directorio del Fondo dará por aprobada la revisión de las metas del primer semestre del Acuerdo de Facilidades Extendidas.

"Argentina no es Rusia", tuvo que enfatizar Roque ante el nuevo cuadro de situación. "Estamos en una región que ha hecho avances sustantivos en reformas estructurales, que se abrió al mundo, que transparentó los mercados de capitales y ofrece seguridad jurídica. Esto no es así en la Unión Soviética (sic)", puntualizó el ministro en su encuentro con la prensa internacional.

—¿No es contraproducente que la única respuesta oficial haya sido acusar a los mercados de irracionales? —preguntó un periodista.

—Peor hubiera sido decir que los mercados tienen razón y el mundo se va por un sumidero —respondió

el ministro, provocando una carcajada general.

Roque sintió que lo estaban provocando por ser un defensor a ultranza del libre mercado, entonces retrucó. "Es correcto lo que hemos dicho sobre que los inversores son injustos y están actuando con irracionalidad. Pero también hemos remarcado que se trata de una situación de corto plazo. Acá hay cierto miedo, cierto desconocimiento y preocupación por si existen efectos de contagio de la cri-

**Reformas: "Estamos en una región que ha hecho avances sustantivos en reformas estructurales. Esto no es así en la Unión Soviética (sic)", precisó Roque.**

sis. Pero en el largo plazo lo que va a primar es la racionalidad, como siempre ha sucedido en los mercados, y van a diferenciar a América latina de otros países con auténticos problemas", afirmó.

También puso énfasis para desalentar a otras naciones de la región a ingresar en una carrera de devaluaciones competitivas, lo que ocasionaría graves perjuicios para la Argentina si Brasil se sumara a ella.

Dijo que "tomar cualquier tipo de acción en una situación de pánico, como por ejemplo modificar la política cambiaria, puede empeorar las cosas en vez de mejorarlas. Sería un grave error", consideró.

El tema se trató en la cena de anteañoche entre los ministros y el secretario del Tesoro estadounidense, Robert Rubin, quien tomó la palabra para dejar en claro que su país rechaza cualquier posibilidad de nuevas devaluaciones, luego de la dispuesta por Colombia. El funcionario, en tanto, se comprometió a que los Estados Unidos incrementen sus aportes al FMI, para que ese organismo esté en condiciones de socorrer a los países de la región en caso de urgencia. Por su parte, los ministros plantearon que la Reserva Federal (banca central estadounidense) debería bajar la tasa de interés de corto plazo. "Sería una buena medida, aunque no se puede pensar que con eso sólo terminará la crisis", reflexionó Roque.

En cuanto al plano local, el ministro opinó que la sanción de la reforma laboral "es importante", aunque no se hayan incluido las sugerencias del FMI. "Acá lo trascendente no es si la ley tiene un inciso más o menos, sino que el justicialismo demostró que puede garantizar la gobernabilidad", interpretó.

## Malán pide baja de tasas

El ministro de Economía de Brasil, Pedro Malán, afirmó ayer que la Reserva Federal (banca central estadounidense) debería reducir la tasa de interés de corto plazo para ayudar a las economías que están en problemas en el mundo. "En mi opinión, la idea que debe ser considerada seriamente en la próxima reunión de la FED es la de bajar la tasa de interés. Esa fue mi sugerencia y la de otros ministros", reveló Malán, al concluir la reunión de ministros de Economía de la región con las máximas autoridades del Fondo Monetario. Para ahuyentar fantasmas, Malán enfatizó que Brasil no tiene planes de devaluar su moneda. "No vinimos por dinero. No lo necesitamos", remarcó Malán, agregando que "lo que se necesita es que las naciones industrializadas asuman su responsabilidad de tranquilizar este pánico". Por último, el ministro brasileño insistió con que "la historia de los últimos 200 años enseña que, cuando los mercados pierden sus referencias y actúan irracionalmente, es responsabilidad de los gobiernos contener la crisis".

# Un asesor de Domínguez fue acusado por cohecho

Es Francisco Stepanik, que fue secretario durante la gestión municipal de Domínguez. El procurador comunal le atribuye irregularidades en la pavimentación de Figueroa Alcorta.

Por Adriana Meyer

El actual jefe de Gabinete de Asesores del Ministerio de Defensa, el ingeniero Francisco Miroslav Stepanik, está imputado en una causa que investiga las irregularidades en las obras de repavimentación de la avenida Figueroa Alcorta. El procurador general de la Ciudad de Buenos Aires, Ernesto Marcer, promovió la querrela acusándolo de violación de los deberes de funcionario público, cohecho, defraudación en perjuicio de la administración pública y asociación ilícita, junto a otros funcionarios y a los responsables de la empresa Maquivil. Stepanik también integra la comisión que supervisa la licitación del Plan de Radarización, un negocio de 500 millones de dólares.

Los diputados del Frepaso Jorge Rivas y Alfredo Bravo presentaron un pedido de informes para que el Poder Ejecutivo informe "si considera que, de acuerdo a estos antecedentes, la designación de Stepanik como uno de los responsables de la licitación del Plan Nacional de Radarización resulta adecuada para garantizar la transparencia en un proceso de tal envergadura". El ingeniero Francisco Miroslav Stepanik fue el último secretario de Producción y Servicios de la gestión de Jorge Domínguez al frente de la Muni-

cipalidad y se fue de ese cargo cuando su jefe pasó a la cartera de Defensa. Allí fue designado jefe del Gabinete de Asesores del ministro, e integra, junto a otros tres funcionarios, la comisión Plan Nacional de Radarización, que debe controlar una licitación de 500 millones de dólares. El 25 de noviembre de 1997 los abogados de la Procuración General de la Ciudad de Buenos Aires, a cargo de Ernesto Marcer, iniciaron una querrela en su contra por violación de los deberes de funcionario público, cohecho, defraudación a la administración pública y asociación ilícita, que tramita con el número 106.178/79 en el Juzgado de Instrucción 12, a cargo del juez Ricardo Warley.

Las irregularidades se refieren a las obras de repavimentación de la avenida Figueroa Alcorta, en el tramo que va desde la calle Ayacucho hasta Udaondo, adjudicadas a la empresa Maquivil, la misma que construyó la famosa pista del aeropuerto de Anillaco. Los diputados Rivas y Bravo se basan en el dictamen de la Procuración municipal —fechado el 14 de noviembre de 1997— y explican que "los trabajos realizados por Maquivil se iniciaron a partir de una orden manuscrita de Stepanik de enero de 1996, sin que mediara contrato de obra pública alguno, ni licitación ni concurso de precios. Del análisis de los remitos de

entrega del material surgen anomalías tales como la entrega de materiales en un mismo día, correspondientes a distintas resoluciones, el alquiler de una misma maquinaria en horarios superpuestos, un mismo chofer conduciendo dos máquinas distintas en el mismo día y horario, un mismo alquiler de vehículo facturado dos veces." Los legisladores manifiestan que "es probable que la gravedad de las irregularidades pueda sintetizarse en la cifra de tres millones de pesos, sobre el total abonado de algo más de cinco millones, "cuyo destino no ha podido ser establecido".

La querrela se inició el 25 de no-

**Radares: Stepanik integra la comisión que supervisa la licitación del Plan de Radarización, cuestionada por una de las empresas competidoras.**

viembre de 1997 y el 28 el ingeniero Stepanik estaba entre los funcionarios que presidían la apertura de los sobres de la primera etapa de la licitación del Plan Nacional de Radarización. Rivas y Bravo afirman que "resulta difícil de creer que el ministro Jorge Domínguez no estuviera al tanto de los antecedentes de Stepanik", y preguntan si en aquel acto de apertura de sobres, ante la pregunta de uno de los oferentes

1.- Objeto.  
Vengo por el presente a promover querrela criminal por los delitos de violación de los deberes de funcionario público (art. 248 del Código Penal), cohecho (250 CP), defraudación en perjuicio de la administración pública (art. 174, inc. 5 CP) y asociación ilícita (art. 210 CP), contra Francisco M. Stepanik, ex Secretario de Producción y Servicios de la ex Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, Agustín Pérez Marignac, ex Director General de Obras Públicas, Horacio J. Cibeira, ex Director General Técnico Administrativo y Legal, Jorge Juan Pucio, ex Jefe del Departamento Inspección de Obras de la Dirección General de Obras Públicas, responsables de la firma Maquivil S.A. y demás cómplices, y auxiliares.

Del análisis de los remitos de entrega de material y los partes de alquiler de equipos, Anexo IV, surgen anomalías tales como:

D.1.- Entrega de materiales, en un mismo día, que responden a distintas Resoluciones.

D.2.- Alquiler de una misma maquinaria, en el mismo día, en horario superpuestos.

D.3.- Un mismo chofer conduciendo dos máquinas distintas en el mismo día y horario.

D.4.- Un mismo alquiler de vehículo facturado dos veces.

D.5.- La firma del chofer, en el alquiler de equipos, es la misma en todos los "Partes Diarios de Maquinas" pero distinta a la asentada en los Remitos.

**Facsímil del dictamen del procurador de la Ciudad de Buenos Aires. Lo acusa de cohecho, defraudación y asociación ilícita.**

laridades en la licitación de la radarización— aseguran a **Página/12** que "la causa está en trámite y no hay una condena aún, por lo cual, si Domínguez lo nombró es porque no hay ningún impedimento". Quienes peinan canas en la Municipalidad recuerdan que de su paso por allí a Stepanik le quedó el apodo de "señor topadora", un descendiente de croatas, callado, pero muy operativo y eficiente.

## PROVINCIA DE BUENOS AIRES SUPREMA CORTE DE JUSTICIA SOLICITA INMUEBLES PARA SU LOCACION EN LA CIUDAD DE SAN ISIDRO

—PEDIDO DE OFERTAS N° 201/98—

Llámanse a Pedido Público de Ofertas tendiente a la locación de inmuebles en la ciudad de San Isidro para ser destinados al funcionamiento de dependencias judiciales. Las condiciones y especificaciones técnicas generales del llamado podrán consultarse y retirarse sin cargo en Contrataciones, Subsecretaría de Administración, Suprema Corte de Justicia, calle 13 esquina 48, noveno piso, Tribunales La Plata o en la Delegación Administrativa de los Tribunales de San Isidro, calle Ituzaingó 340, 1° entresuelo, en el horario de 7.30 a 13.30.

La apertura de las ofertas se realizará el día 16 de SEPTIEMBRE del corriente año, a las 11 horas en la Delegación Administrativa citada, lugar donde se deberán presentar las propuestas hasta el día y hora indicados.

Expte. 3001-00427-90.Alc.1.

SUBSECRETARIA DE ADMINISTRACION CONTRATACIONES

## Líderes en la Provincia

**MultiMar**  
TELEFONIA CABLEADA

**unifón**  
Comunica a la gente.

CASA CENTRAL: MAR DEL PLATA: Av. Colón 2565, (0231) 93 1010/93 1005/93 0038.  
MAR DEL PLATA: Av. Champagnat 2128, (0231) 70 1340.  
LA BELGRANO: Av. San Martín 841 CNEI, BRANDSENI: Alberdi 1057 (0223) 4 4460.  
DOLORES: Miño 37, (0245) 2393 CHASCOMUS: Belgrano 38, (0241) 2 3927.  
MAR DE AJÓ: Yrigoyen 128, (0257) 2 2555 PINAMAR: Bunge 1477, (0254) 9 5304.  
NEOCECIA: Calle 61 N° 2972, (0262) 3 3922 TANDIL: 9 de Julio 850, (0293) 4 1900.

## OPINION

Por Manuel Justo Gaggero\*

## Volvemos a la facultad

Ayer se reanudaron en la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA las clases de la cátedra "Pensamiento político de Ernesto 'Che' Guevara". Esta inició sus actividades en el primer cuatrimestre de 1997 y fue una iniciativa de la Agrupación Estudiantil "El Mate", acompañada por un conjunto de docentes que dieron una particular contribución a lo que, sin duda, venía a llenar un vacío. Se trataba de analizar, al final del milenio, el pensamiento revolucionario de este siglo en nuestro continente. Partiendo del Che, reflexionar sobre hechos y acontecimientos e ideas que conmocionaron a los pueblos de América latina. La Revolución Mexicana, la Revolución Cubana y la llamada "generación del 70" fueron algunos de los temas que se abordaron y abordarán en esta experiencia académico-universitaria que ha tenido una gran acogida. Centenares de jóvenes y no tan jóvenes llenaron el aula de la facultad, para conocer, valorar y discutir, sin visiones apologeticas, los aportes de Ernesto Guevara en sus escritos políticos, filosóficos y económicos.

Más allá de la necesaria reconstrucción de la memoria, sesgada por la dictadura militar, se trata de una búsqueda de la eticidad en la política, que encarna el Che. Para nuestra generación del 60, Guevara era como el hermano mayor que todos hubiéramos deseado acompañar en sus épicas aventuras. Lo conocí en 1962, en La Habana, cuando viajé, con un numeroso grupo de argentinos, convocados por John William Cooke y Alicia Eguren, para conformar un Frente de Liberación que iniciara la lucha independentista en nuestra patria. Participaban del contingente, entre otros, Elías Semán (desaparecido en 1976) el Vasco Bengochea

(muerto en 1965), el Gringo Agnellini (hoy fallecido).

El Che prestaba su absoluto respaldo a este proyecto ya que consideraba que la única manera de asegurar la sobrevivencia de procesos liberadores, como el que se vivía en Cuba, era convertir a todo el continente en un campo de batalla contra la injusticia, la explotación y la dominación imperialista.

En las diferentes conversaciones que tuvimos me impresionaron la certeza y la firmeza con que defendía sus convicciones, y la determinación con la que aseguraba su decisión de abandonar los cargos que ostentaba en Cuba —era ministro de Industria— para sumarse a la lucha, en "cualquier lugar del mundo donde hubiera situaciones de injusticia". La dureza con la que en algunas oportunidades discutía las diferentes situaciones que se vivían en esos días —creciente hostigamiento de Estados Unidos, amenaza de invasión— era matizada por el uso de la ironía —muy argentino— y la gran afectividad y comprensión que demostraba hacia los que, como yo, éramos bastante más jóvenes. Esa experiencia, que duró casi un año, permanece imborrable en mi memoria, y me marcó la existencia.

A eso, a unir recuerdos, vivencias, apunta, también, la cátedra, no haciendo de Guevara un icono, sino reconociendo en él una conducta y un pensamiento que, con errores y contradicciones, es fundamental para volver a creer que se puede aspirar a construir un mundo más justo.

\* **Abogado - Docente Cotitular de la Cátedra "Pensamiento político del Che", junto con Rubén Dri, David Viñas y Alberto Pla.**



ERMAN PREPARA SU DEFENSA Y ANALIZA LA RENUNCIA

# Armas que tocan a Sup-Erman

El ministro de Trabajo consultó a varios abogados y no desmintió la posibilidad de una renuncia. Balza también está preocupado.

“No descarto ni aseguro”, dijo el ministro de Trabajo, Antonio Erman González, cuando le preguntaron si evalúa la posibilidad de renunciar a causa del pedido de juicio político iniciado por su vinculación con la venta ilegal de armas a Croacia. “No me voy a amparar en fueros ni en prescripciones”, continuó. El ministro sostuvo que es víctima de un acto político y aseguró—por la mañana—que se presentaría ayer en tribunales pero no pasó por ningún juzgado. En cambio, visitó a varios abogados, con quienes analizó su situación. González recibió el apoyo de su par Carlos Corach, quien había sido señalado en una versión periodística como instigador de la decisión del juez Jorge Urso. “Es una tontería”, dijo sobre el juicio político. Por su parte, el jefe del Ejército, Martín Balza, aseguró que no va a renunciar y encomendó su situación procesal a fuerzas superiores: “Sólo Dios sabe” cómo terminará el escándalo de la venta de armas, afirmó.

Una multitud de periodistas esperaban al ministro de Trabajo en el garaje de su casa. “Voy a tomar la actitud que corresponda”, afirmó sobre la posibilidad de presentar su renuncia como lo hizo el ex ministro Oscar Camilión en las mismas circunstancias. González no descartó un alejamiento del cargo y aseguró: “No me voy a amparar en fueros ni prescripciones, quiero que se juzgue a fondo el tema para que se llegue a un fallo justo”. El juez Urso pidió el jueves el juicio político al ministro porque sospecha que mientras ocupó la cartera de Defensa, entre 1991 y 1993, incurrió en el delito de falsedad ideológica de documento público, al haber impulsado los decretos que autorizaban la venta de armas a Panamá, que finalmente terminaron en Croacia. Corach calificó de “tontería” la decisión del juez. “Nadie puede pensar que cuando un funcionario está firmando, lo está haciendo pensando que ese decreto va a ser utilizado para otros fines”, dijo el ministro del Interior minutos antes de participar en un acto en el Banco Central.

El jefe del Ejército—que sería acusado en esta causa por el fiscal Carlos Stornelli en un próximo dictamen en el que pediría su declaración indagatoria—afirmó que se mantendrá en el cargo “hasta que el Presidente lo decida”. Desde Mendoza, Balza se puso místico y aseguró que “sólo Dios sabe cómo terminará el tema de la venta de armas”.

El pedido de Urso puede ingresar en la Comisión de Juicio Político el

miércoles. El radical Melchor Cruchaga ratificó que los diputados de la Alianza no estarán presentes. Los aliancistas decidieron retirarse de la comisión debido a que el oficialismo decidió el rechazo sin consideraciones de varios pedidos de juicios políticos a varios jueces federales. Anteriormente, había hecho lo mismo respecto de los miembros de la Corte Suprema. Desde el bloque justicialista aseguran que el progreso del pedido de juicio político contra González dependerá de la “contundencia” de las pruebas.

El ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo, también dijo que esta causa tiene una “connotación política”. En su caso se refería a la citación judicial de su hermano Nicolás, ex directivo de Fabricaciones Militares. Granillo defendió sus declaraciones en las que consideró “un error” la citación a su hermano y negó que con ello hubiera incurrido en un “juicio de valor acerca de la actitud del fiscal o del juez”.



Antonio Erman González, actual ministro de Trabajo, ex de Defensa. “No descarto ni aseguro que renuncie” contestó ayer a los periodistas.

UN SENADOR DE CHUBUT RENUNCIO AL BLOQUE PERONISTA

## La mayoría menemista en peligro

Por Fernando Almirón

Desde San Carlos de Bariloche

El senador nacional por Chubut, Osvaldo Sala, decidió ayer apartarse del bloque justicialista debido a la designación del presidente de la cámara de buques factoría, Eduardo Auguste, como nuevo subsecretario de Pesca. La baja es un nuevo dolor de cabeza para el menemismo que ve debilitada su hasta ahora cómoda mayoría en la Cámara alta.

El eje del problema pasa por el enfrentamiento que la actividad pesquera nacional sostiene con las empresas asiáticas y de la Comunidad Económica Europea. El problema es quién controla y cómo se reparte la carga de las redes. Para Sala, según sus voceros, se debía privilegiar a los buques que llevan pescado hasta las plantas en tierra, y que pertenecen a empresarios argentinos y limitar la tarea de los buques factoría, que realizan tanto la captura como su procesamiento en los propios barcos, utilizando mano de obra e infraestructura extranjera. Según allegados al diputado José Luis Castillo, “no puede ser que se designe a una persona que representa los intereses extranjeros, responsable de la depredación sistemática de nuestros mares”.

La designación de Auguste se dis-

cutió el jueves en la reunión del bloque. Hubo insultos y cruce de graves imputaciones con José Manuel de la Sota, responsable de la designación de Auguste. Todo terminó con el anuncio de Salas de que abandonaba el bloque oficialista. Augusto Alasino ya habría hablado con el Presidente sobre la gravedad del episodio. Ocurre que el oficialismo sólo tiene

36 sobre los 74 integrantes de la Cámara alta. A fin de año vence el mandato de dos senadores justicialistas quienes serán reemplazados por radicales. Esto reduce la cuenta a 31 bancas, dejando al PJ en clara minoría, sin descontar que la actitud de Salas sea imitada por sus pares de Buenos Aires, Río Negro y Tierra del Fuego.

## Liporaci descontento

El juez federal Carlos Liporaci reiteró ayer su descontento por la falta de respuesta de parte de la justicia de los Estados Unidos a los exhortos enviados por su juzgado para que se obligue a la casa matriz de IBM a remitir “documentación que va a clarificar el conocimiento” que tenga la empresa sobre el contrato informático firmado con la DGI en la Argentina. El magistrado dijo que hasta ahora, la única respuesta que recibió de la justicia norteamericana fue a su vez una consulta sobre el grado en que podrían quedar afectados procesalmente los directivos de la casa matriz de IBM.

## Duhalde en campaña

Eduardo Duhalde continuará hoy con su campaña presidencial por el territorio patagónico. Esta vez en el estadio de los bomberos voluntarios de San Carlos de Bariloche. Si bien Duhalde está trabajando con su equipo de campaña para darle un nuevo giro a su discurso, que pivotea sobre la muerte del actual modelo económico y la necesidad de elaborar uno nuevo con “justicia social”, no estará listo para hoy. Por lo tanto, el precandidato presidencial del justicialismo no hablará en esta oportunidad sobre sus propuestas para la generación de más puestos de trabajo, ni de su convocatoria a todos aquellos que se fueron del justicialismo hacia otros partidos bajo la consigna “Vuelva y luche”, que ya sería la elegida para esta etapa de la campaña. De todos modos, Duhalde se presentará junto a su esposa, Hilda “Chiche” González, ante varios miles de personas en un municipio peronista de una provincia controlada por el radicalismo.

## PRIMER SEMINARIO ABIERTO

8 Y 9 DE SEPTIEMBRE DE 1998

RECINTO DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS

DE LA PCIA. DE BUENOS AIRES.

CALLE 53, ENTRE 7 Y 8, LA PLATA, ARGENTINA.

CONSULTAS AL (021) 271001/9 (INT. 1497/98)

### Apertura

8 DE SEPTIEMBRE - 10 HS.

Dip. Francisco Ferro - Dip. Elizabeth Moyano

Dip. Carlos Cottini - Dip. Alejandro Mosquera

### Panelistas

Ing. Martín Lascano - Dip. Nac. Héctor Polino

Dr. Alberto Trezza - Ing. Patricio Perkins

Sr. Osvaldo Rial - Dra. Sandra González

Lic. Manuel Mora y Araujo - Dr. Juan Carlos Cantero

Dip. Nac. Marcelo Versentini - Ing. Eduardo Epsstein

Dr. Claudio Lozano - Dr. Enrique Paixao

Dr. José Romero - Lic. Luis Machinea

Dr. Roberto Dromi - Dr. Jorge Castro

Dr. Germán Bel - Queral - Dr. Chris Doyle

Lic. Hugo Nochteff - Dr. José Manuel Ugarte

Dr. Giuseppe Tomai



## USUARIOS, ESTADO Y EMPRESAS HACIA UNA NUEVA RELACION

Cámara de Diputados  
Provincia de Buenos AiresComisión de Control y Seguimiento de  
Empresas y Servicios Públicos Privatizados

## SM CUESTIONES DE FAMILIA

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

Si Ud. busca una respuesta a estos temas:

- Divorcio - Separación personal - División de bienes.
- Alimentos entre cónyuges.
- Hijos: alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales: derechos del cónyuge y de los hijos.
- Adopción: de menores y del hijo del cónyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11º - "A" - Capital

LA LEGISLATURA NOMBRO JUEZ A MUÑOZ, EX ASESOR EN LA DICTADURA

# Obediencia debida en Buenos Aires

También aprobaron los pliegos de Julio Maier, José Casás, Ana María Conde y Alicia Ruiz para integrar el Tribunal Supremo porteño. Sólo se opuso el bloque que responde a Gustavo Beliz.

Por Santiago Rodríguez

Un ex asesor del ministro de Justicia de la dictadura militar, brigadier Julio Arnaldo Gómez, administrará justicia en la Ciudad de Buenos Aires y nada menos que desde el Tribunal Superior: se trata de Guillermo Muñoz. Ayer fue designado por la Legislatura porteña como miembro del máximo órgano judicial local para el cual fue propuesto por Fernando de la Rúa. Su pliego fue aprobado por el radicalismo, el Frepaso, los peronistas y el duhalista Jorge Argüello, que así desoyeron el reclamo de diversos organismos de derechos humanos y del Colegio Público de Abogados de la Capital Federal en contra del nombramiento de un juez con los antecedentes de Muñoz. Sólo Nueva Dirigencia se opuso a su designación.

La Legislatura también aprobó ayer los pliegos de los otros cuatro candidatos propuestos por De la Rúa para integrar el Tribunal Superior de Justicia porteño: Julio Maier, José Casás, Ana María Conde y Alicia Ruiz. Ninguno de ellos recibió el acuerdo de los diputados de Nueva Dirigencia, que, además de cuestionar a Muñoz por su pasado, objetó la composición de "la Corte" local por su "afinidad política" con la Alianza.

A la Alianza, que por sí sola no reúne en la Legislatura los dos tercios necesarios para la designación de los jueces del Tribunal Superior, no le resultó sencillo obtener el acuerdo para los candidatos de De la Rúa. Los antecedentes de Muñoz constituyeron el principal obstáculo. Muñoz fue auditor de la Fuerza Aérea y el 24 de marzo de 1976 se lo designó como asesor del brigadier Gómez en el Ministerio de Justicia, cargo en el cual fue ratificado el 31 de octubre de 1977. En 1982 la dictadura lo nombró juez nacional y luego ascendió al cargo de camarista que ocupa actualmente.

Los antecedentes de Muñoz no provocaron reparos dentro del radicalismo, pero sí en el Frepaso, varios de cuyos diputados se sintieron condicionados por la opiniones contrarias a su designación. "Nadie que haya ejercido un cargo de asesor en el Poder Ejecutivo durante la dictadura militar puede declararse ajeno a las responsabilidades técnicas y políticas emanadas de esa función", advirtieron en los últimos días Abuelas de Plaza de Mayo, Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas, Liga



Guillermo Muñoz, ex asesor del ministro de Justicia del Proceso. Desde ayer está encargado de administrar justicia a los porteños.

Argentina por los Derechos del Hombre, Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos y Servicio de Paz y Justicia, mientras que el Centro de Estudios Legales y Sociales consideró que "no aparecen como los mejores candidatos aquellos que desempeñaron funciones en el Poder Ejecutivo durante la última dictadura militar".

También el diputado nacional Alfredo Bravo intentó torcer la decisión de los legisladores, que ayer mismo recibieron una carta del Colegio Público de Abogados por-

**Abogados: "Se han desempeñado como magistrados durante la dictadura militar, jurando por las actas del Proceso, lo que aparece un disvalor ético".**

teño, donde se destacó la "inconveniencia" de incorporar al Tribunal Superior a Muñoz, Maier y Conde. "Se han desempeñado como magistrados durante la dictadura militar, jurando por las actas del Proceso, lo que aparece un disvalor ético e implica una debilidad en el compromiso con la República democrática", observó esa entidad.

Ni siquiera la carta de apoyo a Muñoz que acercaron a la Legislatura los jueces que lo acompañan en el fuero en lo Contencioso Administrativo Federal amortiguó el im-

pacto que las críticas a su nombramiento produjeron en el Frepaso y que derivó en una división del bloque que obligó a un cuarto intermedio de la sesión. Los radicales advirtieron entonces a sus socios que si fracasaba la sesión, les harían "pagar públicamente el costo por no poder disciplinar a su propia tropa" y Aníbal Ibarra y Abel Fátala comenzaron a trabajar para alinear a los suyos.

Con Raúl Zaffaroni en favor de la designación de Muñoz —pero ausente porque priorizó un viaje a Formosa, lo cual le valió duras críticas de todos los bloques—, los 18 frepasistas presentes en la Legislatura zanjaron finalmente la cuestión con una votación. De todos los que dudaban en avalar a Muñoz y preferían indagar más en sus antecedentes antes de nombrarlo, sólo siete ratificaron su postura: Eduardo Jozami, Liliána Chienmajowsky, María Elena Naddeo, Roberto Arellano, Dora Barrancos, Luis Groiso y Adriana Zaccardi, quienes terminaron acatando la decisión de la mayoría.

Solucionado el frente interno, la Alianza padeció después a los peronistas que demoraron su ingreso al recinto, pero finalmente se sentaron en sus bancas para cumplir con su acuerdo de apoyar la designación de los candidatos propuestos por De la Rúa, incluido Muñoz, el ex asesor de la dictadura militar quien, desde ayer, forma parte del máximo órgano de justicia porteña. La votación se coronó con aplausos.



El Colegio Público de Abogados se opuso a tres candidatos.

También los organismos de derechos humanos. No fueron escuchados.

TESTIMONIO DE UN PASTOR ANTE GARZÓN

## La hora de la Iglesia

Por Silvia Pérez  
Desde Madrid

José De Luca, pastor de la Iglesia Evangélica Metodista Argentina y actual coordinador nacional del Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos (MEDH), entregó anteayer al juez español Baltasar Garzón un informe sobre la represión ejercida sobre determinados religiosos durante la dictadura argentina y un listado de 84 personas desaparecidas, 20 asesinadas —entre ellas dos obispos— y otras 76 que fueron torturadas u obligadas al exilio.

"Hemos aportado un documento al juzgado de Garzón en donde denunciamos la represión a la que fueron sometidas las iglesias, tanto protestante como católica", dijo el pastor De Luca a *Página/12* y agregó, "en el mismo, reseñamos la implementación por las dictaduras militares de la Doctrina de la Seguridad Nacional y el genocidio en nuestro país. En este punto, señalamos indicadores de la represión de la que fueron objeto las comunidades cristianas, con el propósito de impedirles el cumplimiento de su misión evangélica".

El escrito de 60 páginas contiene una lista parcial de las víctimas y testimonios de las circunstancias particulares en que sacerdotes, pastores o

laicos de distintas iglesias fueron asesinados, secuestrados, torturados o conminados a abandonar el país. Se cita, entre otros, el caso de Riobamba en Ecuador en donde 17 obispos fueron encarcelados y el asesinato del obispo Angelelli.

"El juez Garzón se mostró interesado por el papel que cumplieron los capellanes de las Fuerzas Armadas y de los otros sectores de la Iglesia que no formaban parte del MEDH y la manera en que éstos apoyaron el golpe con monseñor Tortolo a la cabeza", señaló De Luca. "Le expliqué, además, el caso de monseñor Bonamin con la famosa frase del Señor Dios de los Ejércitos, que les daba sustento ideológico y teológico a los militares que se la creyeron y cayeron en un falso mesianismo con el que pretendían una Argentina libre de comunistas y ateos", apuntó el pastor evangélico.

En el informe consta, además, el testimonio del sacerdote católico irlandés Patrick Rice, en el que se destaca la represión sufrida por miembros de la Fraternidad del Evangelio del Padre Carlos de Foucauld de la que formaba parte. Se añadieron las denuncias de los obispos de la Iglesia Evangélica Metodista, Aldo Etchegoyen y Federico Pagura, por las persecuciones sufridas y la represión a sus miembros en la provincia de Mendoza.

**NET**

muebles de diseño moderno simple básico

godoy cruz 1740 833-3901

**PUERTO MADERO**

está muy *Guantanamera*

CAFE RESTAURANTE

ABIERTO 7 DIAS A LA SEMANA

Menú de Almuerzo de Lunes a Viernes \$ 10, Todo Incluido

Fiestas y Eventos Especiales

Parties and Special Events

Shows en Vivo, Música Cubana e Internacional

Live Shows, Cuban and International Music

*Guantanamera Café*

Av. Alicia Moreau de Justo 2090

(1107) Bs. As. Argentina

Tel/Fax: 314-0770

Puerto Madero

**PEUGEOT**

**306/96**

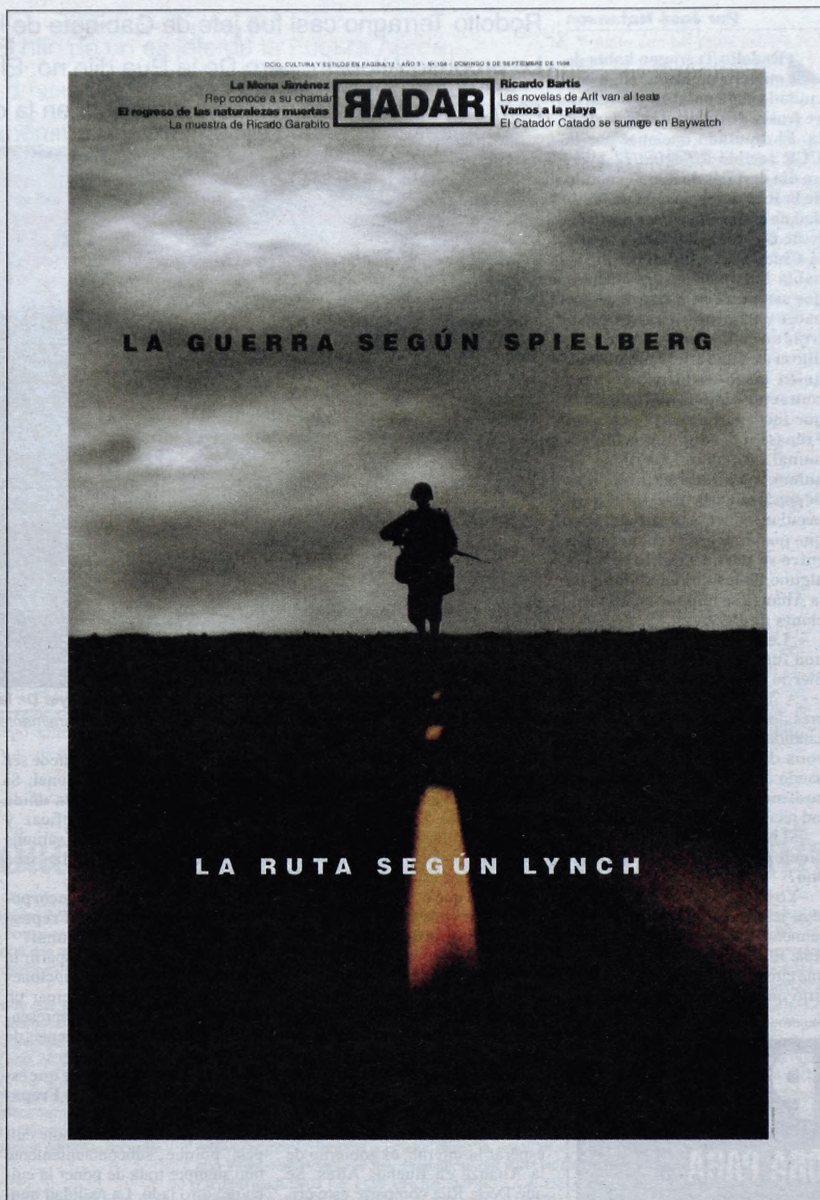
XRD

Rojo impecable

\$ 18.000

(15) 402-0450 (dueño)





**Como siempre,  
RADAR te muestra hoy  
lo que viene mañana**

**Además RADAR libros**

**Marosa di Giorgio:** la genial poeta uruguaya y su misterioso mundo poético. **El álbum de fotos familiar:** el ensayo de Armando Silva por Alan Pauls. **En obra:** José Saramago. **El metalibro:** Cecilia Szperling. **Reseñas:** Sam Shepard por Guillermo Saccomanno, Andrew Miller por Guillermo Martínez, Rosa Montero por Sandra Russo, Ariel Dorfman por Laura Isola, el tango por Eduardo Berti. **Pastillas renomé:** las reediciones de Forn, Feinmann y Fresán por Juan Ignacio Boido.



## Socialistas con Chacho

Una línea interna del Socialismo Democrático anunció ayer que apoya al diputado Carlos "Chacho" Álvarez como candidato del Frepaso a la jefatura del gobierno porteño. La línea socialista "Participación Solidaria", que integra, entre otros, Norberto Laporta, expresó ayer que uno de los motivos que los impulsó a apoyar la candidatura del titular del Frepaso es que "se potenciaría y complementaría, con esta nominación, la postulación de Graciela Fernández Meijide a la presidencia".

## Cosas de la democracia

El vicepresidente Carlos Ruckauf y el ex presidente Raúl Alfonsín coincidieron ayer en un abrazo poco antes de asistir a la feria del libro local. "Estas son las cosas de la democracia. Un vicepresidente peronista buscando para saludar a un ex presidente radical, y un ex presidente radical tratando de dar su mano a un vice peronista", dijo Ruckauf antes de abrazar a Alfonsín.

## Radicales y federales

Los senadores de la UCR Leopoldo Moreau y José Genoud y el diputado Federico Storani llamaron a "reconstruir el federalismo" con miras a la interna por la candidatura presidencial de la Alianza. Además, dirigieron fuertes críticas al Gobierno por la aprobación de la reforma laboral, al inaugurar hoy la Cumbre Federal del radicalismo. Al acto se incorporó más tarde el jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, quien pronunció un discurso en el que destacó "la necesidad de incentivar las economías regionales".

# "Lo que hay que hacer en Buenos Aires es un gobierno de la Alianza"

Por José Natanson

Rodolfo Terragno habla de manera pausada, elige con cuidado cada palabra y construye frases de una sintaxis perfecta. El diputado nacional por la UCR recibió a *Página 12* ayer, un día después de que Fernando de la Rúa descartara la posibilidad de que se incorpore como jefe de Gabinete del Gobierno de la Ciudad, una hipótesis que se había barajado en las últimas dos semanas. "Lo que hay que hacer en Buenos Aires es construir un gobierno de la Alianza", dijo el ex titular del radicalismo, quien luego sostuvo que, para concretar este objetivo, habría que incorporar a dirigentes del Frepaso a la administración comunal. Además, Terragno se animó, a partir de los problemas de convivencia a nivel local, a especular sobre las dificultades que podría traer la cooperación entre su partido y el Frepaso si alguno de los dos candidatos de la Alianza se impone en las elecciones de 1999.

—¿Le hubiera gustado asumir una función ejecutiva en el Gobierno de la Ciudad?

—A mí me hubiese gustado ser presidente de la Nación. Disputé la candidatura presidencial y la mayoría de mi partido apoyó a Fernando de la Rúa. Pero este hecho no disminuyó en absoluto la voluntad recíproca de cooperación.

—Si hubiera asumido en el gabinete porteño, ¿qué hubiera hecho?

—Yo tenía un plan y se lo presenté al jefe de Gobierno, pero naturalmente el que gobierna es De la Rúa. El prefirió que yo cumpliera una tarea en el orden nacional. Prefirió que yo me hiciera cargo del

Rodolfo Terragno casi fue jefe de Gabinete de la comuna porteña.

Lo propuso Alfonsín, pero De la Rúa dijo no. El diputado ensaya cómo debería ser un gobierno aliancista en la ciudad y en la Nación.

Juan de Rocio



Terragno se quedó afuera del Gobierno de la Ciudad. Anteayer De la Rúa dio el no definitivo.

"Yo tenía un plan y se lo presenté al jefe de Gobierno, pero naturalmente el que gobierna es De la Rúa."

plan maestro. Porque cuando lleguemos al gobierno hay que tener muy en claro qué hacer en los primeros 90 días. Son decisivos, porque son los días en los que se tiene mayor poder. Hace un tiempo yo le presenté esta idea a De la Rúa y él pensó que es la mejor colaboración que yo le podía brindar.

—¿Qué opina de la convivencia entre el Frepaso y la UCR a nivel local?

—La convivencia es siempre un ejercicio que requiere comprensión, tolerancia, disposición a entender las razones y los sentimientos de la otra parte. Mi opinión es que ninguno saca ventaja del disenso. Yo sostengo que es necesario construir cuanto antes, sin esperar la interna, el gobierno de la Alianza en Buenos Aires. Sé que De la Rúa comparte este criterio. Me parece que la ciudad de Buenos Aires debería neutralizarse a los efectos de la interna, porque en el gobierno local la gente

ve un anticipo de lo que puede ser un gobierno a nivel nacional. Si no se exhibe una Alianza unida detrás de un gobierno eficaz y transparente a nivel local, salimos todos perjudicados. Nadie saca ventaja.

—¿Esto significaría la incorporación de dirigentes del Frepaso a la administración comunal?

—Sin duda. Implica compartir la responsabilidad, tener funciones ejecutivas compartidas, crear un gobierno en el que estén representados los distintos componentes de la Alianza.

—La responsabilidad de que esto no se concrete ¿es del Frepaso o de la UCR?

—Hay que evitar distribuir culpas, porque, subconscientemente uno siempre trata de poner la culpa del otro lado. La realidad nunca es así. Cuando hay discrepancias, siempre hay una responsabilidad compartida.

—Los problemas de coopera-

ción a nivel local hacen pensar en las dificultades que va a tener un gobierno de la Alianza en el orden nacional. ¿Cómo habría que plantear el tema para que no suceda lo mismo si la coalición se impone en las elecciones de 1999?

—El que sea presidente, cualquier-

**Einstein: "Me opongo al reparto, por el siguiente riesgo: el Ministerio de Física es para la UCR. Einstein es del Frepaso. Entonces no puede ser ministro de Física".**

ra de los dos, tendrá que tener un criterio muy amplio, muy abarcativo, para contener a todos sin hacer discriminaciones. Pero yo me opongo a un sistema de reparto, porque siempre está el riesgo de caer en situaciones como la siguiente: el Ministerio de Física le corresponde al radicalismo, Albert Einstein es del Frepaso. Entonces no puede ser ministro de Física. Esto me parece un disparate. Las posiciones ejecutivas tienen que ser ocupadas por la mejor gente. E incluso creo que tiene que haber muchos cargos en los que irá gente que no es de la UCR ni del Frepaso: independientes, del PJ o de donde fuere. Un gobierno de la Alianza tiene que ser muy abierto. Esto no es un loteo.

—Sin acuerdo previo, ¿no se corre el riesgo de que una vez que asuma el candidato nombre sólo a la gente de su partido?

—El que haga esto fracasará. No se garantizaría la cohesión y el apoyo necesario para tener éxito en la tarea de gobierno. Estaría conspirando contra sí mismo.

—¿Le gustaría volver a ocupar de nuevo un cargo en un futuro gobierno?

—Por supuesto, pero me parece que tiene que ser el presidente quien decida qué gente necesita.

## \* SHARP Z 87

FOTOCOPIADORA PARA  
PEQUEÑOS VOLUMENES...

¡¡¡CON AMPLIACION Y REDUCCION!!!



- 10 COPIAS POR MINUTO
- COMPACTA DE ESCRITORIO OCUPA 50 X 50 CM
- ELEGANTE DISEÑO
- PANTALLA FIJA

- COPIA EN CARTA U OFICIO
- OBTENGALA A UN PRECIO INCREIBLEMENTE BAJO, PROPONGA SU PLAN DE PAGO.

DISTRIBUCION, GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

DLF SERVICE S.A.  
301-0385 • 302-3696

B. QUINQUELA MARTIN 2121  
CAPITAL

PS FOTOCOPIADORAS  
951-4440 • 952-7050 FAX

TUCUMAN 2163 4º A  
CAPITAL

SHARP es marca registrada de SHARP CORPORATION

**TERCER SECTOR**

**¡Pídala en su kiosco!**

Marketing Filantrópico: Ayudar, ¿hace ganar dinero a las empresas?

Entrevista a Moria Casán Cuenta porque va a crear un refugio para mujeres golpeadas

Nora Albarracín sostiene un comedor que atiende a más de 200 niños

Los residentes bolivianos conservan sus tradiciones contra la discriminación

**Ayudar, ¿hace ganar dinero a las empresas?**

<http://www.tercersector.org.ar>

**Tercer Sector, la revista de las acciones solidarias**



NUEVO TESTIGO EN LA CAUSA DE LA MUERTE DE MENEM JR.

# Presuntos asesinos en la foto

Ricardo Juliá, hijo del ex jefe de la Fuerza Aérea y funcionario de la SIDE, reconoció ante la Justicia que ocultó una foto —enviada por un denunciante anónimo— de los presuntos atacantes de Carlos Menem Junior. Su testimonio, sin embargo, no conformó a los abogados de Zulema Yoma, que lo acusaron de decir menos de lo que sabe y entregaron al juez Carlos Villafuerte Ruzo dos grabaciones de conversaciones con Juliá en las que daría datos que afianzan la teoría del atentado. "Dijo el diez por ciento de lo que esperábamos", definió Carlos Cartey, abogado de Zulema, quien agregó que Juliá adujo que escondió la foto "por temor a perder su trabajo".

El funcionario de la SIDE estaba citado a declarar a las 11 de la mañana, pero llegó a San Nicolás con cinco horas de retraso. Su testimonio había sido pedido por Zulema, que asegura que el hijo del brigadier la buscó hace más de un año y mantuvo una serie de entrevistas para darle información sobre la muerte de su hijo. La demora de Juliá alimentó todo tipo de versiones, entre ellas la de que permanecía reunido recibiendo instrucciones en la sede de la SIDE de la ciudad de Cipolletti, su lugar de trabajo. Finalmente, el hombre llegó solo al juzgado

El hijo de un ex jefe de la Fuerza Aérea admitió que obtuvo a través de una denuncia anónima una foto de los presuntos asesinos.

federal. Al ingresar evitó todo contacto con los medios; ante el juez Villafuerte Ruzo repitió lo mismo durante casi tres horas: que no tenía elementos que abonaran la teoría de un atentado, y que nunca había dicho tal cosa a la ex primera dama. Entonces los abogados de Zulema le entregaron al juez las dos grabaciones que lo desmentirían.

**Testigo: "Se movían en una Trafic y posiblemente era un equipo de avanzada presidencial. El hecho se habría ocultado para encubrir el atentado".**

"En esos casetes hay conversaciones con Juliá en las que él reveló la identidad de cuatro presuntos ejecutores de Carlitos —dijo un allegado a la ex primera dama—. En ellas también aseguró que, el día de su muerte, hubo un grupo de personas que llegó antes que nadie al lugar donde cayó el helicóptero. Se movían

en una Trafic y posiblemente era un equipo de avanzada presidencial. El hecho se habría ocultado para encubrir el atentado." La versión, sin embargo, contradice a los numerosos testigos que ya declararon ante la Justicia, y nunca mencionaron la presencia de estas personas. Tampoco en las filmaciones tomadas en los minutos posteriores a que la máquina se estrellase se ve al grupo que habría sido mencionado por Juliá. Carlos Menem hijo y Silvio Oltra murieron el 15 de marzo de 1995, cuando el helicóptero en el que viajaban cayó en un descampado de la localidad bonaerense de Ramallo.

En concreto, el hijo del brigadier reconoció "haber recibido un año atrás una comunicación telefónica anónima, en la que le indicaban que en una casilla de correo de la ciudad de Cipolletti, donde vive, había un sobre para él", relató Carlos Motta, otro de los abogados de Zulema. "Allí —continuó el abogado— se le decía que recibiría una foto donde aparecían cuatro personas que hipotéticamente habrían participado en el atentado del hijo del Presiden-

te. Y junto con las fotos estaría el nombre de cada uno de ellos". Sin embargo, recién ayer Juliá admitió oficialmente que tenía la foto.

Motta agregó que Juliá dio tres versiones diferentes sobre el tema. El 31 de julio afirmó ante su superior en la SIDE que no conocía a Zulema Yoma; en la víspera de su declaración se retractó para admitir que sí la conocía, y que se había encontrado algunas veces con ella. Finalmente, ayer dijo ante el juez federal que conocía a la ex primera dama y que había recibido la foto en cuestión, que no entregó a la Justicia por miedo. Sin embargo,

**Foto: Dijo que conocía a la ex primera dama y que había recibido la foto en cuestión, que no entregó a la Justicia por miedo. Negó haber dado otra información a Zulema.**

negó haber dado otro tipo de información a Zulema.

Los abogados que asesoran a Yoma coinciden en que, al haber ocultado las fotos al juez durante un año, Juliá podría ser denunciado por falso testimonio, incumplimiento de los deberes de funcionario público y ocultamiento de pruebas.

## Los fondos de la UBA

El rector de la Universidad de Buenos Aires, Oscar Shuberoff, dijo que está dispuesto a presentarse en el Senado para responder un informe de la Auditoría General de la Nación sobre el manejo de fondos en la UBA, para evitar "la utilización política de una situación ya aclarada". "Hay quienes, necesitados de posicionamiento interno en su partido, están agitando un informe viejo", afirmó Shuberoff en alusión al senador justicialista Mario "Pacho" O'Donnell, quien volvió a dar publicidad al informe.

## La ley no es regalo

La titular de la Confederación de Trabajadores de la Educación (Ctera), Marta Maffei, contestó la exhortación del presidente Carlos Menem para que la ley de financiamiento educativo sea tratada el 11 de septiembre, Día del Maestro: "La ley no es un regalo, es un deber y un compromiso postergado de Menem". Maffei aseguró que si el viernes próximo sale la ley se "revisarán las medidas próximas del plan de lucha", como la de instalar una segunda carpeta blanca frente a la Casa Rosada.

SOLICITADA

## A la Sociedad Argentina y a la Comunidad Universitaria

1.- La ley 24.938 —Presupuesto— para el año 1998 establece en el Art. 22 la suma de 50 millones de pesos para el Programa Reforma y Reestructuración Laboral que se acuerde en el marco de la negociación colectiva del nivel general para el sector docente.

2.- También, expresa, "de los acuerdos que se logren en las Comisiones Negociadoras surgirá la estimación de los montos necesarios... que no deberán ser superiores a los 105 millones para 1999, 125 millones para el año 2000 y 125 millones para el 2001".

3.- El Art. 23 de la citada ley establece que el acuerdo al que se arribe deberá contener pautas y mecanismos que contemplen la revisión de los regímenes de obligaciones docentes, de antigüedad e incompatibilidades para el personal docente.

Resulta necesario destacar:

4.- a) A la fecha la masa salarial del sector docente es de aproximadamente 700 millones de pesos, b) los salarios se encuentran congelados desde el mes de agosto de 1992, c) el 70% de los cargos cobra salarios inferiores a los 150 pesos.

5.- El nomenclador docente que se impone mediante el Dcto. PEN n° 965/92 determina que el 90 % de los cargos docentes perciban como bonificación por antigüedad a los 24 años de servicios el 69%, sólo el 10% de los cargos cobra la bonificación por antigüedad que prevé la ley del 120% a los 24 años de antigüedad.

5.- A la fecha más del 80% de los cargos docentes de las universidades del Estado son interinos con designaciones bimestrales, cuatrimestrales, semestrales o, en el mejor de los casos, anuales.

En este contexto laboral de precarización, flexibilización y pauperización salarial, con reglas de juego tramposas que establecen mecanismos perversos para la resolución de las instancias negociales, encaramos una negociación colectiva de trabajo, con el objetivo de encontrar elementos comunes ordenadores de las relaciones laborales en la universidad pública, conscientes además de que cualquier cambio estructural racional y equitativo pasa por la inmediata duplicación de la masa salarial docente junto con eficaces mecanismos que optimicen el uso de los recursos financieros, para lo cual resulta imprescindible la participación de las organizaciones de trabajadores.

Va de suyo que 50 millones de pesos resultan más que insuficientes, atento a las necesidades del sistema, pero los tomamos como una buena excusa para recrear un ámbito que nos

permita encontrar elementos comunes en las relaciones laborales para el logro de "un sistema universitario autónomo y pertinente".

Iniciamos estas negociaciones los primeros días del mes de febrero de 1998. Ante la falta de definiciones del CIN presentamos por escrituatura propuesta de acuerdo el 12 de junio de 1998 que contiene todos los requisitos exigidos por la ley —obligaciones docentes, incompatibilidades, revisión de la antigüedad y cronograma de inversiones en un plan plurianual—, para recién lograr que el 25 de agosto de 1998, los Señores Rectores tuvieran tiempo de discutir los temas que hacen a las relaciones laborales de los trabajadores docentes.

Pero mientras tanto ¿qué discutíamos?, las propuestas de los representantes paritarios, o mejor dicho la única propuesta que interesaba discutir al hoy Presidente del CIN, REDUCIR LA ANTIGÜEDAD DE LOS PROFESORES CON DEDICACIÓN EXCLUSIVA DEL 120% AL 70%, y COMPROMETER-NOS EN LA ESTRUCTURACIÓN DE UN SALARIO COMPUESTO DE SUMAS FIJAS (ADICIONAL POR DOCTENCIA, ADICIONAL POR INVESTIGACIÓN, ADICIONAL POR PRODUCTIVIDAD CIENTÍFICA, ADICIONAL POR ANTIGÜEDAD, etc.) todo ello atado al cronograma de inversiones del PLAN PLURIANUAL.

Grande fue nuestra sorpresa cuando verificamos lo que intuíamos, ningún Consejo Superior mandató al Rector a discutir tales políticas salariales, entonces ¿quién mandató a los Paritarios, Profesionales de cuya capacidad y honestidad no dudamos?

Un interrogante que por lo menos merece una respuesta concreta por parte de los Señores Rectores integrantes del Consejo Interuniversitario Nacional, puesto que no es un ejercicio responsable mantener un equipo paritario a la deriva y sin definiciones concretas, puesto que de esta manera se es funcional a políticas que fueron enérgicamente rechazadas por la Comunidad Universitaria.

En este inócuo contexto negocial, avanzamos lentamente en acuerdos importantes para sentar las bases de discusión de un Convenio Colectivo de Trabajo necesario, pero al llegar al punto de discutir la distribución de los 50 millones destinados por la ley de presupuesto para el sector docente, nos encontramos con el siguiente panorama a) El Presidente del CIN pretende negociar una estructura salarial coincidente con la propuesta del gobierno, b) 17 Consejos Superiores de Universidades Nacionales se pronuncian por mantener el 120% de bonificación para la máxima antigüedad de los cargos docentes, c) Ningún Consejo Superior discutió y mandató a los Rectores para discutir una nueva estructura salarial, d) la propues-

ta de la CONADU prevé la recomposición del nomenclador docente y utilizar los 50 millones a cuenta de la necesaria recomposición salarial, propuesta sostenida desde el primer día de negociación y acordada —excepto la grilla y los montos— en la negociación mantenida.

Pospusimos el PARO NACIONAL DE 48 HORAS, por cuanto entendimos que lo aprobado por el CIN en su Plenario del 25 de agosto significaba un avance en las negociaciones a pesar de las dilaciones, pero nuevamente y por instrucciones precisas del Presidente del CIN, el Rector de la Universidad Nacional de Río Cuarto, la distribución de los cincuenta millones de pesos se debe hacer mediante SUMAS FIJAS REMUNERATIVAS Y NO BONIFICABLES Y NO DEBE COMPROMETER PRESUPUESTO PARA EL AÑO 1999, es decir en los hechos SE REDUCE LA BONIFICACIÓN POR ANTIGÜEDAD DE LOS CARGOS DOCENTES, —A PESAR DE LAS RESOLUCIONES EN CONTRA DE MAS DE 17 CONSEJOS SUPERIORES DE UNIVERSIDADES—, y para colmo ya no se quiere comprometer los fondos del tan mentado PLAN PLURIANUAL y cuyos montos ofrece el propio CIN para la Negociación.

Por ello RATIFICAMOS EL PARO DE 48 HORAS cuya contundencia y acatamiento no admite discusiones, porque estamos cansados de ir y venir desde el mes de febrero en la búsqueda de acuerdos dignos y pertinentes, porque no es posible que el Comité Ejecutivo del CIN con su Presidente, el Rector de la Universidad Nacional de Río Cuarto, pretenda introducir por debajo de la Mesa conceptos rechazados por la mayoría de los docentes argentinos, por la CONADU, por 17 Consejos Superiores mediante resolución, tal como la reducción de la bonificación por antigüedad mediante la introducción de sumas fijas al salario. Porque no es posible que los mismos que propusieron discutir el acuerdo en un marco de financiamiento plurianual se nieguen a la utilización de los recursos por ellos mismos ofrecidos, decimos esto por la rotunda negativa a hacer bonificables las sumas distribuidas a partir del 1-1-99.

**POR TODO ELLO RATIFICAMOS NUESTROS RECLAMOS: QUE EL CIN RECONOZCA LA INSUFICIENCIA DE LOS RECURSOS FINANCIEROS DESTINADOS A RECOMPOSICIÓN SALARIAL.**

**QUE LAS SUMAS DISTRIBUIDAS A CUENTA DE LA RECOMPOSICIÓN SALARIAL SE HAGAN BONIFICABLES A PARTIR DEL 1-1-1999.**

**QUE EL CIN GESTIONE Y OBTenga LOS RECURSOS FINANCIEROS QUE PERMITAN LA DUPLICACIÓN DE LA MASA SALARIAL DOCENTE PARA EL AÑO 1999.**

FEDERACION NACIONAL DE DOCENTES UNIVERSITARIOS

CONADU



## Extradición a Croacia

El juez federal de Dolores, Hernán Bernasconi, dictaminó que "es procedente" la extradición a Croacia de Nada Luburic -esposa de Dinko Sakic-, que está acusada de colaborar en crímenes de lesa humanidad durante la Segunda Guerra Mundial. Al ser notificada en su casa de Santa Teresita, donde permanece con arresto domiciliario, Luburic expresó su consentimiento a ser trasladada a Croacia, a donde ya fue extraditado su marido. Ambos están acusados de haber cometido actos genocidas en los campos de Stara Gradiska y Jasenovac.

## El crimen de Prats

El rol del Estado chileno como querellante fue cuestionado en la causa por el homicidio del general Carlos Prats y su esposa. Este hecho podría terminar con la inhibitoria del Tribunal Oral, lo que implicaría que la Corte Suprema se hiciera cargo del caso. La querrela y la fiscalía pidieron que en esta causa -que todavía está en la etapa procesal- fuera indagado el dictador Augusto Pinochet. Enrique Arancibia Clavel, ex agente de inteligencia chileno, se encuentra procesado y detenido por las muertes de Prats y su mujer.

# Un debate entre periodistas y expertos sobre droga y medios

Por Raúl Kollmann

“La Secretaría de Prevención de la Drogadicción y el Narcotráfico tiene nueve años de existencia y no produce una sola estadística confiable sobre la situación de la droga en la Argentina”, argumentaron los periodistas. “Los medios le dan un tratamiento liviano al tema del narcotráfico: en el caso Coppola, por ejemplo, los personajes eran presentados como transgresores y casi como un entretenimiento”, señalaron los especialistas argentinos y norteamericanos. “En los procedimientos de narcotráfico es difícil tener confianza. Hay muchos policías corruptos y, salvo por alguna denuncia periodística, nadie los detiene”, insistieron los periodistas. “Los medios no terminan de percibir el peligro de corrupción en políticos, jueces y policías que encierra la droga. No ven que debe haber un periodismo de servicio, que advierta sobre las consecuencias”, alegaron los expertos. En este marco de debate e intercambio, terminaron ayer las dos jornadas denominadas *Las drogas y los medios de comunicación*, que organizaron conjuntamente la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) y la Embajada de los Estados Unidos.

Organizado por ADEPA, periodistas argentinos y norteamericanos intercambiaron ideas sobre la droga y su tratamiento en los medios.

El encuentro entre periodistas argentinos y norteamericanos contó con la participación de panelistas de ambos países, incluyendo el jefe de la DEA en el país, Abel Reynoso, el superintendente de drogas de la Policía Federal, comisario Juan Carlos Rafaini, además de especialistas en campañas de prevención, jueces y expertos en lavado de dinero. La coor-

**Expertos: “Beber, fumar y consumir drogas es estar de onda, ser sexy y muy actual: así lo presentan los medios”.**

dinación estuvo a cargo de José Ignacio López y la inauguración y cierre fueron realizados por el encargado de negocios de la Embajada de Estados Unidos, Manuel Rocha, y el titular de ADEPA, José Claudio Escribano.

En todo momento, el tema central fue la forma en que los medios cu-

bren la cuestión de las drogas y el narcotráfico. El punto de vista de los expertos gubernamentales y no gubernamentales es que el periodismo “no le da a la cuestión el dramatismo que tiene”. Se mencionaron, por ejemplo, consecuencias como el asesinato de José Luis Cabezas -un caso que fue vinculado con las drogas-, el narcoterrorismo y la corrupción. “Beber, fumar y consumir drogas es estar de onda, ser sexy y muy actual: así lo presentan los medios y no hay una corriente nítida de desaprobación”, argumentaron los especialistas.

Uno de los puntos de debate fue la actuación del Estado en el tema. El periodista norteamericano Sebastián Rotella, del *Los Angeles Times*, señaló que en Estados Unidos la detención de policías se quintuplicó en tanto que la mitad de la droga ingresa en California por la corrupción de policías e inspectores de aduanas. Esto llevó a la polémica a la Argentina: “Es cierto que si nosotros detenemos un policía no lo decimos, lo mantenemos oculto. Tal vez sea un error”, señaló el comisario Ra-

faini. El oficial reconoció también que no hay confianza en las fuerzas policiales y que se trata de un punto clave en el tratamiento del tema, ya que crea un clima de sospecha en lugar de recoger un respaldo en la sociedad.

Las críticas más duras apuntaron a la Secretaría de Prevención: “Es un botín de guerra de la política, no produce diagnósticos serios y sus campañas parecen más de incitación al consumo que de prevención”.

Al cabo de los dos días, pareció concluirse que la cobertura de los medios sobre la cuestión de las drogas tiene notorios altibajos. Se mencio-

**Periodistas: “En los operativos de narcotráfico es difícil confiar. Hay policías corruptos y, salvo por alguna denuncia periodística, nadie los detiene”.**

nó como uno de los mejores aportes la investigación sobre el Narcogate -realizada por *Página/12*-, pero fue reiteradamente cuestionado el tratamiento del caso Coppola, el uso de la figura de Diego Armando Maradona y una cierta falta de interés de los medios y los periodistas en hacer una cobertura cotidiana del tema.

## El primer periódico universitario del país no está en el kiosco, está en tu computadora.

Argiropolis - Periódico Universitario

Back Forward Reload Home Search Guide Images Print Security Stop

Location: <http://www.argiropolis.com.ar/>

ARGIROPOLIS Acceso rápido universidades documentos interactivo

¡Buscar!

Ingrese un concepto o palabra clave para realizar su búsqueda

**ARGIROPOLIS**

La producción académica argentina

Universidades Nacionales de Buenos Aires, La Plata, el Litoral y Quilmes - Netizen - Página/12

Argiropolis es la conjunción de tres universidades nacionales -La Plata, del Litoral y Quilmes-, un diario -Página/12- y una empresa de telecomunicaciones -Netizen- para emitir un periódico universitario que ponga a disposición del ciudadano la producción académica y de investigación. En el convencimiento de que la vida académica no sólo consiste en la transmisión del conocimiento sino en participar activamente en la producción cultural, es que iniciamos un camino de ida y vuelta entre universidad y sociedad.

Por encima de cualquier sesgo ideológico, Argiropolis (el plan)

NOTICIAS DE HOY

Grupos neohazis hicieron un congreso secreto en un colegio católico de la Capital

Previstas por Página/12

PLEBISCITO

Para Ud., ¿debe Internet ser utilizada como una herramienta de educación a distancia?

☐ Sí ☐ No

Enviar voto

Servicios universitarios. Universidades virtuales. Foros de discusión. Documentos. Tesis. Cursos: Legislación. Encuestas. Información diaria y todo lo referente a la vida académica. <http://www.argiropolis.com.ar>

Universidades Nacionales de Buenos Aires, La Plata, el Litoral y Quilmes  
Fundación Argentina Siglo 21 - netizen | ciudadano de la red - Página/12



EL OBISPO SUELDO MURIO EN UN ACCIDENTE

# Un fuerte crítico del modelo

El obispo de Santiago del Estero, Gerardo Sueldo, se mató conduciendo su automóvil. Enemigo del "estilo feudal" del gobernador Juárez.

El obispo de Santiago del Estero, monseñor Gerardo Sueldo, murió ayer a la mañana por las heridas que le provocó un accidente de tránsito a la entrada de la capital provincial. Desde que asumió el obispado de la diócesis santiagueña, el 23 de noviembre de 1994, Sueldo fue un duro crítico de la gestión del gobernador justicialista Carlos Juárez. "Mi lucha contra este gobierno obedece a una reacción normal ante una realidad política, económica y social que castiga cada vez más a los pobres", explicó un día el religioso, que también calificó de "nefastas" las consecuencias del modelo socioeconómico nacional y criticó a Juárez por su "estilo feudal" de hacer política y su voluntad de instalar la "cultura del miedo" en la sociedad. El entierro de Sueldo se realizará el domingo a la mañana en el Huerto de los Obispos de la capital santiagueña.

El accidente ocurrió a las 4.45 de la madrugada de ayer sobre la ruta nueve, cinco kilómetros al norte de la capital santiagueña. Sueldo venía de Salta, donde asistió a la asunción del obispo de esa ciudad, monseñor Mario Camiolo. El obispo de Santiago viajaba acompañado por los sacerdotes Marcelo Trejo y Jorge Ramírez y perdió el control de su auto después de que intentó esquivar un caballo que se le cruzó en el camino. Los otros sacerdotes salvaron sus vidas, pero Sueldo salió despedido del auto y el golpe le produjo un coágulo cerebral que lo mató antes que los médicos del Sanatorio San Francisco llegaran a operarlo. Sus restos fueron velados ayer en la Catedral Basílica de la capital.

"Era un obispo admirado y querido, la voz de los sin voz", dijo a este diario Marta María Hourcade, secretaria de prensa del obispado de Santiago. Sueldo tenía sesenta y dos años. Nació en Rosario y se crió en Catamarca. Fue obispo de Orán entre 1982 y 1993 y en 1994 asumió el obispado en Santiago del Estero. En noviembre de 1995 viajó al Vaticano, junto a otros 44 obispos argentinos, a entrevistarse con el Papa. "No sólo nos interesa decirle a Su Santidad que en la Argentina hay pobres, sino que en muchas provincias, como en la mía, la pobreza no es algo circunstancial, sino que está fomentada desde el poder. Conviene tener pobres porque al pobre lo tienen dependiente", dijo desde



El auto que conducía el obispo. Sus acompañantes salvaron la vida.

allá. También apuntó que "lo que realmente interesa es que esté bien informado de que en la Argentina hay una imagen de moneda fuerte, de estabilidad, pero a la gente en las provincias le falta lo necesario para vivir".

En 1996, el obispo acusó a Juárez de "instalar la cultura del miedo en la sociedad". La semana anterior, el cura Raúl Genz había denunciado a un policía por haber transmitido con un handy la homilía dominical, en la que Sueldo criticó al gobernador. Esa no era la primera intimidación. En agosto de 1995, Hourcade denunció que habían llamado al obispo para decirle que "ni la misericordia de Dios" iba a "salvar" al obispo, a quien llamadas anteriores ya le habían advertido que dejara de criticar a Juárez.

En el obispado recuerdan cuando en 1996 intercedió ante los empresarios en un paro de colectivos. Y que este año encabezó una marcha por el esclarecimiento de la muerte de un chico presuntamente asesinado por la policía luego de haber robado el cartel de un almacén. El mes pasado, fue el primero en quejarse del traspaso de la Secretaría de Culto, a la órbita de la presidencia. "Me da miedo, me aterra que la Iglesia esté tan pegada, tan cerca de la presidencia. El Episcopado no tiene que empañar su misión por los favores del gobierno de turno", había dicho. "Perdimos a un obispo de gran nivel, a un hombre muy de Dios, muy evangelizador, ésta es una pérdida importante para la Iglesia argentina", dijo ayer el obispo de San Isidro, Jorge Cassaretto, otro crítico del actual modelo.



Monseñor Gerardo Sueldo, obispo de Santiago del Estero.

"En mi provincias, la pobreza está fomentada desde el poder."

## CONSEJO MUNDIAL DE IGLESIAS

### El jubileo de la deuda

"La condonación de la deuda externa es justa y necesaria para salvaguardar el futuro de los pueblos", afirmó Walter Altman, presidente del Consejo Latinoamericano de Iglesias (CLAI), institución que reúne a más de 150 iglesias y organismos ecuménicos de América latina y el Caribe, y está reunido en Buenos Aires realizando una asamblea. "La deuda ya fue pagada con los intereses aplicados sobre los capitales, que fueron muy altos. Es justo que se considere saldada", continuó Altman.

Los dirigentes de la CLAI, que forma parte del Consejo Mundial de Iglesias, tienen toda una estrategia. Según explicaron, la condonación sólo alcanzaría a los países pobres.

Para los demás se establecería un plazo durante el cual continuarían pagando los intereses sin aumento de las tasas y al final del mismo la deuda se consideraría abonada. Los religiosos consideraron que "se necesita una toma de conciencia muy grande en el Tercer Mundo y una amplia presión de la opinión pública mundial.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 20, secretaria única, sito en Talabuzano 550, piso 6° de la Ciudad de Buenos Aires, ha dispuesto notificar por este medio a CLAUDIA ISABEL VELLAN la resolución de fs. 23 de fecha 27 de agosto de 1997, dictada en los autos caratulados: "SPACAVENTO JUAN CAVELLAN CLAUDIA ISABEL S/ DESALOJO" que tramitan ante dicho juzgado, en la cual se ha dispuesto que, toda vez que la demandada debidamente notificada, no ha comparecido, se la declara rebelde disponiéndose que las providencias sucesivas se sean notificadas por ministerio de la ley. El presente deberá publicarse por dos días en Página 12. Buenos Aires, 17 de julio de 1998. Celia Angeles Pérez, secretaria.

## un colegio distinto

Orientado en Comunicación y Redes de Información

Para los jóvenes inquietos del fin de milenio...

Laboratorios de Internet, Intranet, Antihacking y Telefonía. Talleres de Medios de Comunicación, Periodismo y Diseño Audiovisual WEB. Análisis Matemático. Inglés por niveles.

Materias optativas. Trabajos prácticos con tutorías.

un colegio flexible y eficiente... distinto.

90% de ingresantes a la Universidad (egresados '95, '96 y '97)

Rector Ing. Ariel Garbarz - Director Lic. Jorge Novello

colegio del pacifico  
Secundario

ORO 2363 Tel. 775-3341  
www.nalejandria.com.ar



### ADRIANA ZALDUA

Asesinada el 5 de septiembre de 1975 en La Plata junto a siete compañeros por las bandas fascistas de la Triple A.

Pero ahora que ya no estás creo verte y te abrazo y busco muy adentro tuyo cómo seguir tus pasos...

N.D.I.

Aviso pagado por Familiares y amigos

## OPINION

Por Washington Uranga

### El obispo cercano

La figura de Gerardo Sueldo, el obispo de Santiago del Estero fallecido ayer en un accidente, creció en peso y significación en el interior de la jerarquía católica en los últimos años y estaba aún en pleno desarrollo. Hombre de fuerte personalidad, Sueldo consolidó su imagen dentro y fuera de la Iglesia sobre la base de la firmeza y el tesón que ponía en los objetivos que se planteaba. También fue obispo de Orán, período en el que muchos lo recuerdan como una figura más bien conservadora y de poco peso en la relación de la Iglesia con la sociedad, hasta el presente de los últimos años en los que mantuvo fuertes enfrentamientos con el gobernador Carlos Juárez y consolidó en su diócesis un perfil eclesial que intentó no separar lo religioso de lo meramente terrenal y de las preocupaciones de la gente.

Una manifestación de lo anterior es que Sueldo recibió y acogió en su diócesis en febrero pasado al Seminario de Teología para Laicos en su decimotercera edición. Este tipo de encuentro, que reúne cada uno a más de mil personas de sectores cristianos de base, fue durante mucho tiempo la expresión y el lugar de referencia de los sectores más progresistas de la Iglesia católica y últimamente esto se amplió al campo ecuménico. Por todas esas connotaciones no son muchos los obispos que ofrecen su diócesis para ser sede de tales seminarios. Sueldo lo hizo.

El obispo fallecido se alineaba dentro del grupo de los miembros de la jerarquía que con mayor decisión defendió la autonomía de la Iglesia frente al poder político y, en particular, en relación con el gobierno. Su enfrentamiento con el gobernador Juárez es una prueba de ello. Pero al mismo tiempo Sueldo se contaba entre los dirigentes eclesiales que, frente a los evidentes signos de exclusión social que se pusieron de manifiesto en la Argentina de los últimos años, no escatimó críticas al modelo, señaló sus limitaciones, abogó por el derecho de los pobres y los marginados.

Con la muerte de Sueldo la jerarquía de la Iglesia Católica argentina pierde a uno de los obispos que, poco a poco, se dejaba "convertir" por los datos de la realidad. Según cuentan quienes han compartido su trabajo en los últimos años en la diócesis de Santiago del Estero, Gerardo Sueldo era un obispo cercano a la gente, que recorría con asiduidad las parroquias de su diócesis y que en las visitas a los distintos lugares de su jurisdicción eclesial no sólo dialogaba con las mujeres y los hombres de la Iglesia sino también con otros actores sociales y políticos. Un hombre de fuerte temperamento, firme en sus ideas y cercano a la gente.

## Detenido del caso Bordón

El juez de instrucción Waldo Yacante consiguió nuevas pruebas contra el camionero Humberto Vega Giménez y ordenó su detención en la causa vinculada con la muerte del estudiante bonaerense Sebastián Bordón. Giménez ya estaba procesado por falso testimonio, pero había quedado en libertad por falta de pruebas. Fuentes judiciales mendocinas indicaron ayer que posiblemente Yacante lo procese la semana próxima por haber participado voluntariamente para encubrir a los policías que habrían participado en la desaparición y asesinato de Bordón.

## Robo en el Banco Boston

Cuatro ladrones fuertemente armados asaltaron ayer la sucursal de Vicente López del Banco Boston y se escaparon con 12.500 pesos. Al mediodía se confundieron entre los clientes que realizaban trámites en las cajas hasta que dos de ellos sacaron sus armas y amenazaron al custodio del banco. Los otros dos saltaron el mostrador y se llevaron el dinero. Escaparon en un Peugeot 504 que los esperaba en la puerta de la sucursal sin que la policía pudiera alcanzarlos.

## Amenazadora detenida

"Hay una bomba en la escuela y despedazará a sus hijos", amenazaba la mujer por teléfono al Instituto de Pereyra Luena 948 y a los padres de los alumnos para alertar sobre una supuesta bomba. Tras comprobar que las comunicaciones se emitían desde su casa, la policía detuvo ayer a Rosa Gervasi Spinel, en la localidad de Lomas de Zamora. En el lugar encontraron, además, una agenda en la que figuraban los números de teléfono a los que llamaba advirtiendo sobre la bomba.

## Violencia familiar

La Fundación Propuesta invita a participar de la Quinta Jornada de Trabajo sobre Violencia Familiar que se realizará el sábado 12 de setiembre de 9 a 13 en la sede del Club Atlético Lanús, en avenida 9 de Julio 1680, Lanús Este. Participará la médica Susana Mallol, integrante de la Asociación de Especialistas Universitarios en estudios de la Mujer (ADEUEM) que disertará sobre "¿De qué hablamos cuando hablamos de salud de las mujeres?". Y la psicóloga Beatriz Ruffa del CECYM, quien expondrá sobre violación. Inscripción al 242-4050/247-5156.

# La píldora del día después abre una polémica en Estados Unidos

Por Pedro Lipcovich

La píldora del día después se aprobó en Estados Unidos, y ya se vende en la Argentina. Es un anticonceptivo para situaciones de emergencia, y debe tomarse dentro de las 72 horas posteriores a la relación sexual sin protección. La certificación de la Food & Drugs Administration (FDA) ratifica que el fármaco no tiene efectos adversos destacados (siempre y cuando se lo use sólo por excepción), y su efectividad es del 75 por ciento. Pero grupos antiabortistas en Estados Unidos se oponen a su comercialización, ya que no impide la fecundación del óvulo sino su implantación en el útero. De todos modos, prohibir esta píldora no cambiaría mucho las cosas porque su misma función pueden cumplirla los anticonceptivos orales tradicionales, utilizados en dosis mayores.

La aprobación de la FDA se refiere al producto "Preven", píldoras "para contracepción postcoital de emer-

**Efecto:** El efecto del fármaco consiste en impedir la fecundación del óvulo o en impedir que el óvulo ya fecundado se implante en la pared del útero.

gencia", que contienen una combinación de dos hormonas: levonorgestrel y etinilestradiol. La entidad de control sanitario estableció que el fármaco es "seguro y efectivo para la prevención del embarazo en mujeres que hayan tenido relaciones sexuales sin protección". Estudios en Europa y Nueva Zelanda, donde el fármaco fue ampliamente utilizado por más de una década, no registraron complicaciones serias o duraderas en las usuarias.

En las pruebas bajo control, de cada cien mujeres que, habiendo tenido sexo sin protección durante el período de mayor fertilidad, tomaron después Preven, sólo dos quedaron embarazadas; entre las que no tomaron el fármaco, se embarazaron 8 de cada 100.

El tratamiento requiere cuatro pastillas: las dos primeras deben tomarse dentro de las 72 de haber tenido la relación, y las dos restantes 12 horas después de aquellas. Las autoridades sanitarias destacan que "no es efectivo ni apropiado su uso como método anticonceptivo habitual". Tampoco debe usarse en caso de retraso menstrual, o si la mujer tuvo otra relación sexual no protegida más de 72 horas antes.

El producto tiene efectos secundarios: la mitad de las usuarias experimentan náuseas y el 20 por ciento tienen vómitos, por lo cual algunos mé-

La FDA norteamericana aprobó el uso de la píldora anticonceptiva para emergencias, abriendo un debate con los grupos antiabortistas que reclaman su prohibición. En Argentina ya se comercializa.



La píldora debe tomarse dentro de las 72 horas posteriores a una relación sexual sin protección. Según las estudios realizados, tiene una efectividad del 75 por ciento en la prevención de embarazos.

dicos indican medicamentos contra las náuseas antes de cada dosis. También se registraron dolores de cabeza, sensibilidad en las mamas y alteraciones en el ciclo menstrual. Todos los síntomas son de corta duración.

El efecto del fármaco consiste en impedir la fecundación del óvulo o en impedir que el óvulo ya fecundado se implante en la pared del útero. Si el óvulo fecundado ya se implantó, el producto no tiene ningún efecto. De todos modos, grupos antiabortistas reaccionaron de inmediato: "No es un anticonceptivo sino un abortivo", sostuvo Kathy Sobocinski, presidenta de la Unión Pro-Vida de Pennsylvania, y agregó que el producto "aumentará el sexo prematrimonial y la promiscuidad". En cambio para el especialista en bioética Arthur Caplan, de la Universidad de Pennsylvania, "usar la contracepción de emergencia en lugar del aborto es un avance ético".

En realidad, la eficacia de esta contracepción de emergencia había sido descrita por primera vez en 1974 por el científico Albert Yuzpe. Pero las grandes compañías farmacéuticas preferían no comercializarla en Estados Unidos —aun pese a las pre-

siones de la FDA en favor de su puesta en el mercado— por temor a las protestas y los juicios de los grupos antiabortistas. Pero, desde hace seis años, partidarios de las políticas de salud reproductiva hicieron campaña para que la "píldora del día después" fuese accesible, con el propósito de bajar la cantidad de abortos, que se estima en 1.300.000 por año en ese país. Desde 1995, la mismísima FDA se sumó a esta campaña.

Un reciente estudio en Escocia investigó si las mujeres, teniendo esta píldora a su disposición, tienden a usarla en exceso o a dejar de lado los-

metodos anticonceptivos habituales, y concluyó en que nada de esto sucede. En la Argentina, la misma combinación de levonorgestrel y etinilestradiol como anticonceptivo de emergencia ya fue aprobada en 1996 por la Administración Nacional de Medicamentos (ANMAT), y se comercializa desde hace varios meses bajo el nombre de Imediat.

Un reciente estudio en Escocia investigó si las mujeres, teniendo esta píldora a su disposición, tienden a usarla en exceso o a dejar de lado los-

## Cómo funciona la pastilla

Por P.L.

"Cualquier anticonceptivo oral de los que hay en el mercado se puede utilizar como píldora del día después —explicó a este diario Sergio Papier, director asociado del Centro de Estudios en Ginecología y Reproducción (CEGYR)—: la única diferencia está en que las dosis son mayores, tal como sabe indicárselas el ginecólogo."

"En sus dosis de uso habitual, tomadas todos los días desde el primero del período, las pastillas anticonceptivas inhiben la ovulación. La píldora postcoital consiste en altas dosis de las mismas hormonas y su principal efecto es modificar la pared del útero de manera que el óvulo fecundado no pueda implantarse", precisó el especialista.

"La misma base tiene otro método 'del día después', que es tomar en ese momento la decisión de colocar un DIU (dispositivo intrauterino), cuyo efecto, mientras está colocado, es impedir la implantación uterina del óvulo fecundado", comentó Papier.

**Avance:** Para el especialista en bioética Arthur Caplan "usar la contracepción de emergencia en lugar del aborto es un avance ético".

metodos anticonceptivos habituales, y concluyó en que nada de esto sucede. En la Argentina, la misma combinación de levonorgestrel y etinilestradiol como anticonceptivo de emergencia ya fue aprobada en 1996 por la Administración Nacional de Medicamentos (ANMAT), y se comercializa desde hace varios meses bajo el nombre de Imediat.

# REANUDO LA VIDRIERA VIVIENTE

Vení a verla • Perón 321 - Tel.: 331-8078



PROYECTO PARA PROHIBIR LA FAENA DE CABALLOS

# Para relinchar de felicidad

Los diputados tratarán una iniciativa para derogar el decreto presidencial que regula la matanza de caballos para consumo humano.

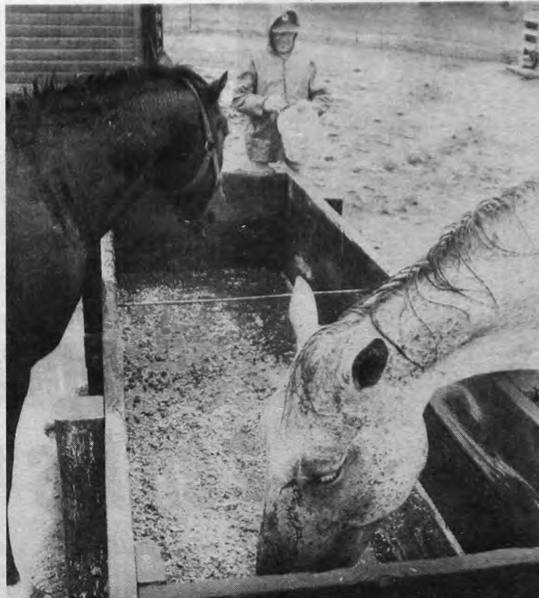
Al parecer el asado de potro deberá esperar. El diputado radical Ricardo Lafferrière presentó un proyecto de ley para derogar el decreto del Gobierno que permite la faena de caballos de cualquier edad, destinados al consumo humano. El proyecto se originó después del informe publicado por *Página/12* sobre la decisión del presidente Carlos Menem, rechazada en forma categórica por asociaciones protectoras de animales. La actividad está permitida desde el '95 pero con el impedimento de faenar caballos jóvenes: esa restricción también quedó abolida por el decreto. Según pudo saber este diario, en el país, cuatro frigoríficos faenan 600 cabezas de caballo por día. Antes del decreto, incluso se violaban los límites de edad. Para sus promotores, la nueva ley "blanquearía" una situación existente de hecho.

La difusión del decreto presidencial originó una polémica en torno de la presunta existencia de alimentos en el mercado en los que presuntamente se camufla carne equina entre el resto de los componentes. Pedro Gómez, ingeniero del Instituto Nacional de Tecnología Agraria (IN-

ra se mantuvo una restricción vigente desde 1974: para el consumo, no podían matarse caballos machos menores de 12 años, ni hembras menores de 15. La excepción eran los animales lastimados o enfermos. Bajo el amparo de esa ley, la incorporación de carne de caballo a la comida no hubiese revestido una infracción de tipo legal. Si se hubiera producido, pero sin la correspondiente aclaración al consumidor, "se trataría de una falsificación alimenticia", explicó Oscar Bruni, jefe de Higiene y Seguridad Alimentaria del gobierno porteño.

Sin embargo, el mismo Bruni rechazó que se usara carne de caballo para alimentos a niveles industriales. El presidente de la empresa Quickfood, Luis Bameule, aseguró a este medio que en la producción de sus hamburguesas se utiliza exclusivamente "carne de novillos tipo exportación". "La composición es perfectamente demostrable a través de la inspección permanente del SENASA -indicó-, y la formulación del producto debidamente registrada y aprobada por el mismo organismo y por los registros de la auditoría de las normas ISO 9002".

Según directivos de la Secretaría de Ganadería, en el país se faenan unos 200.000 caballos por año destinados al mercado externo. "En los corrales no se diferenciaban ni edad, ni sexo. La nueva ley en verdad va a blanquear una realidad que existía", confió una fuente del organismo sobre el decreto que elimina el límite de edad para la matanza. La medida dará nuevo impulso a la cría de ganado equino destinado al consumo. El decreto indica que "la prohibición de la matanza para faena de equinos jóvenes constituye una traba para la expansión de la producción de carne equina". Según Lafferrière, los conceptos "no se comparten con los datos de exportación del año anterior, cuando llegó a 32.000 toneladas la carne fresca de caballo enviada a países europeos y Japón".



Hay cuatro frigoríficos que faenan 600 caballos por día. Principalmente, la carne equina se usa para exportación.

DENUNCIAN A LA POLICIA CORDOBESA

## Morir quemado en una celda

Los calabozos policiales aparecen otra vez como el escenario de una muerte dudosa. El 3 de agosto, José María Martínez, de 25 años y padre de dos hijas, se despidió del amigo que había visitado en la localidad cordobesa del Campillo y tomó la ruta para volver a dedo hasta Vedia, en Buenos Aires. La policía del pueblo lo subió al patrullero, lo trasladó al hospital y de allí fue encerrado en un calabozo donde, dos horas después de ser detenido, murió carbonizado.

La versión del jefe de la unidad regional, Miguel Abatedagada, señala que el chico llevaba un encendedor entre sus ropas, con el que prendió fuego al colchón del calabozo y que cuando los guardias se acercaron, al sentir olor a quemado, ya es-

taba muerto. Pero la explicación oficial no conforma a los familiares. María del Carmen Miranda, su madre, está convencida de que su hijo "no se suicidó" y afirma que el encendedor que tenía no funcionaba. Era un recuerdo que conservaba de un viaje al sur. Sospecha, además, porque no le dejaron ver el cuerpo y le entregaron el cajón cerrado.

Ahora la Justicia investiga la responsabilidad que le cabe a la Policía de la provincia que lo detuvo por averiguación de antecedentes. Según el jefe de la unidad regional, Martínez estaba borracho, nervioso e irritado. Pero sus amigos afirman que no había bebido antes de salir, y el médico que lo atendió sostiene que no pudo medicarlo porque desconocía su diagnóstico.

## Búsqueda de Miguel Bru

Por el relato de un testigo, la policía inició una nueva búsqueda de los restos del estudiante de periodismo Miguel Bru. Esta vez el rastreo se realiza en la zona lindante al Río de la Plata, denominada Punta Blanca, en Magdalena. La orden partió del juez penal Ricardo Szlagowski a raíz de lo que consideró una "información importante" y cuyos datos no trascendieron. La zona ribereña, a cinco kilómetros de la ruta 11, sería el lugar donde un testigo afirmó haber visto por última vez a Bru.

## Otra toma de rehenes

Un nuevo intento de asalto y toma de rehenes quedó frustrado ayer, esta vez en territorio bonaerense. Tres hombres fueron detenidos cuando intentaban robar la fábrica de zapatillas Papusi, de San Justo, donde tomaron como rehenes a 15 personas entre ellos empleados, un gerente y cinco proveedores. Un sargento se introdujo en la fábrica y consiguió la entrega de los tres.

## Seminario en la UBA

Con el auspicio de Unicef, el Centro de Estudios Avanzados de la UBA realizará un seminario sobre "Constitución Discursiva de la Identidad", a cargo del doctor Juan Daniel Ramírez Garrido, catedrático de Psicología de la Comunicación de la Universidad de Sevilla, España. El programa del seminario, que se desarrollará en la sede de Uriburu 950, el lunes y martes próximos, de 18 a 21, tratará la génesis de las diferentes formas de la identidad a partir del discurso en sus distintas variantes y abarcará los siguientes temas: identidad y narrativa, y retórica de la identidad. El seminario -libre y gratuito- está coordinado por Silvia Schlemenson, titular de Psicopedagogía Clínica de la UBA.

**Ganadería: "En los corrales se faenaba sin tener en cuenta edad ni sexo. El decreto, en realidad, va a blanquear una situación que ya existía."**

TA), aseguró a *Página/12* que el caballo es usado en ocasiones en productos de cerdo, especialmente en chorizos secos. "Se usa para favorecer el secado de todo lo que sea chorizos secos. Suelen usarse, en el campo, partes de caballo porque contienen componentes químicos que favorecen el secado del chorizo".

Por una ley del Congreso en 1995, se permitió la faena de caballos pe-

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeropuerto Jorge Newbery.

**Business**  
Class  
Una clase especial.

340-7800

**AEROLINEAS AUSTRAL**

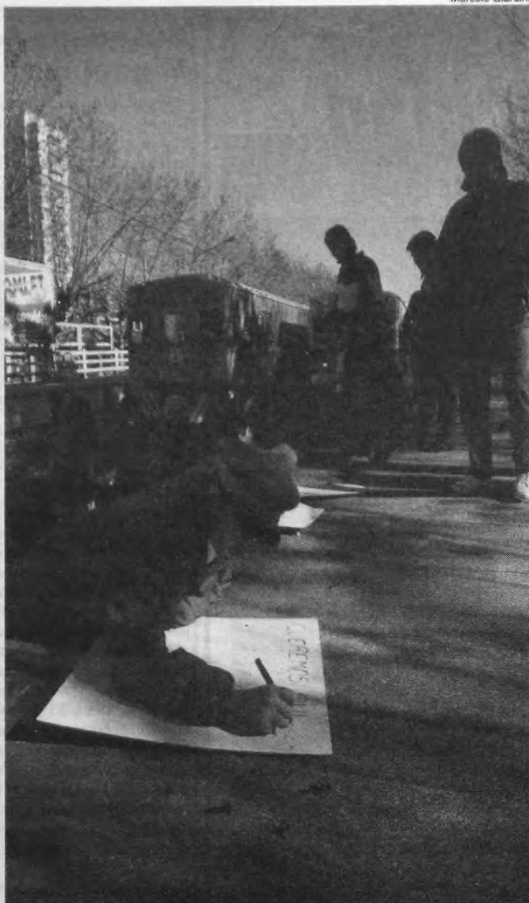
S A L I D A S		
VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40
AR1604	BARILOCHE	09.25
AR1614	BARILOCHE	11.15
AR1644	BARILOCHE	17.20
AR1536	CATAMARCA	10.15
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04
AR1688	C. RIVADAVIA	22.15
AR1510	CORDOBA	06.44
AR1500	CORDOBA	07.22
AU2410	CORDOBA	08.00
AU2402	CORDOBA	09.00
AR1530	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.00
AR1550	CORDOBA	14.00
AU2414	CORDOBA	16.00
AU2418	CORDOBA	18.00
AR1580	CORDOBA	19.28
AU2560	CORRIENTES	06.28
AU2884	CHAPELCO	11.25
AU2892	ESQUEL	15.20
AU2582	FORMOSA	10.30
AR1714	IGUAZU	10.40
AR1724	IGUAZU	12.12
AR1734	IGUAZU	14.04
AR1744	IGUAZU	15.35
AU2930	JUJUY	05.52
AU2932	JUJUY	19.48
AR1518	LA RIOJA	05.56
AR1610	M. DEL PLATA	07.44
AU2820	M. DEL PLATA	08.15
AR1620	M. DEL PLATA	09.40
AR1650	M. DEL PLATA	10.45
AR1670	M. DEL PLATA	12.36
AU2828	M. DEL PLATA	13.12
AU2830	M. DEL PLATA	14.12
AU2832	M. DEL PLATA	18.20
AU2424	MENDOZA	06.08
AR1522	MENDOZA	07.56
AU2422	MENDOZA	13.08

S A L I D A S		
VUELO	DESTINO	HORA
AR1532	MENDOZA	14.24
AU2426	MENDOZA	18.04
AR1204	MONTVIDEO	07.20
AR1214	MONTVIDEO	09.50
AR1234	MONTVIDEO	12.20
AR1244	MONTVIDEO	14.44
AR1264	MONTVIDEO	17.05
AR1218	P. DEL ESTE	06.30
AR1228	P. DEL ESTE	11.20
AU2860	NEUQUEN	06.52
AU2864	NEUQUEN	10.00
AU2868	NEUQUEN	19.00
AU2550	POSADAS	06.12
AU2556	POSADAS	14.16
AU2558	POSADAS	18.32
AU2542	RESISTENCIA	10.50
AU2546	RESISTENCIA	19.52
AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AR1628	R. GALLEGOS	15.25
AR1700	ROSARIO	07.08
AU2306	ROSARIO	13.20
AR1716	ROSARIO	16.10
AR1506	SALTA	06.48
AR1556	SALTA	13.44
AR1576	SALTA	19.08
AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2924	SAN JUAN	12.08
AU2926	SAN LUIS	06.24
AR1626	SOS. RAFAEL	12.08
AU2370	SANTA FE	07.12
AU2372	SANTA FE	09.30
AU2376	SANTA FE	17.10
AU2946	S. DEL ESTERO	10.15
AR1636	TRELEW	07.16
AR1638	TRELEW	19.16
AR1514	TUCUMAN	12.08
AR1544	TUCUMAN	11.35
AR1564	TUCUMAN	15.10
AR1606	USHUAIA	09.45
AR1616	USHUAIA	13.36
AR1642	V. GESELL	10.10

L L E G A D A S		
VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30
AR1605	BARILOCHE	14.17
AR1615	BARILOCHE	16.07
AR1645	BARILOCHE	22.12
AR1537	CATAMARCA	15.05
AR1689	C. RIVADAVIA	06.50
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04
AU2409	CORDOBA	08.00
AR1511	CORDOBA	09.39
AR1501	CORDOBA	10.19
AU2411	CORDOBA	10.55
AU2403	CORDOBA	11.55
AR1531	CORDOBA	13.55
AU2405	CORDOBA	14.55
AR1551	CORDOBA	16.55
AU2415	CORDOBA	18.55
AU2419	CORDOBA	19.40
AR1581	CORDOBA	22.23
AU2561	CORRIENTES	09.43
AU2885	CHAPELCO	16.00
AU2893	ESQUEL	20.10
AU2583	FORMOSA	13.56
AR1715	IGUAZU	14.45
AR1725	IGUAZU	16.17
AR1735	IGUAZU	18.09
AR1745	IGUAZU	19.40
AU2931	JUJUY	10.19
AU2933	JUJUY	00.18
AR1619	LA RIOJA	09.46
AR1611	M. DEL PLATA	09.55
AU2821	M. DEL PLATA	10.25
AR1621	M. DEL PLATA	11.50
AU2849	M. DEL PLATA	12.55
AR1671	M. DEL PLATA	14.46
AU2829	M. DEL PLATA	15.22
AU2861	M. DEL PLATA	17.02
AU2833	M. DEL PLATA	20.30
AU2425	MENDOZA	09.58
AR1523	MENDOZA	11.46
AU2423	MENDOZA	16.58

L L E G A D A S		
VUELO	ORIGEN	HORA
AR1533	MENDOZA	16.05
AU2427	MENDOZA	21.54
AR1205	MONTVIDEO	08.05
AR1215	MONTVIDEO	11.35
AR1285	MONTVIDEO	12.55
AR1235	MONTVIDEO	14.15
AR1245	MONTVIDEO	16.39
AR1219	P. DEL ESTE	10.41
AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AU2861	NEUQUEN	10.47
AU2865	NEUQUEN	13.55
AU2869	NEUQUEN	22.55
AU2554	POSADAS	09.32
AU2557	POSADAS	17.36
AU2559	POSADAS	22.52
AU2543	RESISTENCIA	14.00
AU2547	RESISTENCIA	23.02
AR1606	R. GALLEGOS	14.20
AR1626	R. GALLEGOS	23.42
AR1676	R. GALLEGOS	19.22
AR1678	R. GALLEGOS	09.13
AU2307	ROSARIO	16.00
AR1717	ROSARIO	18.15
AR1507	SALTA	11.28
AR1557	SALTA	18.24
AR1577	SALTA	23.48
AU2922	SAN JUAN	10.49
AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2926	SAN LUIS	10.49
AU2928	SAN RAFAEL	18.58
AU2371	SANTA FE	09.27
AU2373	SANTA FE	12.25
AU2377	SANTA FE	20.05
AU2949	S. DEL ESTERO	14.57
AR1637	TRELEW	11.31
AR1639	TUCUMAN	23.31
AR1515	TUCUMAN	11.52
AR1545	TUCUMAN	15.35
AR1565	TUCUMAN	15.10
AR1606	USHUAIA	14.20
AR1617	USHUAIA	21.07
AR1643	V. GESELL	12.25

Marcelo Giardini



El conflicto se originó tras el despido de 15 guardas. Habían sido echados por reclamar una mayor seguridad.

Ferrovianos de las líneas Mitre y Sarmiento cortaron el paso de trenes en reclamo por la falta de seguridad en los vagones. La policía reprimió. Hubo heridos y detenidos. Y miles de usuarios sin viajar. A la noche llegó el arreglo.



Los atrincherados en la estación San Isidro resistieron los intentos de desalojarlos. "Se comprometieron a contratar una empresa de seguridad pero nunca"

## Una protesta por la inseguridad en los trenes derivó en re

El problema de la inseguridad explotó ayer en las vías del ferrocarril. Trabajadores de las líneas Mitre y Sarmiento—concesionadas a la empresa TBA—cortaron a partir de las 7 el paso de los trenes en distintas estaciones y paralizaron los servicios de los ramales en demanda de mayor seguridad en los vagones y la reincor-

poración de 15 guardas despedidos por protestar, justamente, por ese tema. Miles de pasajeros quedaron a pie. El epicentro del conflicto fue la estación San Isidro, del ramal Retiro-Tigre, donde se atrincheraron unos cincuenta empleados de TBA y fueron reprimidos a golpes por la Policía Federal en un intento por desalojarlos. Hubo 11 detenidos. "No pedimos aumento. Pedimos seguridad", clamó Ricardo Lobaglio, uno de los despedidos. El acuerdo entre la empresa y los trabajadores llegó por la noche en el Ministerio de Trabajo: TBA se comprometió a incorporar a los cesanteados y a garantizar la seguridad, y los guardas a levantar la medida de fuerza.

El conflicto se originó ayer con el despido de 15 guardas. La protesta tomó tal magnitud que obligó a intervenir a los ministerios de Trabajo e Interior y a la plana mayor del sindicalismo del sector.

Desde hace dos meses, el gremio venía negociando con la concesionaria el incremento de medidas de seguridad en las formaciones ante los sucesivos ataques sufridos por los guardas. Según el titular de la Unión Ferroviaria (UF), José Pedraza, TBA rompió "abruptamente" el diálogo al enviar los telegramas de despido. "Se habían comprometido a contratar una empresa de seguridad pero nunca cumplieron", acusó Pedraza, quien se sumó al grupo de manifestantes de la estación San Isidro, poco después del mediodía. El vocero de TBA, Osvaldo Ortiz, justificó las cesantías en el "incumplimiento" de parte de los trabajadores de sus funciones y deslindó responsabilidades en materia de seguridad, al señalar que la Policía Federal y la bonaerense son las que tienen que vigilar los andenes y el interior de los trenes.

Los trabajadores ferroviarios

atrincherados en la estación San Isidro resistieron amarrados unos a otros los intentos de la Policía Federal de desalojarlos, en cumplimiento de una orden del juez federal de San Isidro, Mariano Bergesio. Los uniformados reprimieron con sus bastones a los guardas y en la refriega fueron agredidos periodistas y camarógrafos que cubrían los hechos. "Un problema laboral por despidos injustificados de 15

**Palos:** Los uniformados reprimieron con sus bastones a los guardas y en la refriega fueron agredidos periodistas y camarógrafos que cubrían los hechos.

guardas se transformó en una brutal represión policial, similar a las de la época de la dictadura militar", denunció Pedraza.

La custodia de los vagones y las estaciones en el ámbito de la Capital Federal corresponde a la Superintendencia de Seguridad Ferroviaria, explicó a **Página 12** el comisario general Rubén Escalante, mientras que las estaciones de la provincia, a la ex Bonaerense. "Se cubren las 52 estaciones de la ciudad y algunas formaciones hasta su terminal; pero es imposible cubrir todos los trenes. Sin embargo, la mayoría de los hechos de violencia ocurren en la provincia de Buenos Aires, donde no tenemos jurisdicción", indicó Escalante. Allí, las estaciones han pasado a ser tierra de nadie desde que "hace 9 meses, TBA dejó de pagar el servicio de policía adicional para las estaciones", según reveló a este diario el secretario de Seguridad Bonaerense, Alberto Beraldi.

Con el correr del día, se fueron nor-

### OPINION

Por Julio Nudler

#### Un poco peor cada día

Al principio, todo era maravilloso. Del absoluto desastre de los trenes suburbanos en manos de la estatal Femesa, cuya degradación había sido acentuada adrede para que la gente pidiera a gritos la privatización, se pasó a un servicio correcto, puntual y sin cancelaciones. Los vagones eran los mismos, las estaciones estaban en ruinas, pero en un comienzo eso no le importaba a nadie. En el caso específico de TBA (Transportes de Buenos Aires), además de los guardas, de coloridos uniformes con gorra, había inspectores y guardias que recorrían permanentemente los convoyes. Pero eso sólo duró un tiempo.

De pronto, la seguridad empezó a esfumarse. Los guardas, quizá por sentirse indefensos, dejaron de hacer sentir su presencia. Se encerraban en la cabina del maquinista y sólo aparecían en el vagón delantero para

abrir y cerrar las puertas en cada estación. Una vez más, los convoyes volvieron a ser tierra de nadie. Podía suceder que en Núñez irrumpiera toda una hinchada brotada de la cancha de River, o chicos salidos de un recital en Obras, o simples patoteros. Nadie de la empresa para proteger a los pasajeros, que abandonaban el tren si lograban hacerlo, aunque pocas veces indemnes.

El desfile de vendedores, músicos y mendigos recobró impulso, y también la patética prédica de algunos locos, que gritan sus desesperadas historias entre los asientos. Pero TBA está en otra: sólo le interesa cercar las estaciones para combatir la evasión de pasajes, obligando a los usuarios—la inmensa mayoría de los cuales paga escrupulosamente su boleto—a largos e inútiles rodeos.

Mientras tanto, y como en su momento reveló este diario, el consorcio que opera estas líneas

sobrevalea escandalosamente—y sin objeción de los reguladores oficiales—cada tuerca o cartelito que incluye en el plan de inversiones que se obligó a ejecutar. Esto explica, por ejemplo, por qué en los vagones reciclados los materiales son tan ordinarios, los asientos consisten en simples tablas de plástico y las ventanas trepidan como en un terremoto.

La parábola de la privatización va así cumpliéndose inexorablemente. Aunque las estaciones estén recibiendo últimamente una piadosa mano de pintura y cuelguen guirnaldas para las Fiestas, el servicio empeora paulatinamente y el usuario (ese al que demagógicamente llaman "cliente") sólo tiene a su disposición buzones de sugerencias que nadie responde. Menos puntuales que al principio, mucho más inseguros e incómodos, los trenes de TBA se están equivocando de vía.



Se agrandó

**INTEGRAL HUNO**

TEL: 342-7600





El conflicto se originó tras el despido de 15 guardas. Habían sido echados por reclamar una mayor seguridad.

Ferrovianos de las líneas Mitre y Sarmiento cortaron el paso de trenes en reclamo por la falta de seguridad en los vagones. La policía reprimió. Hubo heridos y detenidos. Y miles de usuarios sin viajar. A la noche llegó el arreglo.

## Una protesta por la inseguridad en los trenes derivó en represión

El problema de la inseguridad explotó ayer en las vías del ferrocarril. Trabajadores de las líneas Mitre y Sarmiento, concesionadas a la empresa TBA, cortaron a partir de las 7 el paso de los trenes en distintas estaciones y paralizaron los servicios de los ramales en demanda de mayor seguridad en los vagones y la reincorporación de 15 guardas despedidos por protestar, justamente, por ese tema. Miles de pasajeros quedaron a pie. El epicentro del conflicto fue la estación San Isidro, del ramal Retiro-Tigre, donde se atrincheraron unos cincuenta empleados de TBA y fueron reprimidos a golpes por la Policía Federal en un intento por desalojarlos. Hubo 11 detenidos. "No pedimos aumento. Pedimos seguridad", clamó Ricardo Lobaglio, uno de los despedidos. El acuerdo entre la empresa y los trabajadores llegó por la noche en el Ministerio de Trabajo: TBA se comprometió a incorporar a los cesanteados y a garantizar la seguridad, y los guardas a levantar la medida de fuerza.

El conflicto se originó ayer con el despido de 15 guardas. La protesta tomó tal magnitud que obligó a intervenir a los ministerios de Trabajo e Interior y a la plana mayor del sindicalismo del sector. Desde hace dos meses, el gremio venía negociando con la concesionaria el incremento de medidas de seguridad en las formaciones ante los sucesivos ataques sufridos por los guardas. Según el titular de la Unión Ferroviaria (UF), José Pedraza, TBA rompió "abruptamente" el diálogo al enviar los telegramas de despido. "Se habían comprometido a contratar una empresa de seguridad pero nunca cumplieron", acusó Pedraza, quien se sumó al grupo de manifestantes de la estación San Isidro, poco después del mediodía. El vocero de TBA, Osvaldo Ortiz, justificó las cesantías en el "incumplimiento" de parte de los trabajadores de sus funciones y deslindó responsabilidades en materia de seguridad, al señalar que la Policía Federal y la bonaerense son las que tienen que vigilar los andenes y el interior de los trenes.

**Palos: Los uniformados reprimieron con sus bastones a los guardas y en la refriega fueron agredidos periodistas y camarógrafos que cubrían los hechos.**

malizando los servicios en los distintos ramales. El único que quedó cortado fue el Retiro-Tigre: los trenes quedaron sin operar en las estaciones San Isidro, Acassuso y Beccar, hasta poco después de las 17.30 cuando los uniformados aceptaron abandonar las vías, con la liberación de 11 guardas que habían sido detenidos horas antes. "El pasado 19 de julio, en la estación Carapá, cuatro personas me agredieron. Me dieron una golpiza y tuve la cara desfigurada, solamente porque traté de impedir que asaltaran a una pasajera. En ningún momento la empresa me brindó auxilio y tuve que volver a trabajar a las 72 horas pese a las heridas que recibí", relató Carlos Quadrella, uno de los guardas despedidos. El acuerdo entre las partes llegó pasadas las 19.30 en la sede del Ministerio de Trabajo, en una reunión en la que participaron representantes de TBA y gremialistas ferroviarios. La cartera laboral dictó la conciliación obligatoria, por la que los trabajadores levantaron la medida de fuerza y la empresa se comprometió a reincorporar a los despedidos y garantizar seguridad a los guardas.

La custodia de los vagones y las estaciones en el ámbito de la Capital Federal corresponde a la Superintendencia de Seguridad Ferroviaria, explicó a **Página/12** el comisario general Rubén Escalante, mientras que las estaciones de la provincia, a la ex Bonaerense. "Se cubren las 52 estaciones de la ciudad y algunas formaciones hasta su terminal; pero es imposible cubrir todos los trenes. Sin embargo, la mayoría de los hechos de violencia ocurren en la provincia de Buenos Aires, donde no tenemos jurisdicción", indicó Escalante. Allí, las estaciones han pasado a ser tierra de nadie desde que "hace 9 meses, TBA dejó de pagar el servicio de policía adicional para las estaciones", según reveló a este diario el secretario de Seguridad Bonaerense, Alberto Beraldi.

Los trabajadores ferroviarios Con el correr del día, se fueron nor-

EL JEFE DE POLICIA LE CONTESTO AL FISCAL LOPEZ

## Los defensores de la Espiral

"La Policía Federal, con este operativo, ha logrado crear una sensación de seguridad y no de inseguridad". Tocado por las críticas que el fiscal de Cámara de la ciudad de Buenos Aires, Juan Carlos López, le hizo al operativo "Espirál Urbana" en una entrevista concedida a **Página/12**, el jefe de la Policía Federal, Pablo Baltazar García, salió a defenderlo a capa y espada, y negó que se trate de una escalada de la "mano dura" policial. Baltazar García no estuvo solo, ya que recibió el apoyo del secretario del Gobierno porteño, el radical Enrique Mathov, y de la legisladora peronista de la ciudad Kelly Olmos, quienes consideraron en forma coincidente que la Policía está haciendo "lo que viene reclamando la ciudadanía". La legisladora radical Gabriela González Gass, por su parte, coincidió con López en que la seguridad "no se garantiza con medidas efectistas", aunque consideró que "más policías en la calle ayudan a la prevención" del delito.

El titular de la Policía Federal llamó a una conferencia de prensa para contestar a las declaraciones del fiscal de Cámara en **Página/12**. "No hay quejas de mano dura", aseguró.



El comisario general Pablo Baltazar García le respondió al fiscal López.

La institución es "muy respetuosa de las leyes y de todo el orden jurídico", aseguró.

que ha crecido la inseguridad y que es necesario tomar medidas en la materia". Agregó que la policía habló de "400 efectivos más en las calles y a mí, personalmente, me parecen pocos, me parece que hay que sacar más porque la gente se siente más segura con más policías en la calle".

—¿También está de acuerdo con que se realicen detenciones masivas aunque no estén claras las razones de esas medidas?

—Mientras intervengan los jueces, no hay ningún problema. Estamos en un estado de derecho y hay que aplicar la llamada Ley Lázara para las detenciones por averiguación de antecedentes (se dispone la intervención del juez y se fija un plazo penitencionario para el trámite). Pienso que la policía realiza las detenciones por-

que son personas que estaban en actitud sospechosa. Insisto, si se cumple con la ley, no hay problemas. Para la legisladora peronista Kelly Olmos, la Federal actúa "sobre la base de un reclamo de la sociedad". Coincidió con Mathov en que "si actúa la Justicia no hay peligro de que se produzcan detenciones arbitrarias". Cuestionó al fiscal López porque "salí a opinar en un marco político y no en el netamente judicial". Aseguró en ese sentido que "el salió a hablar cuando lo que tenía que haber hecho, en caso de tener conocimiento de hechos que no corresponden, es denunciar esa situación en la Justicia".

La diputada porteña Gabriela González Gass (UCR) declaró que tenía "algunas coincidencias" con

el fiscal López. Preciso que las medidas adoptadas por la Policía Federal, que todavía depende del gobierno nacional, se produjeron "en el marco de una discusión política sobre el tema de la seguridad", que incluye la polémica por el Código de Convivencia Urbana, sancionado por la Legislatura porteña y cuestionado por el Ministerio del Interior. "En ese marco, estoy de acuerdo en que no se garantiza la seguridad sólo con medidas efectistas cuya permanencia en el tiempo ni siquiera está garantizada".

De todos modos, expresó su apoyo "a la mayor presencia policial en las calles, pero con continuidad y dentro de una política de seguridad que no esté sujeta a una discusión del momento".

**Página/12**

PRESENTA **LOS VIERNES MUSICA**

todos los viernes de septiembre a las 20hs en Belgrano 1732

11 **Liliana Herrero**

18 **Bel Mondo**

Diego Frenkel - Fernando Samalea - Ricky Saenz Paz - Seba Schachtel

25 **Liliana Vitale**

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES DE DIARIOS, REVISTAS Y AFINES



### OPINION

Por Julio Nudler

#### Un poco peor cada día

Al principio, todo era maravilloso. Del absoluto desastre de los trenes suburbanos en manos de la estatal Femsa, cuya degradación había sido acentuada adrede para que la gente pidiera a gritos la privatización, se pasó a un servicio correcto, puntual y sin cancelaciones. Los vagones eran los mismos, las estaciones estaban en ruinas, pero en un comienzo eso no le importaba a nadie. En el caso específico de TBA (Transportes de Buenos Aires), además de los guardas, de coloridos uniformes con gorra, había inspectores y guardias que recorrían permanentemente los convoyes. Pero eso sólo duró un tiempo.

De pronto, la seguridad empezó a esfumarse. Los guardas, quizá por sentirse indefensos, dejaron de hacer sentir su presencia. Se encerraban en la cabina del maquinista y sólo aparecían en el vagón delantero para

abrir y cerrar las puertas en cada estación. Una vez más, los convoyes volvieron a ser tierra de nadie. Podía suceder que en Núñez irrumpiera toda una hinchada brotada de la cancha de River, o chicos salidos de un recital en Obras, o simples patoteros. Nadie de la empresa para proteger a los pasajeros, que abandonaban el tren si lograban hacerlo, aunque pocas veces indennes.

El desfile de vendedores, músicos y mendigos recobró impulso, y también la patética predica de algunos locos, que gritan sus desesperadas historias entre los asientos. Pero TBA está en otra: sólo le interesa cercar las estaciones para combatir la evasión de pasajes, obligando a los usuarios —la inmensa mayoría de los cuales paga escrupulosamente su boleto— a largos e inútiles rodeos.

Mientras tanto, y como en su momento reveló este diario, el consorcio que opera estas líneas

sobrevolara escandalosamente —y sin objeción de los reguladores oficiales— cada tuercas o cartelito que incluye en el plan de inversiones que se obligó a ejecutar. Esto explica, por ejemplo, por qué en los vagones reciclados los materiales son tan ordinarios, los asientos consisten en simples tablas de plástico y las ventanas trepidan como en un terremoto.

La parábola de la privatización va así cumpliéndose inexorablemente. Aunque las estaciones estén recibiendo últimamente una piadosa mano de pintura y cuelguen guirlandas para las Fiestas, el servicio empeora paulatinamente y el usuario (ese al que demagógicamente llaman "cliente") sólo tiene a su disposición buzones de sugerencias que nadie responde. Menos puntuales que al principio, mucho más inseguros e incómodos, los trenes de TBA se están equivocando de vía.

**INTEGRAL HUNO**

TEL: 342-7600



Se agrandó





Marcelo Giardini



de la policía de desalojarlos. cumplieron", acusó José Pedraza.

# uridad presión

malizando los servicios en los distintos ramales. El único que quedó cortado fue el Retiro-Tigre: los trenes quedaron sin operar en las estaciones San Isidro, Acassuso y Beccar, hasta poco después de las 17.30 cuando los manifestantes aceptaron abandonar las vías, con la liberación de 11 guardas que habían sido detenidos horas antes. "El pasado 19 de julio, en la estación Carupá, cuatro personas me agredieron. Me dieron una golpiza y tuve la cara desfigurada, solamente porque traté de impedir que asaltaran a una pasajera. En ningún momento la empresa me brindó auxilio y tuve que volver a trabajar a las 72 horas pese a las heridas que recibí", relató Carlos Quadarella, uno de los guardas despedidos. El acuerdo entre las partes llegó pasadas las 19.30 en la sede del Ministerio de Trabajo, en una reunión en la que participaron representantes de TBA y gremialistas ferroviarios. La cartera laboral dictó la conciliación obligatoria, por la que los trabajadores levantaron la medida de fuerza y la empresa se comprometió a reincorporar a los despedidos y garantizar seguridad a los guardas.

EL JEFE DE POLICIA LE CONTESTO AL FISCAL LOPEZ

## Los defensores de la Espiral

La Policía Federal, con este operativo, ha logrado crear una sensación de seguridad y no de inseguridad." Tocado por las críticas que el fiscal de Cámara de la ciudad de Buenos Aires, Juan Carlos López, le hizo al operativo "Espiral Urbana" en una entrevista concedida a **Página/12**, el jefe de la Policía Federal, Pablo Baltazar García, salió a defenderlo a capa y espada, y negó que se trate de una escalada de la "mano dura" policial. Baltazar García no estuvo solo, ya que recibió el apoyo del secretario del Gobierno porteño, el radical Enrique Mathov, y de la legisladora peronista de la ciudad Kelly Olmos, quienes consideraron en forma coincidente que la Policía está haciendo "lo que viene reclamando la ciudadanía". La legisladora radical Gabriela González Gass, por su parte, coincidió con López en que la seguridad "no se garantiza con medidas efectistas", aunque consideró que "más policías en la calle ayudan a la prevención" del delito.

Ayer muy temprano, en la jefatura de la Federal, Baltazar García llamó a una miniconferencia de prensa para responderle a López, quien en declaraciones a **Página/12** aseguró que la llamada "Espiral Urbana" es "un operativo de imagen que busca instalar la psicosis en la población" para "venderle las detenciones indiscriminadas" que se están realizando con la excusa de garantizar la seguridad.

El jefe policial sostuvo que la institución es "muy respetuosa de las leyes y de todo el orden jurídico", al tiempo que recalcó que a pesar de las detenciones masivas que se practican "no ha habido una sola queja de mano dura en estos días". Este diario consultó sobre el tema al secretario de Gobierno porteño, Enrique Mathov, quien aprobó el operativo señalando: "Tardaron en tomar la decisión, pero es mejor tarde que nunca".

Para Mathov, lo importante es pensar que "hay encuestas que nos están señalando que siete de cada diez personas que viven en la ciudad piensan

El titular de la Policía Federal llamó a una conferencia de prensa para contestar a las declaraciones del fiscal de Cámara en **Página/12**. "No hay quejas de mano dura", aseguró.

Mario Manúsia



El comisario general Pablo Baltazar García le respondió al fiscal López.

La institución es "muy respetuosa de las leyes y de todo el orden jurídico", aseguró.

que ha crecido la inseguridad y que es necesario tomar medidas en la materia". Agregó que la policía habló de "400 efectivos más en las calles y a mí, personalmente, me parecen pocos, me parece que hay que sacar más porque la gente se siente más segura con más policías en la calle".

—¿También está de acuerdo con que se realicen detenciones masivas aunque no estén claras las razones de esas medidas?

—Mientras intervengan los jueces, no hay ningún problema. Estamos en un estado de derecho y hay que aplicar la llamada Ley Lázara para las detenciones por averiguación de antecedentes (se dispone la intervención del juez y se fija un plazo perentorio para el trámite). Pienso que la policía realiza las detenciones por-

que son personas que estaban en actitud sospechosa. Insisto, si se cumple con la ley, no hay problemas.

Para la legisladora peronista Kelly Olmos, la Federal actúa "sobre la base de un reclamo de la sociedad". Coincidió con Mathov en que "si actúa la Justicia no hay peligro de que se produzcan detenciones arbitrarias". Cuestionó al fiscal López porque "salió a opinar en un marco político y no en el netamente judicial". Aseguró en ese sentido que "él salió a hablar cuando lo que tenía que haber hecho, en caso de tener conocimiento de hechos que no corresponden, es denunciar esa situación en la Justicia".

La diputada porteña Gabriela González Gass (UCR) declaró que tenía "algunas coincidencias" con

el fiscal López. Preciso que las medidas adoptadas por la Policía Federal, que todavía depende del gobierno nacional, se produjeron "en el marco de una discusión política sobre el tema de la seguridad", que incluye la polémica por el Código de Convivencia Urbana, sancionado por la Legislatura porteña y cuestionado por el Ministerio del Interior. "En ese marco, estoy de acuerdo en que no se garantiza la seguridad sólo con medidas efectistas cuya permanencia en el tiempo ni siquiera está garantizada".

De todos modos, expresó su apoyo "a la mayor presencia policial en las calles, pero con continuidad y dentro de una política de seguridad que no esté sujeta a una discusión del momento".

**Página/12**

PRESENTA **LOS VIERNES MUSICA**

todos los viernes de septiembre  
a las 20hs en Belgrano 1732

11 **Liliana Herrero**

18 **Bel Mondo**

Diego Frenkel - Fernando Samalea - Ricky Sáenz Paz - Seba Schachtel

25 **Liliana Vitale**

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

SOCIEDAD DE DISTRIBUIDORES  
DE DIARIOS, REVISTAS Y AFINES





Por Carlos Noriega  
Desde Lima

# "Los fujimoristas le han mentado la madre al país"

Insultado por un fujimorista, el congresal Javier Diez Canseco le dio una trompada y el Congreso lo suspendió por ser una "amenaza a la seguridad de Perú". Diez Canseco cuenta aquí lo que pasó.

Si el gobierno no retrocede y quiere imponer el fraude sería totalmente irresponsable participar en las elecciones del año 2000", anuncia el congresista de izquierda Javier Diez Canseco al referirse a las leyes electorales dadas por el gobierno del presidente Alberto Fujimori quien, luego que el Congreso impidiera la realización de un referéndum sobre la legalidad de su tercera candidatura consecutiva, es un seguro candidato para un tercer mandato presidencial de cinco años. De esta forma Diez Canseco adelanta la posibilidad de que la oposición peruana boicotee ese proceso electoral. El congresista, que el pasado jueves 3 fue suspendido por 120 días en una sesión de escándalo que motivó el retiro de toda la oposición, también se refiere a la posibilidad de que la oposición abandone el Congreso que ha quedado deslegitimado al extremo. Pero en ese, como en otros temas centrales de la política peruana, el pro-

**Madre:** "El congresista Espichón me tildó de terrorista y me mentó la madre, y yo reaccioné tapando de un puñete la cloaca de la que emanaba esa fetidez".



El Congreso peruano vota contra el referéndum sobre la re-re de Alberto Fujimori.

Después de esa maniobra, provocaron a Javier Diez Canseco con motivo de sacarlo de en medio.

blema está en la falta de unidad de los opositores a la autocracia fujimorista.

¿Cómo interpreta políticamente su suspensión del Congreso?

Hay un conjunto de factores que la explican. Desde la visión del oficialismo es un acto de amedrentamiento contra quienes no compartimos sus posiciones y sus intereses. Amedrentamiento del que han hecho gala anteriormente por otros mecanismos, como el uso de la policía fiscal contra las empresas de determinados congresistas o la compra de votos y conciencias que han caracterizado a este Congreso, que cada vez se parece más a un mercado y no legisla ni fiscaliza, sino que se ha convertido en una fábrica de cortinas de humo sobre las corruptelas del gobierno y en una caja de resonancia de las decisiones de (el asesor presidencial) Vladimiro Montesinos, los servicios de inteligencia y el Palacio de Gobierno. La forma en cómo se ha manejado esta sanción revela que quienes quieren hacer este escafimiento están con un miedo profundo y con una sensación de soledad y aislamiento creciente. Por eso, en un hecho increíble, han tratado este incidente en una sesión secreta para impedir que se conozcan los hechos que provocaron un acontecimiento legalmente secundario, producto de una agresión verbal del congresista (oficialista Daniel) Espichón, que me tildó de terrorista y me mentó la

madre, ante lo que yo reaccioné impulsivamente tapando de un puñete la cloaca de la que emanaba esa fetidez. El oficialismo ha querido impedir que este tema se vea en el contexto de un debate de la evolución de la sesión en la que se impidió la realización del referéndum sobre la reelección de Fujimori, en la cual, y eso es lo principal, le mentaron la madre al país. Una tercera razón en un conjunto de venganzas personales, como las que animan a (la congresista de la mayoría) Martha Chávez, ungida con el título de Miss Turismo Parlamentario por el uso y abuso que ha hecho de viajes y viáticos y que yo he denunciado.

¿Es factible un boicot de la oposición a ese Congreso que ni legisla ni fiscaliza?

Creo que un vacío político producido por una decisión unitaria de la oposición de retirarse del Congreso en tanto éste es un instrumento abusivo de la mayoría oficialista y un espacio de imposición autoritaria y avalamiento de la corruptela del gobierno, sería un golpe durísimo al régimen. Pero esto tiene una condición: que haya unidad de criterios, es decir, que haya la oposición y no las oposiciones. Y creo que ahí es donde está el principal problema en el Perú. La mayor fortaleza del gobierno está en la debilidad y en la división de la oposición.

¿La oposición ha debatido esa posibilidad de boicotear al Congreso?

Algunos hemos planteado esa posibilidad. Antes de producirse este incidente con Espichón yo estaba evaluando la oportunidad de pedir una licencia. Retirarse del Congreso tiene que ser parte de un plan y de una respuesta de conjunto y eso implica acuerdos respecto de alternativas de gobierno, a formas de organización y a formas de lucha. Un gesto de ese tipo en el Congreso sería totalmente insuficiente sin ese respaldo y sin un plan de acción que vaya más allá del Congreso.

¿Cuáles son los efectos políticos?

**Miss:** "También hay venganzas como las de la fujimorista Martha Chávez, Miss Turismo Parlamentario por el uso y abuso que ha hecho de viajes y viáticos".

cos de la decisión del Congreso de impedir el referéndum sobre la re-reelección de Fujimori y qué va a hacer la oposición?

Este hecho grafica el grado de aislamiento en el que la mayoría oficialista ha puesto al Congreso y la desesperación que tiene de que el pueblo del Perú se pronuncie vía un referéndum. Pero han dado partida de nacimiento o un movimiento de resistencia civil y democrática que está expresándose en movilizaciones espontáneas impresionantes en las principales ciudades del país.

Son expresiones de un pueblo que se ha puesto de pie y que le ha dicho basta ya al abuso y al consentimiento de un régimen de prepotencia, de centralismo y de profunda e inhumana injusticia en relación a los trabajadores. Ahora la oposición tiene como retos levantar una propuesta de programa alternativo al fujimorismo, articular comités de resistencia democrática en diferentes puntos del país y desarrollar una unidad de acción. La resistencia y desobediencia civil y la tarea de explicación al país de lo que ocurre es fundamental. Esta tarea tendría una jornada importante con el paro nacional que se ha convocado para el 30 de setiembre y que se convertirá en una jornada de movilizaciones y de rechazo a la perennización del fujimorismo y sus políticas en el país.

¿Cómo percibe el escenario al interior de la oposición para avanzar hacia la unidad y responder a ese reto?

Creo que hay condiciones que van mejorando, y lo principal de lo que va mejorando es que el pueblo está demandando esa unidad. A veces ocurre que la población tiene más nivel de conciencia que los que se denominan sus dirigentes. Desde la presión popular se puede obligar a condiciones de unidad que resultan indispensables.

La oposición agrupada en el Foro Democrático ha anunciado que el 12 de este mes presentará las bases de lo que será su plan de

nación. ¿Cuáles serán los puntos centrales de esa propuesta?

Hay cuatro grandes temas. El primero se refiere al régimen político y sobre esto se va a plantear la necesidad de restituir el estado de derecho. Un segundo gran tema va a ser el de la descentralización del régimen político y económico, lo que implica la elección de diputados nacionales de regiones, de gobiernos regionales y un presupuesto descentralizado. En tercer lugar están los programas sociales. El Perú es un país con una altísima pobreza y con dramáticos índices sociales, en el que la brecha entre ricos y pobres se extiende y los niveles de desempleo y subempleo han batido todos los records. Plantearemos una política social de mediano y largo alcance y no sólo una política de emergencia. Finalmente está el tema de la política económica, que es el más espinoso porque hay diferentes opciones entre la oposición. Pero estamos de acuerdo en que en una economía de mercado, que es indispensable, no pueden haber oligopolios y monopolios que fijen tarifas arbitrarias, abusen del consumidor e impongan condiciones laborales inaceptables. Una economía de mercado no implica que el Estado desaparezca. El Estado tiene que tener un rol promotor

**Mercado:** "Una economía de mercado, que es indispensable, no implica oligopolios y monopolios que fijen tarifas arbitrarias ni que el Estado desaparezca".

y regulador. El programa económico tiene que ubicarse dentro de la globalización mundial, pero sin dejar desarmado al Perú frente a las agresiones que se puedan producir del mercado internacional, ni desorientado como está ahora, respecto a la crisis de Asia.

El gobierno no sólo ha impuesto la re-reelección contra viento y marea sino que ha dado una serie de leyes que la oposición ha denunciado como preparatorias de un fraude electoral el 2000. ¿Si esas condiciones no cambian la oposición podría boicotear esas elecciones?

La acción de la oposición debería pasar en primer lugar por boicotear el Congreso si no se cambian esas leyes y por una desobediencia civil para obligar al gobierno a ingresar a una negociación en este tema. Esta es una lucha que tenemos que dar también en el escenario internacional, que es un escenario sensible para este gobierno. Si el gobierno no retrocede y lo que tenemos es la imposición de un régimen que quiere impedir el fraude, es decir una pantomima electoral, creo que sería totalmente irresponsable participar en esas elecciones. Pero nuevamente aquí está planteado el problema de si vamos a actuar con un criterio unitario, de si la oposición va a tener un bloque común o no, de si los niveles de acuerdo dan para una resistencia de mediano y largo plazo y no sólo para una acción espectacular de cinco minutos.



## INTEGRAL HUNO S.R.L. La megalibrería

En nuestra Vidriera Viviente, los mejores productos.

Tte. Gral. Perú 321 (1038) Cap. Fed.  
Líneas Rotativas: 331-6761/8187/1869/1894  
Tel. Fax: 342-7600/2963 345-1835

### SUCURSALES

Reconquista 621 (1003) Cap. Fed. Líneas Rotativas: 311-5900 Tel. Fax: 314-3405/06/07  
Cerrito 134 (1010) Cap. Fed. Líneas Rotativas: 381-9998 Tel. Fax: 381-9646/9651  
Hipólito Yrigoyen 1142 (1072) Cap. Fed. Tel.: 300-5017/7838 307-4462

3M-Lexon-Cefron-Cross-Medoro-Dunson-Carl-Pentel-Novus-Rhein-Sysmax-Ledesma-Vulcano-SDI-Inoxcrom

## MUEBLES DE OFICINA



LOS DEMOCRATAS ABANDONAN A CLINTON EN MASA POR EL CASO LEWINSKY

# Bill, el presidente en su laberinto

Bill Clinton se está quedando solo dentro de su propio partido y ayer dijo por primera vez "lo siento" sobre el caso Lewinsky.

**El País**  
**de Madrid**

**Por Lourdes Gómez  
y Javier Valenzuela**

Desde Dublín y Washington

La sombra de Monica Lewinsky persigue al presidente Bill Clinton en su recorrido europeo, que ayer recaló en la República de Irlanda. "Lo siento mucho", dijo en presencia del primer ministro irlandés, Bertie Ahern, durante un improvisado encuentro con la prensa extranjera. "Ya he dicho que cometí un error, y estoy muy arrepentido", añadió el mandatario estadounidense. En Washington, Clinton ha sido blanco de las críticas de senadores demócratas de enorme peso político, como Joseph Lieberman, Daniel Patrick Moynihan y Bob Kerrey.

El comportamiento de Clinton—y en especial su negativa durante siete meses a reconocer que tuvo relaciones con Lewinsky—es "inmoral", "desgraciado" y "dañino", y merece "el rechazo público", declaró Lieberman, un viejo amigo y aliado político del presidente y una de las personalidades más escuchadas del Senado. Los norteamericanos, añadió este judío muy religioso y campeón de la honestidad en los asuntos públicos, deberían exigirle "cuentas" al titular de la Casa Blanca. Kerrey y Moynihan, dos prominentes figuras demócratas, manifestaron de inmediato su pleno apoyo a los comen-

tarios de Lieberman. El mes pasado, Richard Gephardt, líder demócrata en la Cámara de Representantes y posible rival de Al Gore en las elecciones primarias del año 2000, también se desmarcó ostensiblemente de Clinton y expresó su disposición a estudiar un posible proceso de "impeachment" o destitución.

Clinton se ha convertido en un lastre para su propio partido en vísperas de las elecciones de noviembre,

**Lastre: Clinton se ha convertido en un lastre para sus demócratas ante las elecciones, y muchos han pedido que no vaya a actos de apoyo a sus candidaturas.**

en las que los norteamericanos renuevan la totalidad de la Cámara de Representantes y un tercio del Senado y eligen numerosos gobernadores y alcaldes. Muchos demócratas han pedido a la Casa Blanca que anule la presencia del presidente en actos de apoyo a sus candidaturas.

Los republicanos también salen del discreto silencio con el que en general han seguido el "caso Lewinsky". Trent Lott, su líder en el Senado, se declara "asqueado" por el hecho de que Clinton y Lewinsky sostuvieran relaciones sexuales en la Casa Blanca y el primero "mintiera durante meses" al respecto. La "dimensión moral" de la presidencia



Bill Clinton con el premier irlandés Bertie Ahern, ayer en Dublín.

La sesión con la prensa no estaba programada, y el presidente terminó pidiendo disculpas.

norteamericana, dice Lott, ha sufrido "un serio daño". Lott no quiere pronunciarse, sin embargo, sobre la destitución o dimisión de Clinton, cuyo futuro político pende del siguiente paso del "caso Lewinsky": la presentación por el fiscal Kenneth Starr de su informe al Congreso, prevista para fin de mes.

La sesión de preguntas y respuestas con la prensa no estaba prevista en el itinerario de la jornada de ayer, pero una sesión fotográfica frente a la oficina oficial del Taoiseach, Bertie Ahern, en el centro de Dublín, brindó la ocasión. "Estoy de acuerdo con su comentario", afirmó el presidente respecto de la interven-

ción de Lieberman, "cometí un error, fue (un acto) indefendible y lo siento".

La disculpa del presidente alcanzó un tono que no había reflejado hasta la fecha. Durante la confesión pública original de su relación sexual con Lewinsky, frente a las cámaras de televisión, hace ya unas semanas, Clinton evitó las palabras "lo siento mucho", que ayer repitió en dos ocasiones. "Es consistente con lo que dijo antes y dirá en el futuro. El presidente elige cuando, cómo y en dónde hacer frente a este asunto", interpretó poco después el portavoz de la Casa Blanca que lo acompañaba en su visita a Irlanda del Norte.

Las críticas de Lieberman no parecen sorprender, o al menos enfurecer, al jefe de la Casa Blanca. "No hay nada que él o cualquier otra persona pueda decirme como crítica personal que yo no esté de acuerdo. Porque yo también me lo he dicho a mí mismo", sostuvo ayer. El presidente evitó valorar si una censura oficial del Senado sería una forma conveniente de zanjar el escándalo Lewinsky. "Tengo entendido que no es una decisión que se haya tomado o que se defendiera con claridad el día anterior. No quiero comentar al respecto y, además, no debería comentar nada mientras estoy aquí de viaje", concluyó.

## Recordando una tragedia

El pueblo nortirlandés de Omagh regresó al escenario de la reciente tragedia donde ayer el presidente Bill Clinton y su mujer, Hillary, depositaron un ramo de flores en memoria de las 28 víctimas mortales. Antes, el mandatario estadounidense envió un claro mensaje a la población y políticos de la provincia: "Vuestro deseo de paz ha traído a Irlanda del Norte este momento de esperanza. No lo dejen escapar". Para los familiares de las víctimas mortales del atentado, la visita de Clinton trajo a la memoria momentos angustiosos.

El colectivo se reunió con el líder estadounidense en el interior del gimnasio de Omagh que, la noche de la tragedia, se convirtió en el primer centro de acogida de todos los heridos. El regreso, 20 días después, fue penoso, pero, como señaló la madre de James Barker, el niño irlandés que falleció junto al escolar español Fernando Blasco, "si de la desgracia surge algo positivo, no perderemos la esperanza". Mientras tanto, el Sinn Féin tomó esta semana la iniciativa de la paz al declarar que la "violencia pertenece al pasado" y pres-tarse por primera vez a colaborar con la comisión internacional para desarme.

EN SETIEMBRE PAGINA/30 PRESENTA

## Betty Boop



- Cualquier trajo viejo • El baño • Le arruinó la vida
- ¡No! ¡Mil veces no! • El gran show • Pequeño Rey
- Algo más que un soldado • El vendedor • Gran Jefe • Henry
- Pequeño Jimmy • El cazador astuto • Sigamos c/lo nuevo
- Acusada • Jueza por un día

Otros 15 cortos imperdibles...  
¡¡¡de la mujer más fatal!!!

### Mujer fatal



- Boido • Fischerman • Fresán • Gandolfo
- Graña • Grieco y Bavio • Lescano
- Monteagudo • Moreno • Nabokov
- Pauls • Pérez • Rep • Rial • Roth
- Saccomanno • Uriarte

La revista que se puede leer, ver,  
escuchar, rebobinar y volver a leer.



## NOTICIERO

**Sub-20.** José Pekerman convocó a 19 futbolistas para iniciar las prácticas con vistas al Sudamericano de la categoría. Los elegidos son César La Paglia y Javier Marchant (Boca); Pablo Aimar y Franco Constanzo (River); Gabriel Milito, Esteban Cambiasso y Mario Turdó (Independiente); Fernando Croso, Ricardo Acevedo y Damián Manso (Newell's); Germán Rivarola y Sebastián Flores Coronel (Central); Luciano Galletti (Estudiantes); Javier Villarreal (Talleres); Lucas Castromán (Vélez); Sixto Peralta (Huracán); Paulo Miranda (Platense); Cristian Zurita (Gimnasia y Tiro) y Aldo Duschner (Sporting Lisboa).

**Huracán.** La comisión directiva del club de Parque Patricios presenciara el partido ante Boca desde la tribuna popular en señal de desagrado porque sus pares de Boca sólo les otorgaron 4500 entradas, que ya se agotaron.

**Codificados.** La AFA dio a conocer el programa de los partidos televisados de la sexta jornada. El viernes 11 jugarán Argentinos y San Lorenzo a las 21.10, el sábado lo harán Belgrano y Boca a las 20.10, el domingo Vélez e Independiente protagonizarán el clásico desde las 18.10, mientras que el lunes Platense y Unión cerrarán la fecha desde las 21.10.

**Nacional B.** Chacarita recibe a Estudiantes desde las 18.10 (televisa América) en el encuentro más destacado de la cuarta fecha de la zona Metropolitana. El resto del programa irá desde las 15.30 con los partidos Central Córdoba-Quilmes, Morón-Banfield, Almagro-San Miguel, Atlanta-Chicago, Los Andes-Tigre, Defensa Justicia-El Porvenir. Por la tercera de la zona Interior jugarán Aldosivi-Gimnasia de Concepción, Brown de Arrecifes-Cipolletti, Huracán Corrientes-Instituto, Rafaela-San Martín de Tucumán y San Martín de San Juan-Douglas Haig.

**Tenis.** El argentino Lucas Arnold se clasificó para la tercera ronda del abierto de los Estados Unidos, tras derrotar 7-5, 3-6, 6-2, 6-3 al alemán Bernd Karbacher. El chileno Marcelo Ríos, segunda cabeza de serie, le ganó 6-2, 6-7, 6-2, 6-2 al italiano Giorgio Galimberti, el ruso Yevgueni Kafelnikov derrotó 7-6, 6-2, 1-6, 7-5 al alemán Tommy Haas y el holandés Richard Krajicek venció 6-1, 7-6, 6-2 a Alex O'Brien. En mujeres no hubo sorpresas y las favoritas avanzaron a la cuarta vuelta. Martina Hingis derrotó 4-6, 6-2, 6-2 a Amelie Mauresmo, Steffi Graf 6-1, 6-1 a Mirjana Lucic, Jana Novotna 6-2, 6-3 a Sandrine Testud y Monica Seles 6-3, 6-3 a Anne Miller.

Por Facundo Martínez

El nuevo coordinador de las selecciones nacionales, José Pekerman, estrenó sus funciones. Sin invitación y sorpresivamente, visitó el entrenamiento de Boca en Casa Amarilla y dialogó con el técnico Carlos Bianchi a propósito de los jugadores Sub-20 que pertenecen al club y en los que el ex técnico de las juveniles estaría interesado con vistas al campeonato Sudamericano, que se jugará en el mes enero en Mar del Plata y que servirá como clasificatorio para el Mundial '99. También habló de la designación de Marcelo Bielsa y de los jugadores mayores que podrían formar parte del seleccionado Sub-23 en el pre-olímpico. Walter Samuel y Román Riquelme están entre los elegidos. Además, Pekerman adelantó que recién el 1º de enero se sabrá quiénes son los convocados para la selección mayor.

Solo, como si se tratara de un observador más o un cronista, el nuevo manager de los seleccionados nacionales se acercó ayer por la mañana al entrenamiento de Boca y dialogó con el entrenador xeneixe durante unos 20 minutos sobre la presentación de los planes de trabajo para los equipos Sub-20 y Sub-17 en el futuro inmediato y sobre los jugadores de Boca que estarían comprometidos en esa convocatoria. En un principio los jugadores del club que formarían parte del esquema de Pekerman serían César La Paglia y el jugador de la quinta división Javier Marchant, quienes a partir de la próxima semana se sumarán al plantel nacional. El ex técnico de los juveniles adelantó también que Walter Samuel y Román Riquelme están en los planes del cuerpo técnico que dirigirá al seleccionado Sub-23 que disputará el pre-olímpico clasificatorio para los Juegos Olímpicos de Sydney 2000. Asimismo, Pekerman confirmó que por el momento no se harán convocatorias para la selección mayor y recién habrá novedades a partir del 1º de enero de 1999, cuando Marcelo Bielsa se haga cargo definitivamente del fútbol mayor. So-



José Pekerman llega, sin aviso previo, a Casa Amarilla. El nuevo manager entró en funciones y pidió juveniles.

## Una visita sorpresa de Pekerman a Casa Amarilla

El manager se entrevistó con Bianchi por los juveniles que le pedirá para el torneo de Mar del Plata, clasificatorio del Mundial.

bre la controvertida elección del Bielsa como entrenador y su nueva función en las selecciones, Pekerman sostuvo que "generó dudas en la gente y costó que el público entendiera mi pensamiento, pero me hubiera generado un trauma muy grande estar a cargo de los mayores y los juveniles, al mismo tiempo. Tengo contrato con la AFA hasta el 2002 y la intención es cumplirlo. Por eso, se habló con Bielsa, quien, por suerte, pudo destrabar la situación que lo ataba al Espanyol de Barcelona y próximamente se hará cargo del equipo mayor". "Gron-dona me ofreció a mí el cargo con el consenso de la gente. A partir de ahí,

en base a mi experiencia, pensé que para el fútbol argentino este proyecto tiene más garantías. Quizá me excludo yo, momentáneamente, en el cargo de ser el único entrenador, pero eso es porque privilegio el rendimiento y la capacidad que tenemos los argentinos de hacer algo mejor. Tener dos entrenadores que están pasando por un muy buen momento y de planificar algo serio, teniendo en cuenta a la actualidad del fútbol, esa es la intención. Por eso yo hablo de un gran esquema", sintetizó Pekerman los últimos 20 días de polémica en torno de la designación del ex técnico campeón de Vélez.

### Llega Bielsa

El próximo entrenador de la selección nacional, Marcelo Bielsa partirá hoy desde España y llegará mañana a la Argentina -aprovechando una breve interrupción en la Liga Española- para terminar de arreglar su situación con la AFA y con su benefactor, el técnico José Pekerman. Como si se tratara de un amor sin fronteras, Bielsa ya se encargó de replicar las primeras críticas que lo pretenden distanciar estilísticamente de Pekerman.

"Aquí en España, se me juzga como un entrenador atrevido, que asume más riesgos de los aconsejables. Y todos coinciden que cuando dirigía a Vélez tenía rasgos ofensivos", comentó Bielsa, quien se autodefinió como un técnico de "rasgos ofensivos". "Si transfiero esos rasgos y los comparo con los de Pekerman, si a él se lo analiza por cómo juegan sus equipos, más que distancias encuentro que tenemos estrechos vínculos", sentenció Bielsa para sepultar las teorías que ubican a ambos entrenadores en las antipodas del fútbol. "Quiero desvincularme pronto y empezar a trabajar en la selección. Aunque, antes, debo reunirme con Pekerman para acordar cómo será nuestro trabajo. Un trabajo del que ya intercambiamos ideas. Ideas que me entusiasman, pero aún no hemos desarrollado", advirtió por último el futuro técnico nacional, quien consideró inoportuno hablar sobre los posibles jugadores que podrían ser convocados.

EL EQUIPO DE BOCA CONFIRMADO A MEDIAS

## Sin Barijho y con Navas en dudas

Por F.M.

El técnico de Boca, Carlos Bianchi, todavía no confirmó el equipo que mañana enfrentará a Huracán por la quinta fecha del torneo Apertura. Si bien el entrenador no dio mayores precisiones sobre el tema y apenas atinó a decir que "todavía no armé el equipo", la única duda es la presencia del volante Fernando Navas, quien está lesionado y ayer no realizó fútbol. Entre las novedades, el técnico adelantó la ausencia del delantero Antonio Barijho y volverá el mellizo Barrios Schelotto, y no estará entre los suplentes. Si Navas no juega, el peruano José Pereda o José Basualdo entrarían en su lugar.

Luego de charlar con José Pekerman y por primera vez desde que comenzó el campeonato, el técnico de Boca, Carlos Bianchi, no dio la formación titular que jugará el próximo domingo. El secreto se debió a que todavía el entrenador está evaluando la situación del volante Navas quien se está recuperando de una lesión, algo que a esta altura parece poco probable, ya que ayer no trabajó con el resto del plantel y si lo hizo en forma diferenciada. Si bien Bianchi evitó hablar del tema, el mismo dispuso la concentración de Pereda y Basualdo quienes podrían reemplazar a Navas si éste no llega bien al domingo. Por la ubicación en la cancha, Pereda tiene más posibilidades que el ex jugador de Vélez, y además se comenta que Bianchi estaría muy conforme con su

adaptación al plantel y su rendimiento, sobre todo en el partido del miércoles contra el Flamengo.

El que no va estar siquiera entre los suplentes es el ex delantero de Huracán, Antonio Barijho, quien no fue convocado por el entrenador. En su lugar estará el juvenil Cristian Giménez. En tanto que Christian Traverso volverá a estar en el banco luego de la operación de Walter Samuel y la titularidad de Aníbal Matellán. Así las cosas Boca podría formar con: Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Matellán, Arruabarrena; Cagna, Serna, Riquelme, Navas o Pereda; Guillermo Barros Schelotto, Palermo.

Lo más destacado de la práctica fue la vuelta al trabajo del doblemente operado volante Alfredo Berti.

## ESCOLASO

### Nacional

(Matutina-Letras U-B-B-H)

1	7897	11	6079
2	9062	12	6005
3	6552	13	9925
4	4076	14	6256
5	8282	15	1501
6	7840	16	2206
7	3524	17	5616
8	8318	18	0843
9	4401	19	4142
10	4554	20	3105

### Nacional

(Vespertina-Letras E-C-G-Z)

1	1069	11	8001
2	0330	12	0857
3	1817	13	3824
4	8336	14	0504
5	8677	15	0390
6	3759	16	8109
7	7351	17	5521
8	3192	18	9069
9	7539	19	2937
10	1373	20	3035

### Bonaerense

(Vespertina)

1	304	11	916
2	711	12	294
3	118	13	004
4	066	14	541
5	906	15	003
6	388	16	909
7	498	17	506
8	737	18	020
9	024	19	003
10	345	20	580

### Nacional

(Nocturna-Letras K-K-K-S)

1	2700	11	0571
2	5392	12	0961
3	4567	13	5895
4	6182	14	3991
5	5689	15	0947
6	0087	16	6374
7	3863	17	1579
8	7405	18	0029
9	4147	19	2060
10	6481	20	9088

### Bonaerense

(Nocturna)

1	846	11	363
2	096	12	287
3	375	13	677
4	112	14	667
5	399	15	246
6	960	16	751
7	618	17	139
8	390	18	982
9	893	19	546
10	528	20	870



FESTIVAL DE PELOTAZOS EN SANTA FE

# Ganador por los palos

Con un gol de Cabrol más Ubeda más palo más Sessa, los de Mario Zanabria consiguieron la mínima ventaja. Pudo haber empatado Racing, pudo haber aumentado Unión. Poco fútbol, mucho apuro y emoción.

**1 UNION**  
Cavallero; Donnet, Trotta, Vera, F. Pereyra; S. Mendoza, Mazzoni, G. Castillo; Cabrol; Gigena, Noriega.  
**DT:** Mario Zanabria.

**0 RACING**  
Sessa; Reinoso, Banegas, Ubeda, S. Zanetti; Bezombe, Michelini, A. Morales; R. García, R. Capria; Delgado.  
**DT:** Angel Cappa.

**Canchas:** Unión de Santa Fe. **Árbitro:** Daniel Giménez. **Gol:** En el segundo tiempo 1m Cabrol (U). **Cambios:** En el segundo tiempo, 14m Lux por Capria (R); 18m Perezino por Noriega (U); F. Villalba por Bezombe (R); 26m Cárdenas por Castillo (U); 44m Garro por Gigena (U). **Incidenia:** En el segundo tiempo, 42 m expulsado Lux (R).

## Un comité más

El gobernador de Santa Fe, Jorge Obeid, mediante decreto, dispuso la creación del Comité Provincial contra la Violencia en el Fútbol y otras manifestaciones deportivas, se informó ayer en la capital de la provincia.

El Comité obrará dentro del área del Ministerio de Gobierno, será presidido por el titular de esa cartera y estará integrado por un miembro de las subsecretarías de Seguridad Pública y de Deportes; dos de la Policía de la Provincia y de las comisiones de Deportes y de Seguridad de las cámaras de Diputados y de Senadores provinciales. También habrá representantes de Futbolistas Argentinos Agremiados, del Círculo de Periodistas Deportivos, de las Asociaciones de Árbitros, de los clubes participantes en los torneos de la AFA y jefes de seguridad de estas entidades; también de la municipalidad y del Poder Judicial, entre otros.

El invicto Unión —que junta para zafar del descenso— se da el gusto de estar puntero, solo. Al menos por un rato. Para conseguir ese lugar le ganó con lo justo a un Racing que sintió la ausencia de quebrar la circulación de Racing en el medio. Racing tuvo la pelota pero Rubén Capria no encontró nunca el partido y Delgado, sin compañía fija en ataque, debió echarse muy atrás para arrancar. En consecuencia, los de Cappa, durante todo el primer tiempo, probaron reiteradamente desde afuera sin mayor puntería. Unión, por su parte, empezó llegando en forma asociada haciendo subir a los laterales volantes para acompañar el toque de Cabrol y los movimientos vigorosos del joven Gigena y el venezolano Noriega, siempre muy incisivo; pero los de Zanabria se echaron demasiado atrás en el segundo y terminaron a los pelotazos. No obstante las imprecisiones, ambos pudieron llegar más de una vez al gol. Pero se le dio a Unión.

Habría que dividir el trámite en dos partes que coinciden prácticamente con los dos tiempos. Porque el gol de Unión apenas empezado el complemento determinó que las características que el match ya tenía —Racing yendo y Unión a la espera para contraatacar— se hicieran más acusadas. Vale la pena describir el único tanto porque marcó de algún modo un rasgo determinante durante todo el partido: la incidencia de los palos. En este caso, hubo una subida perfecta por iz-

quierda del ataque de Unión y el centro preciso y pasado fue conectado de volea por Cabrol, al que encimó Ubeda en el cruce. La pelota iba fuerte, se desvió un poco, dio en el palo derecho del arquero y después dio en Sessa, que se había arrojado, antes de entrar: carambola a tres (3) bandas... Eso fue el gol. Pero tenía su antecedente y, en cierta medida, su compensación. En el primer tiempo, la ocasión más clara de toda la etapa la había tenido —pese a atacar menos— Unión, cuando una mandada de Mendoza terminó en descarga sobre Noriega, que se hizo lugar para sacar un gran remate que dio en el travesaño y picó afuera; el rebote lo tomó Gigena, cabeceó y... travesaño otra vez. Ahí se había salvado Racing.

Por eso, cuando el partido se puso 1-0 y los santafesinos retrocedieron, los nutridos ataques de la Academia no sólo fue natural que encontraran los palos sino que parecieran buscarlos... Primero fue Delgado (tiro mil veces) el que se hizo un claro por izquierda para ponerla de derecha arriba y... travesaño. Y al final, sobre la hora, fue un cabezazo de Lux al que Cavallero nunca llegaría que dio... en el travesaño.

Después al pibe lo echaron por doble amonestación. No era la noche de Racing. Si la de Unión, puntero, invicto y feliz.



El colombiano Noriega prepara el derechazo ante Zanetti.

El delantero de Unión anduvo bien y pudo haber convertido.

## Posiciones

Equipo	PTS	J	G	E	P	GF	GC
Unión	11	5	3	2	0	8	3
Vélez	8	4	2	2	0	6	1
Boca	8	4	2	2	0	4	2
Newell's	8	4	2	2	0	4	2
Lanús	7	4	2	1	1	6	4
Huracán	7	4	2	1	1	8	7
Gimnasia LP	7	4	2	1	1	6	5
Rosario	7	4	2	1	1	8	8
Estudiantes LP	7	4	2	1	1	3	2
Racing	7	5	2	1	2	12	11
Colón	6	4	2	0	2	7	4
San Lorenzo	5	4	1	2	1	6	7
River	4	4	1	1	2	5	6
Platense	4	4	1	1	2	4	8
Independiente (X)	3	3	1	0	2	6	6
Belgrano (X)	3	3	1	0	2	1	4
Talleres	3	4	1	0	3	4	9
Argentinos	3	4	0	3	1	4	5
Gimnasia J	1	4	0	1	3	7	10
Ferro	0	4	0	0	4	4	10

(X) Jugarán su partido pendiente el próximo miércoles.

## OPINION

por Diego Bonadeo

Toda la atención vinculada a la periferia del fútbol-juego pasó a ocuparse del revoleo de la camiseta de Diego Latorre después de haber sido expulsado por Lamolina en la continuación del partido Independiente 1-Racing 3. Los menos simplistas instalarán una discusión que parece estéril, pero que necesita ser profundizada inexorablemente: ¿qué es "generar violencia"? Si optamos por la supina tontería niembreana que supone más grave insultar que pegar una patada —caso Ortega-Toresani en Mar del Plata en la pretemporada de 1997—, nos quedamos prácticamente sin margen para debatir nada. O casi nada.

Es más o menos lo mismo que insistir en reformar la ley —sería en este caso la llamada "Ley De la Rúa"— en vez de tratar que alguna vez sea aplicada, o en todo caso más o menos conocida, por quienes insisten en modificarla o en intentar que se sancione una nueva. Como si fuese fácil sancionar y reglamentar leyes vinculadas al fútbol en un país que, como el nuestro, necesita de prioridades que demasiadas veces descarran en los subconscientes, o en los cajones, de quienes entienden la democracia desde la decisión y no desde el debate.

Para determinar si Latorre, al

## El pato de la boda

revolear la camiseta, estaba o no bardeando a la hinchada de Independiente, entra a jugar la intencionalidad. Como diría Macaya al relatar repeticiones, igual que en los penales. Y el análisis se vuelve quizá muy finito. Y también maniqueo. ¿El revoleo era a favor de Racing, contra Independiente o las dos cosas a la vez? ¿Qué sé yo! ¿Y vos, sabés? En todo caso, revolear la camiseta fue menos grave que el motivo básico de la expulsión, que recordamos fue un foul descalificador a Pablo Rotchen. Porque de no ser así estaríamos adscribiendo a la ya descripta lógica niembreana.

No se trata de eximir a Latorre, ni de justificar su actitud porque la ha habido peores, no desde que Víctor Perrotta suspendió el fútbol en su momento o desde que Miguel Ángel Toma puso los labios en "o" y disfrazó inocuidades con enojos, sino desde que se aprobó la "Ley De la Rúa" y apareció la figura de "generar violencia".

Pero lo que sí es verdad es que Latorre, pese a su condición de referente, tanto por sus condiciones futbolísticas como por su entidad mediática en algunos programas de Torneos y Competencias, pasa a ser algo así como el ajusticiado que limpia injusticias anteriores.

Aclaro que lo que sigue, para los "botones" en serio, será seguramente una botoneada. ¿O no es generar violencia insistir no menos de cinco veces "ojalá se desgarre Ronaldinho" en aquella semifinal olímpica entre Brasil y Nigeria en 1996 en boca del ahora supuesto enemigo de los bravos, Marcelo Araujo? ¿Tampoco han sido generadores de violencia las innumerables apretadas dialécticas de dirigentes como Juan Di Stéfano o Francisco Miele respecto de algunos árbitros cuando a Racing o a San Lorenzo no les iba bien? ¿No es acaso generador de violencia el programa "El aguante" que conduce Panchito Souto por TyC Sports? ¿Y lo de Ruggeri —primer foul de atrás y después su impune reconocimiento de intentar lastimarlo— a Chilavert en aquel Vélez-San Lorenzo? ¿Y el telebeam y el telerep con sus no sé cuántas cámaras vigilando arbitrajes casi parapolicialmente? Latorre debe ser sancionado por el foul a Rotchen. Quizá deba analizarse si revolear la camiseta en esa circunstancia puntual es una provocación. Pero que Latorre no sea el único pato de la boda. Porque a algunos de los invitados al casamiento quizá les guste comer otra cosa.

SE ENFRENTA HOY CON COLON

## Independiente quiere más

Independiente intentará esta noche, frente a Colón de Santa Fe, alargar la pequeña racha de triunfos de la que está gozando. Avellaneda será, a partir de las 20.10, el escenario del segundo encuentro adelantado de la quinta fecha del Torneo Apertura. En el equipo que dirige César Luis Menotti reparecerán Gabriel Milito, Esteban Cambiasso y Mauricio Hanuch, quienes no participaron del partido que, por la Copa Mercosur, Independiente jugó frente a Nacional de Montevideo. Por el lado de los santafesinos, ni Marcelo Saralegui (recibió cuatro fechas de suspensión por parte del Tribunal de Disciplina de la AFA) ni Luis Medero (lesionado en la rodilla derecha) serán de la partida. Notablemente distendido, Menotti aseguró que "Colón es un equipo que está formado hace mucho tiempo, con un técnico que conoce bien a los jugadores y que tiene un funcionamiento muy ensayado". El entrenador aseguró no estar preocupado por el desempeño defensivo de su equipo y dijo no haber trabajado "en aspectos

específicos o particulares, lo hicimos en el equipo en general". Milito, una de las figuras de la victoria ante Platense, el domingo pasado, apuntó que los jugadores son "los encargados de brindarle seguridad al equipo y sólo en eso estamos pensando. Me siento muy seguro y cómodo en donde estoy jugando".

INDEPENDIENTE	COLON
Mondragón	Burtovoy
Ramírez	Aquino
Rotchen	R. Peña
Sánchez	Morant
Milito	Unali
Hanuch	Monserat
Cascini	C. Suárez
Cambiasso	Aguiar
López	Agoglia
Guerrero	Fuertes
Calderón	Sandoval
<b>DT:</b> C. Menotti	<b>DT:</b> F. Ferraro

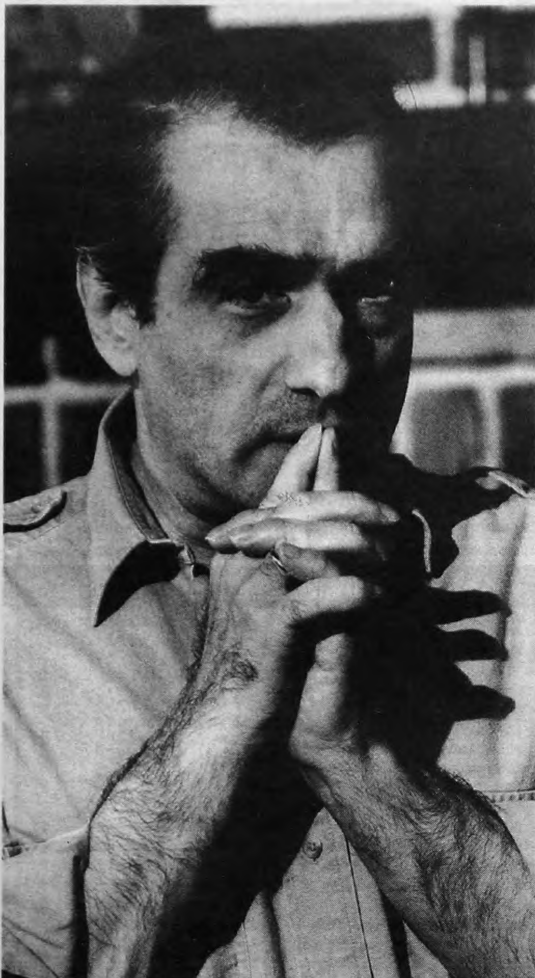
**Cancha:** Independiente.

**Árbitro:** Anibal Hay.

**Hora:** 21.10.

**TV:** TyCMax (codificado).





Scorsese tuvo su primer éxito con "Calles peligrosas".  
De Niro y Harvey Keitel aparecieron juntos en aquel film.



George Lucas y Francis Ford Coppola, los nuevos cruzados.  
La revolución que emprendieron en Hollywood quedó inconclusa.

Un libro que acaba de aparecer en Estados Unidos y al que Francis Coppola ya acusó de "falsario y deleznable" relata la aventura de los últimos grandes revolucionarios del cine estadounidense.

HACE 25 AÑOS HACIA ECLOSION LA GENERACION

## Cuando Hollywood era

Por Angel  
Fernández-Santos

En sus números de julio, las revistas *Vanity Fair* y *Premiere* dieron a conocer amplios resúmenes del libro *Easy Rider, Raging Bull* (nombre que juega con los títulos originales de *Busco mi destino* y *El toro salvaje*), de Peter Biskind. El libro acaba de entrar en los comercios estadounidenses en medio del desprecio y el rechazo airado de uno de sus protagonistas, Francis Ford Coppola, que considera "falsario y deleznable" este relato de la aventura emprendida hace 25 años por un grupo de jóvenes y ambiciosos hombres de cine, plebiscitos de audacia y talento, dispuestos a rescatar a Hollywood de la lenta e inexorable decadencia que sufría desde más de una década antes, cuando los centros de decisión creadora pasaron de curtidos profesionales de cine a equipos de ingeniería financiera. Pero por ma-

lo que sea el libro, y lo parece, el suceso que indaga, centrado en las figuras de Coppola, Steven Spielberg, Martin Scorsese, George Lucas y Brian de Palma, es apasionante: el último coletazo del gran Hollywood, que ahora, un cuarto de siglo después, da síntomas de entrar en vías de domesticación, engullido otra vez el arte por la ley del negocio.

Coppola, formado en la pequeña factoría de cine independiente de

yo eje es 1973, hace 25 años, cuando confluieron *El padrino*, la gestación de *El padrino II* y el rodaje de *La conversación*, obras donde estalló incontenible el genio de este cineasta.

Pero la encrucijada que abarca de 1972 a 1974 es más que el estallido del talento de Coppola. Es también el arranque, en *Calles peligrosas*, de tres muchachos que Coppola había conocido en la Nueva York italiana: Martin Scorsese, Robert de Niro y Harvey Keitel. Nombres y rostros a los que poco después se añadió Paul Schrader, escritor ese mismo año de *Taxi Driver*, y que son tan identificadores de esta búsqueda de un renacimiento como los de Al Pacino y Gene Hackman en *El espantapájaros*, de Jerry Schatzberg. Sin olvidar a Robert Redford,

**Restos: "El último coletazo del gran Hollywood da hoy síntomas de entrar en vías de domesticación, engullido otra vez el arte por la ley del negocio".**

Roger Corman, era un joven con enorme empuje y ambición desatada cuando en 1967, a los 28 años, conoció a dos colegas algo más jóvenes, William Friedkin y George Lucas, que fueron decisivos en su evolución, y se embarcó con ellos en el viaje sin vuelta de intentar dar al cine de su país otra edad dorada. Su enlace profesional con Lucas fue el marco donde tomó cuerpo la idea del rescate de la herencia casi desvanecida de Hollywood, con la fundación en San Francisco del estudio Zoetrope. Allí comenzó una accidentada aventura colectiva cu-

EL DESGASTE DE LA

## Las promesas

Casi todo cuanto de distintivo queda del energético momento del arranque del último coletazo del Hollywood inimitable e insobornable sobrevive, 25 años después de desencadenado, en tibiaza y con indicios de desgaste. Spielberg, Redford y Eastwood se mantienen erigidos. Son hombres astutos y con olfato práctico, que se han refugiado bajo el paraguas de una forma combinada de producción personal apoyada (y esto paga peaje) por el establishment. Pero el gran pionero, el visionario Coppola, encuentra cada vez más dificultades para hacer su propio cine y sobrevive en el de simple encargo, mientras Scorsese entrega poco a poco, pero parece que ya inexorablemente, su talento a la dinámica de un virtuosismo al servicio de la producción convencional, dispersando en ella los pronunciados rasgos de su estilo.

El mascarón de proa de esta nave, el viejo Huston, que venía de muy atrás, se fue de gira eterna con *Los muertos*. Otro impulsor lejano, Elia Kazan, se retiró a las aulas tras *Los visitantes*. Ben Johnson, Peckinpah y Warren Oates cayeron gastados por el camino. Brian de Pal-

MARTES 8 - 21 HS  
LA TRASTIENDA

maría  
gabriela  
Epumer  
& A1

Retirá tu entrada sin cargo en  
LA TRASTIENDA  
Balcarce 460  
ANTIGUA CASA NUÑEZ  
Sarmiento 1573



AUSPICIA:

Página/12

**TECNICAS  
CORPORALES  
INTEGRALES**

FLEXIBILIDAD - DANZA  
BARRA A TERRE  
Adolescentes y Adultos  
957-4776 • 189-2930

ESCUCHELO  
POR  
VIA 104 FM



Luis Maria Stanzone. Kelo Arenz. Marcela Lasala  
Lunes a Viernes 8 a 13 hs.

**VIA 104 FM**

104.5 FM MAR DEL PLATA - COSTA ATLANTICA

## CICLO de CONCIERTOS SINFONICO CORALES

domingo 6 de septiembre

CAMERATA RENACIMIENTO

JUAN CARLOS STOPPANI

CORO de NTRA. SRA. de la MISERICORDIA  
dir. Hugo Schwab

sábado 19 de septiembre

CORO SAN JOSE de la MISERICORDIA de MONTEVIDEO  
CORO NTRA. SRA. de la MISERICORDIA (adolescentes y adultos)

AUDITORIO NTRA. SRA. de la MISERICORDIA

Avda. Lincoln y Pedro Morán  
VILLA DEVOTO





Brian de Palma y Robert De Niro, dos de los italonorteamericanos que tomaron Hollywood por asalto. Hacia 1973, el director daba a conocer las legendarias "Hermanas" y "Un fantasma en el paraíso".

DE COPPOLA, SCORSESE Y CIA.

## una fiesta (de talento)

quien, dirigido por Sydney Pollack, otro nombre básico, saltó de *Jeremiah Johnson* a *Tal como éramos*.

Es 1973 el año en que Clint Eastwood emprende sus primeras obras independientes, que conducen a la fundación de su productora Malpaso, *Primavera en otoño* y *El infierno de los cobardes*. Y es el año en que George Lucas rueda en 28 días *American Graffiti* y abre camino a Richard Dreyfuss y Harrison Ford; en que John Millius, urdido con Lucas y Lawrence Kasdan de *La guerra de las galaxias*, realiza *Dillinger*; en que Dustin Hoffman planta cara a Steve McQueen en *Papillon*.

Es también el tiempo en que se estrena *Naves misteriosas*, obra menor en la que debuta como guionista Michael Cimino, nombre ma-

yor; en que Sam Peckinpah salta desde la roca solitaria de *La pandilla salvaje* a bordar la bandera generacional de *Pat Garrett y Billy the Kid*; en que Robert Altman vuela de *Mash* a *El largo adiós*; en que el patriarca John Huston redondea su carambola de *Fat City*, *El juez de la horca* y *El hombre que quiso reinar*; en que se comprime otro tacaño a tres bandas: la del paso definitivo de la crítica a la dirección

**Fenómeno: "Todo lo que contienen estos años, con eje en 1973, es tan rico, vasto y complejo que un solo libro apenas alcanza a enunciarlo".**

de Peter Bogdanovich con *La última película* (otra bandera de enganche), *Qué pasa doctor* y *Luna de papel*; en que Bob Fosse se pone detrás de la cámara de *Cabaret*; en que William Friedkin realiza *El exorcista* y prepara *Contacto en Francia*; en que Briande Palma estrena *Hermanas* y prepara *Un fantasma en el paraíso*; en que George Roy Hill enlaza *Dos hombres y un destino* con *El golpe*; en que todo lo que después aportó Woody Allen al cine se aprieta en sus *Sueños de un seductor*. Y es el tiempo de muchas cosas más, entre ellas la conversión en película reverenciada del humilde telefilme *Duelo a muerte*, hecho con cuatro cuartos por un muchacho de 23 años, Steven Spielberg, que ya tiene hecha otra nueva incursión (*Loca evasión*) y prepara para 1974 una tercera y explosiva titulada *Tiburón*.

Lo que se aprieta en esta compresión de tiempo, localizable un cuarto de siglo atrás, es inabarcable para la urgencia de una noticia retrospectiva. Lo que contienen estos años, con eje en 1973, es tan rico, vasto y complejo, que ni siquiera un libro dedicado íntegramente a contarlo ha logrado (por lo que sugieren los adelantos que se tienen de él) enunciarlo con solvencia y precisión. La aventura del rescate del gran Hollywood por los cineastas referidos (y aun otros más) sigue a la espera de que alguien sepa encontrar los hilos que devanan su intrincada madeja. Esta aventura creadora sigue viva y no ha dicho su última palabra, sino que se encuentra en curso, aunque desde hace tiempo ofrece síntomas de extenuación o, más exactamente, de estrangulamiento por el vigente, cada vez más conservador y enemigo del riesgo, código financiero que domina el sistema que gobierna los centros de decisión de la producción californiana. En la mayoría de los que canalizaron esta riada de energía, que hoy acuden a los festivales de cine reverenciados como clásicos vivientes, se perciben gestos de cansancio, y claudicación, como si fueran gente perdedora. Y toma así un paradjico cariz final pesimista aquella explosión fundacional de energía optimista.

"NUEVA OLA" DE LOS SETENTA

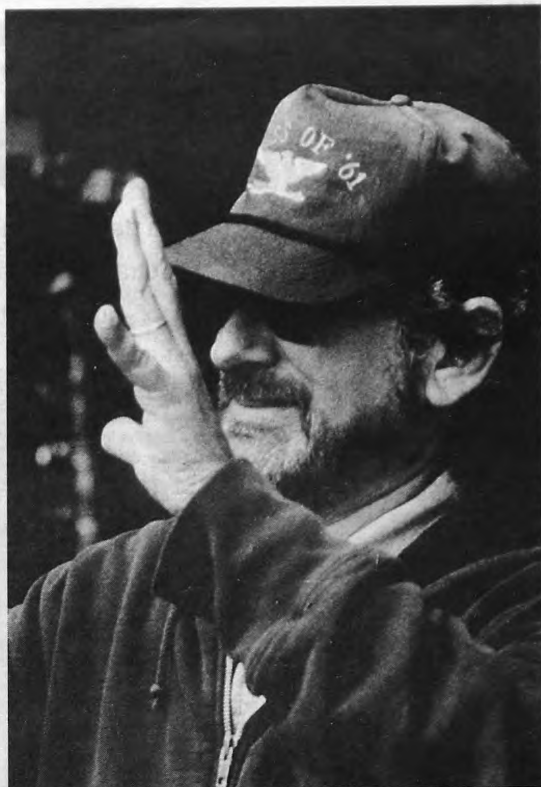
## que el viento se llevó

ma lleva mucho tiempo en la rampa del descenso, semiagotado. La sombra fundacional de *Busco mi destino*, Dennis Hooper, aún vuela, pero tocada en las alas. Kasdan persiste demasiados años por debajo de sí mismo. Bogdanovich casi ha desaparecido del mapa. Pollack concentra toda su energía en la organización y asesoramiento de producciones ajenas. Harrison Ford, absorbido por el mantenimiento de su conquista de máxima estrella, fuera películas enteramente a su medida. Lucas persiste en impulsar sin el riesgo de crear. Friedkin está instalado en su poltrona de clásico vivo y hace filmes indios de él. De Niro quiere despegar en una producción propia, pero da impresión de prematuro cansancio.

Marlon Brando, que venía de atrás y se enganchó, está escondido. Su gran colega Paul Newman es un islote sumergido eminente, pero que sólo emerge de tarde en tarde. Gene Hackman, Harvey Keitel, Jack Nicholson, Meryl Streep, Dustin Hoffman y Robert Duvall viven ante todo del esplendor de la exhibición de su gran oficio. Richard Dreyfuss persiste por debajo de lo

que prometió. Martin Sheen parece que se pudre en las cunetas. Caen y renacen Paul Schrader, Dennis Quaid, Nick Nolte, Jim McBride, Jon Voight, Jeff Bridges, Kim Basinger, Chris Walken, Jessica Lange y Kathleen Turner. Robert Shaw quedó varado en un repentino recordo mortal del esfuerzo.

Al Pacino estalla de ideas y ganas, pero consciente de que es la mitad de sí mismo sin Coppola a la espalda. William Hurt, después de años a la deriva, resurge, pero herido. Woody Allen pide socorro ante la creciente sensación de estrangulamiento que amenaza su forma de producción semiartesanal. Son gente de entre 50 y 70 años, pero parecen haberse dejado atrás el pellejo de una plenitud que ahora mismo debieran estar derrochando. "Algo" se lo impide. Como falsa generación y como azaroso grupo en sentido informal, se han diluido. Marchan cada uno por su cuenta, entre altibajos. Preludian decadencia sin haber llegado a dar toda su indiscutible talla de gigantes de su oficio. Hicieron maravillas que paradójicamente hoy tienen gusto a poco.



A los 23 años, Steven Spielberg hizo "Duelo a muerte". Su revelación se confirmó poco después con "Loca evasión".

**TODO BUENOS AIRES HABLA DE ESTA PELICULA! LA APLAUDEN Y LA RECOMIENDAN**

**PALMA DE ORO MEJOR PELICULA CANNES**

"Una obra maestra. El mejor film estrenado en la Argentina de varios años a ésta parte. 10 PUNTOS."

Luciano Montegudo - PAGINA 12

"El gusto de la vida, belleza y poesía... honestidad y valentía."

Fernando Lopez - LA NACION

"Arrasadora belleza en un film de gran densidad filosófica."

Oswaldo Quiroga - EL CRONISTA

**El Sabor de la Cereza**

una película de Abbas Kiarostami

**LORCA** EXCLUSIVAMENTE **SAVOY** Cabildo  
Corrientes 1428 2829  
14.30 - 16.40 - 18.50 - 21.00 - 23.10 12.40 - 14.40 - 16.40 - 18.40 - 20.50 - 23.00  
y Tránsito 1.00 hs. y Tránsito 1.00 hs.

**¡¡BRILLANTE!!**

★★★★ MUY BUENA. En Tesis brilla el entretenimiento. Claudio España, LA NACION

MUY BUENA. Escalofriante thriller. Un shock de adrenalina. Fernando Alvarez, EL CRONISTA

Un laberinto de enigmas al que no le falta el suspense. Rafael Granado, CLARIN

Una gran película. El espectador queda amarrado a su butaca. Camilo Lynch, LA PRENSA

La mayor sorpresa del cine español de los últimos años.

Carlos Morell, SPACE/RADIO SPLENDID

BRILLANTE. Una obra de arte. Guillermo Hernández, ROCK & POP

**GANADORA**

MELIES D'ARGENT

FESTIVAL DE CINE DE BRUSELAS

5 PREMIOS GOYA: MEJOR PELICULA, DIRECTOR NOVEL, GUION ORIGINAL Y MONTAJE, ACTOR REVELACION (Fede Martines)

PREMIO DEL PUBLICO FESTIVAL DE CINE INDEPENDIENTE DE HAMPTONS (N.Y.)

ME LLAMO ANGELA - ME VAN A MATAR.

**TESIS**

ANA TORRENT - FELE MARTINEZ - EDUARDO NORIEGA

CON LA COLABORACION DE MIGUEL PICAZO Y JAVIER ELORRIAGA

ESCRIPTA POR ANA TORRENT, EDUARDO NORIEGA Y FELE MARTINEZ. MONTAJE POR MIGUEL PICAZO Y JAVIER ELORRIAGA. GUION ORIGINAL Y MONTAJE POR MIGUEL PICAZO Y JAVIER ELORRIAGA. ACTOR REVELACION: FEDERICO MARTINES.

SENSACIONAL EXITO

METRO - ATLAS RECOLETA - GALERIAS PACIFICO - CINEPLEX LAVALLE

SAVOY - COLISEO DE FLORES - SHOWCASE CINEMAS HAEDO

GRAL. CINEMA MORON - VILLAGE PILAR - GRAL. CINEMA QUILMES - VILLAGE AVELLANEDA

HOY TAMBIEN TRASNOCHE



# "A veces el director debe ser un poquito psicópata"

Adrián Caetano relata otra historia de violencia urbana en "La expresión del deseo", un medimetraje inmediatamente posterior a su notable film "Pizza, birra, faso", que preestrena mañana.

Por H. B.

Cuando aún está fresca la repercusión alcanzada por *Pizza, birra, faso*, el público porteño podrá asistir a *La expresión del deseo*, medimetraje que uno de los realizadores, Adrián Caetano, rodó poco después de terminar aquella. Mañana a las 19.30, cuando el proyector del Club de Cine se ponga en marcha, se estará asistiendo a un verdadero triunfo del cine independiente. Realizada en 16 mm y blanco y negro, con el aporte de un premio otorgado por la Fundación Antorchas, el medimetraje de Caetano llegará al

público gracias al apoyo de la FilMOTECA Buenos Aires, institución integrada por amantes del cine. El film de 33 minutos de duración ya había causado un profundo impacto en ocasión de su preestreno, en junio pasado, en la sala Leopoldo Lugones, en el marco del ciclo "Cine argentino inédito". Ahora podrá verse en la sala del Club de Cine (Corrientes 1249, subsuelo), todos los domingos de setiembre, a las 19.30 y 20.30. La otra buena noticia es el valor de la entrada: sólo \$ 2.50.

Tratándose del nuevo film de uno de los dos realizadores de *Pizza, birra, faso*, no extraña que *La expresi-*

*ón del deseo* plante su cámara en un ambiente marginal. En este caso, el de una plaza del centro de Córdoba, donde dos grupos asientan sus reales. Uno, integrado por jóvenes cuya principal actividad es prender algún porrito o aspirar una línea de cocaína, mientras charlan o discuten sobre fútbol, putean a Javier Castrilli o intentan levantes imposibles. Entre ellos, no es difícil distinguir a Héctor Anglada y Jorge Sesán, dos de los protagonistas de *Pizza, birra, faso*. El otro grupo lo forman unos cirujas que prefieren el tetrabrik a la yerba, pero que coinciden con los más jóvenes en agredir a las chicas que pasan. Las horas pasan muertas, hasta que se enciende una chispa. Un incidente aparentemente nimio degenera en una batalla campal, y la violencia contenida empezará por las puteadas y corridas, para derivar enseguida a algo peor. "Es gente que no sabe qué hacer con la violencia", dice Caetano, de 28 años y criado en Córdoba, cerca de alguna plaza como la que muestra en la película. "En lugar de descargarse con la policía, se las agarran entre ellos. Esa es la tragedia."

Como en *Pizza, birra, faso*, la cámara aparece como un testigo cercano. La misma naturalidad en diálogos y actuaciones, esta vez acentuada por el acento cordobés, el sonido directo y la condición de no profesionales de todo el elenco. Caetano conocía a algunos (Anglada y Sesán) y reclutó al resto entre parientes, amigos y recomendados. La convivencia durante los días de rodaje (todos vivieron juntos en un club de las inmediaciones) facilitó las cosas. "Al comienzo no fue sencillo, por



Los protagonistas de "La expresión..." viven en una plaza cordobesa. El elenco está formado por actores no profesionales de esa provincia.

tratarse de actores no profesionales", recuerda el realizador. "Pero bastó que todos tuvieran claro de qué iba la cosa para que se pusieran a trabajar. Lo hicieron duramente y con total responsabilidad. Profesionales o no, son actores de cine, porque lo

fundamental en un actor de cine es la naturalidad. En una de esas, alguno se ponía declamatorio, porque esa es la imagen más estereotípica de lo que debería ser un actor. Pero bastó con frenarlos y marcarles qué era lo que se buscaba, para que entendieran todo."

Una vez que se desata, la violencia de *La expresión del deseo* ya no para, con riesgo físico para los actores, incluyendo una escena en la que uno de ellos está a punto de ser prendido fuego. "Se les explicó de antemano que iban a tener que poner el cuerpo, y más de uno salió con alguna magulladura", acota Caetano. "A veces el director tiene que ser un poco psicópata, y prometer cosas que no sabe si va a poder cumplir. Al que le prendimos fuego lo cubrimos con una capa de amianto, para que no le pasara nada. Pero igual, para que aceptara filmar la escena, hubo que prometerle una mujer, y después quedó muy enojado porque no se la dimos".

También como en *Pizza, birra, faso*, en otros momentos la cámara toma distancia. Como recordando, en medio del aspecto documental, que se trate de cine, de una ficción. Significativamente, las primeras tomas son registros de la plaza tomados desde el aire, como quien delimita el espacio de la tragedia. Sobre el final, se volverá a observar ese mismo espacio, luego de la batalla. Las conclusiones vuelven a quedar a cargo del espectador. "No me interesaba hacer ninguna afirmación sobre la juventud argentina, ni nada por el estilo", remarca Caetano. "Sólo quería mostrar un momento específico de violencia entre un grupo específico de personajes. No me gustan las películas que quieren demostrar algo. Para mí, el cine es acción, no intenciones."

## EXCELENTE LA PELICULA CLAVE DE ESTA EPOCA

Una tragicomedia coral, bufonesca, adulta, con emoción profunda. Solanas es un luchador que crea algo perdurable, con imágenes inquietantes, secuencias de antología, y un espléndido Tato Pavlovsky. LA NUBE es el producto de un artista sincero, para deleite del espectador.

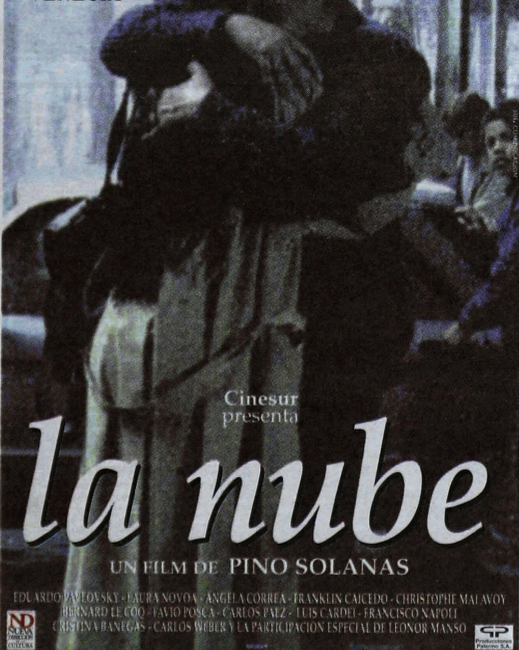
Claudio España, LA NACION

### MUY BUENA

Imprescindible. Con logrados recursos cinematográficos y las actuaciones admirables de Tato Pavlovsky y un grupo de excelentes actores. Osvaldo Quiroga, EL CRONISTA

Un mundo poético, una mirada única e inconfundible como no hay otra en el cine argentino. Con una dimensión y un nivel ético que solamente Solanas es capaz de proponer. Luciano Monteagudo, PAGINA 12

SELECCION OFICIAL  
FESTIVAL DE  
VENECIA



Cinesur presenta  
**la nube**  
UN FILM DE PINO SOLANAS  
EDUARDO PAVLOVSKY - PAULA NOVYA - ANGELA CORREA - FRANKLIN CAICEDO - CHRISTOPHE MAI AVOY - BERNARD EL COO - FAVIO PONCA - CARLOS PAIZ - LUIS CARDEI - FRANCISCO NAPOLEI - CRISTIAN VIANEGAS - CARLOS WEBER Y LA PARTICIPACION ESPECIAL DE LEONOR MANSSO  
SENSACIONAL EXITO  
MONUMENTAL - CAPITOL - ATLAS BELGRANO - FLORES  
CINEMARK PTO. MADERO - COMPLEJO TITA MERELLO  
TREN DE LA COSTA SAN ISIDRO - CINEMARK ADROGUE  
ALTO AVELLANEDA - VILLAGE AVELLANEDA  
GENERAL CINEMA QUILMES - GENERAL CINEMA MORON  
VILLAGE PILLAR - SHOWCASE CINEMAS MAEDO - CINEMA CITY LA PLATA  
GENERAL PAZ Y SHOWCASE (Córdoba) - CINEMARK Y VILLAGE (Mendoza) - COMEDIA Y VILLAGE (Rosario)

EN FOTOCROMIA  
CUANDO EL TRATO ES AGRADABLE  
Y LOS PLAZOS SE CUMPLEN



UD. SE QUEDA TRANQUILO

ROMA  
COLOR  
FOTOCROMIA  
SEGURA

Av. de Mayo 982 4° (1084) Capital Federal Argentina  
Telefax 345-2345



RAYMUNDO GLEYZER APTO PARA TODO PUBLICO

# Una demanda contra el olvido

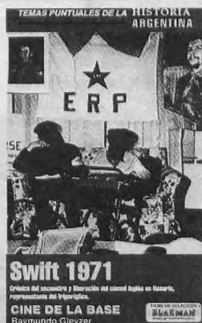
Por Horacio Bernades

Seguramente no hubo ni habrá, en Argentina, cine más estrechamente ligado a la acción política que el de Raymundo Gleyzer. Nació en Buenos Aires en 1941, el núcleo de la obra de Gleyzer arranca con el largometraje documental *México, la revolución congelada* (1970/71) y alcanza una primera culminación con un film de ficción, *Los traidores*, de 1973. Luego vendría una serie de cortometrajes realizados en la clandestinidad, como parte del colectivo de trabajo Cine de Base y que llevaron a que el realizador fuera amenazado de muerte por la Triple A. El 27 de mayo de 1976, Gleyzer fue secuestrado y asesinado por fuerzas parapoliticas.

La edición es el corolario de un trabajo de recuperación fílmica e histórica, producido en años muy recientes, a partir del esfuerzo de coleccionistas particulares, ex compañeros y familiares directos. Recién en 1993 se exhibió, por primera vez en forma oficial, la que se considera su obra mayor, *Los traidores*, crónica del paso de un dirigente sindical a la condición de burocrata. El año pasado pudo verse —en un ciclo de homenaje llevado a cabo en la Sala Lugones del Teatro San Martín— el conjunto de sus cortos y medimétrajes. Casi al mismo tiempo, y por un acuerdo con su viuda, Juana Sapire de Gleyzer, el sello Blakman comenzó a editar esa obra en video. Primero fue *México, la revolución congelada*; luego, *Los traidores*. Ahora, Blakman lanza una cuádruple edición conjunta, con lo que se presume es el conjunto de la obra del grupo Cine de Base, realizada enteramente en la clandestinidad. Los cuatro videos se editan por separado, a un costo de \$ 30 por unidad.

El primero de ellos, de 1971, es la crónica del secuestro, a cargo del ERP, de Stanley Sylvester, cónsul inglés y representante del frigorífico Swift, en la ciudad de Rosario. Originalmente sin título ni créditos que

Luego de un largo trabajo de recuperación, se consigue en formato de video la obra completa de un cineasta estrechamente ligado a la acción política, secuestrado y asesinado luego del golpe de 1976.



Las portadas de los videos que ponen a disposición del público, por primera vez, la obra de Gleyzer. "México, la revolución congelada" (1970/71) y "Los traidores" (1973) son otros de sus trabajos clave.

identifiquen a los realizadores (se realizó en forma clandestina, bajo la dictadura del general Lanusse), el cortometraje permaneció inédito hasta el momento y se edita, para la ocasión, con el título de *Swift 1971*. De doce minutos de duración, en off se oyen los comunicados número 2 y número 5 de aquella organización armada, mientras las imágenes hacen hincapié en la entrega, a cargo de la empresa, de paquetes con alimentos a los trabajadores del frigorífico, condición exigida para la liberación del cónsul.

*Ni olvido ni perdón*, de 1972, es el único testimonio fílmico de uno de los hechos más atroces cometidos por la dictadura de Lanusse: el fusilamiento de trece presos políticos en la cárcel de Trelew, en la Patagonia, antecedente directo de los métodos que signarían, años más tarde, el terrorismo de Estado. De treinta minutos de duración, *Ni olvido ni perdón* documenta esos hechos con precisión, a partir de la conferencia de prensa dada en el aeropuerto de Rawson (agosto de 1972) por los 16 guerrilleros que

**Detalle: La edición corona un trabajo de recuperación fílmica e histórica reciente, a partir del esfuerzo de coleccionistas, ex compañeros y familiares.**

fracasaron en su intento de fuga del penal. Ante un juez cuya presencia fue exigida por los combatientes, uno de ellos subraya: "Queremos que conste que nos entregamos en perfectas condiciones físicas". Más tarde, la cámara recorre esos mismos rostros, luego de producido su fusilamiento, en la base naval Almirante Zar.

El tercero de los cortometrajes que ahora se presenta en video es *Me matan si no trabajo, y si trabajo me matan*, crónica de 20 minutos sobre la huelga obrera que, en 1974, emprendieron los trabajadores de la firma metalúrgica INSUD, en protesta ante las muertes acaecidas en la fábrica, como consecuencia del saturnismo, enfermedad producida por el

contacto con el plomo. Los fragmentos documentales se intercalan con alguna secuencia animada en la que se satiriza la producción capitalista, se oyen canciones compuestas al calor de la olla popular, y se incluye un homenaje al diputado progresista Rodolfo Ortega Peña quien, poco después de prestar su apoyo a los huelguistas, cayó bajo las balas de la Triple A. La serie dedicada a Gleyzer y el Cine de Base se completa con la edición de *Las AAA son las tres armas*, un trabajo de 15 minutos realizado ya en el exilio por los sobrevivientes del grupo, luego de la desaparición del realizador. Se incluye la lectura de la "Carta Abierta a la junta militar", que el periodista Rodolfo Walsh hizo pública el 24 de marzo de 1977 y que le costó la vida. En imágenes, la acción del terrorismo de Estado queda revelada, en fotos fijas o en los fragmentos filmados por valientes camarógrafos anónimos. Ejemplos de un cine urgente, comprometido hasta el límite de la propia vida, que ahora el video permite rescatar.

## PLAY

### Todo Códigos X

Luego de haber visto la película, más de uno habrá salido haciéndose mil preguntas sobre *Los expedientes X*, la creación del norteamericano Chris Carter. Una buena oportunidad de responderlas es ir hasta el videoclub más cercano y alquilar los capítulos de la

serie, que el sello Gativideo viene editando desde hace tres años, a un promedio de tres o cuatro por año. Con el nombre de *Códigos X*. Se trata de episodios dobles, en

idioma original y subtítulos, con una

duración promedio de 85 a 110 minutos cada video. Durante el primer año salieron *El rapto*, *82517* y *Colonia*. En el

'96, *Expediente cerrado*, *Tooms* y *Plan maestro*. En el '97, *Tunguska*, *Piper Maru*, *Tempus fugit* y *Redux*. Finalmente, este año, *Emily*, *Paciente X* y *El final*

(último capítulo emitido hasta ahora por tévé, cierre de la quinta temporada y puente para la película). Conviene aclarar que, hasta *Redux*, todos los títulos se encuentran disponibles para alquiler. Mientras que, de *Emily* en adelante, la

política de Gativideo es lanzarlas a la venta, por lo que el interesado deberá dirigirse a Blockbuster, Tower Records o hipermercados, con \$ 20 en el bolsillo (precio de cada cajita). La verdad está ahí afuera, en el videoclub.

### Spike es del video

Ante el reciente estreno de *El juego*

*sagrado*, la última película de Spike

Lee, bueno es recordar que en video

se consigue su obra casi completa. La

única que no se editó es la primera,

*She's Gotta Have It*, de 1986. De ahí

en más están todas, incluso las que no

se estrenaron en cine en Argentina. A

saber, *Guerra en la universidad* (School

Daze, 1988, editada por LK-Tel),

*Mo' Better Blues* (1990), *Crooklyn*

(1994), *Clockers* (1995, estas tres últi-

mas editadas por AVH), *Chica 6* (1996)

y *La marcha del millón de hombres*

(1997, estas dos de Gativideo).

### La Tribu muestra

A partir del 9 de setiembre, y hasta

el domingo 13, FM La Tribu exhibirá,

todos los días desde las 18 los trabajos

presentados a la 2ª Muestra de Video

Alternativo, en Lamber 873. Además

se prometen debates, charlas, entrevistas

abiertas y proyección de películas

invitadas. Y todo gratis.

## ISLA DESIERTA

¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Mo: Horacio Fontova (Músico y actor)

1) Paris, Texas (W. Wenders)

2) Brazil (T. Gilliam)

3) Las aventuras del barón de Munchausen (T. Gilliam)

4) Solaris (A. Tarkovski)

5) Las alas del deseo (W. Wenders)

## Recomendaciones

**SIMPLEMENTE AMIGAS**  
(Career Girls), de Mike Leigh.  
Con Katrin Cartlidge y  
Lynda Steadman.  
1997, 90 min. AVH.



Después de la ambiciosa y coral *Secretos y mentiras*, Mike Leigh continúa con su radiografía de la clase media urbana de Inglaterra, enfocando ahora la lente sobre dos amigas, que se reencuentran luego de años de separación. *Simplemente amigas* se juega en dos tiempos: un presente —los 90— en el que Hanna (Katrin Cartlidge, la morocha huesuda de *Naked* y *Contra viento y marea*) vuelve a vivir un par de días con su vieja amiga Hannah (Lynda Steadman), y aquel pasado evocado, cuando ambas compartían un techo, en la Inglaterra de los 80. Más allá de una estructura dramática en la que los flashbacks lucen algo incrustados y los reencuentros sobrealabundantes, importa la mirada sobre los personajes, que sabe ser comprensiva y despiadada al mismo tiempo.

**PRISIONEROS DEL TERROR**  
(The Ministry of Fear), de F. Lang.  
Con Ray Milland,  
M. Reynolds y Dan Duryea.  
1944, 85 min. B & N. Epoca.



Llega finalmente al video la versión Fritz Lang de *The Ministry of Fear*, novela de Graham Greene. Dado de alta en una clínica psiquiátrica —donde estuvo internado tras practicar la eutanasia a su esposa enferma— un hombre se ve envuelto, entre los bombardeos sobre Londres, en una red de espías que intenta pasar un microfilm con datos supersecretos del otro lado de la frontera. Un poco a la manera de los films de espionaje de su contemporáneo Hitchcock, la fuerza del film deviene del carácter del héroe, apenas un hombre común, arrastrado por una serie de acontecimientos que van tomando la forma aciaga de la pesadilla. Especialista en enredar lo cotidiano, el realizador de *M*, el vampiro negro logra un clima espeso, contagioso, alucinante.

**UNA MUJER SIN FRONTERAS**  
(The Ballad of Little Jo), de Maggie Greenwald.  
Con Suzy Amis e I. McKellen.  
1993, 121 min. Transeuropa.



Tras incurrir en una relación prematrimonial, una muchacha neoyorquina de buena familia es expulsada de su hogar. Corren las últimas décadas del siglo pasado y no son tiempos fáciles para que una mujer salga adelante por sí sola. Menos aún si se le ocurre emprender rumbo al salvaje oeste, mundo de varones en pie de guerra. Sólo queda una solución: cortarse el pelo, endurecer los modales y hacerse pasar por hombre. La historia de *Una mujer sin fronteras* —que nunca se estrenó en cine en la Argentina y pasó prácticamente inadvertida al momento de editarse en video— se prestaba a la fábula fácil. Pero la realizadora Maggie Greenwald la cuenta con sensibilidad y sutileza, entre la novela clásica de aventuras y el relato íntimo. Una perla a descubrir.

**SECRETOS IMPERDONABLES**  
(The Locusts), de J.P. Kelley.  
Con Vince Vaughn, Kate Capshaw y Jeremy Davies.  
1997, 105 min. LK-Tel.



A fines de los años 50, un desconocido llega a un pueblito ganadero en el Medio Oeste. Anda sin trabajo y parece tener algo para ocultar. Se conchaba para las tareas del campo en el rancho de una viuda, que tiene un hijo de conducta extraña y secretos quizá peores que los del forastero, vinculados con la muerte de su marido. Esos secretos terminarán por salir a la luz con las más trágicas consecuencias, luego de que el extraño y una voluntaria bien dispuesta ayuden al hijo de la patrona a hacerse hombre. El debutante John Patrick Kelley cuenta la historia con cuidado fotográfico y sin salirse de lo convencional, mientras el ascendente Vince Vaughn (Norman Bates en la nueva versión de *Psicosis*) posa de James Dean sexy y morocho, siempre en musculosa.



13.00hs.

**Xena**

La Princesa Guerrera

14.00hs.

**Centinela**

15.00hs.

**Acapulco Heat**

16.00hs.

**Tres  
Hombres  
y un Bebé**  
en Cine Plus

18.00hs.

**Nash**

19.00hs.

**Tiempo  
de  
Siembra**

20.00hs.

**Teleshow**

22.00hs.

**La Aventura del  
Osito Panda**

Un estreno de El Peliculón

24.00hs.

**El Show Creativo**

**sábado**

mejor la tele





***"Me dejó un sabor agradable"***

“Haber hecho el programa —cree— es el logro”.

“Yo no me mido con las reglas del mercado”, asegura Gustavo Garzón, como repitiendo un mantra que lo inmunice contra los rutilos lapidarios como el fracaso o la desesperación. Está sentado a la mesa, festejando con sus compañeros de equipo, el final de las grabaciones de “Casa natal”, la miniserie que concluye el 28 de setiembre —va los lunes a las 23, por América— luego de tres meses de emisión. Y, a poco de escucharlo hablar, puede intuirse que sus palabras no responden a una pose forzada. “El balance es más que positivo, porque he aprendido muchas cosas”, dice, y suena sincero, pese a que está claro que una vez más un programa suyo mimado por la crítica termina antes de lo que era esperable.

A pesar de no haber cubierto las expectativas de rating que se habían propuesto, Garzón subraya que "esta vez me voy a dar el gusto de escribir y actuar un final". La historia familiar de esta ficción, en tono de tragicomedia —protagonizada por el junto a Carolina Reyna, María Rosa Gallo, Alejandra Flechner, Gabriel Goity y Adrián Blanco, entre otros—, no correrá la misma suerte que "Señoras y señores", su anterior producción, levantada luego de una serie de idas y venidas por distintos días y horarios, tanto en Canal 13 como en América.

—¿Cómo evalúa su debut como guionista y productor?

—El hecho de poder concretar esto, en una época donde es tan difícil hacer cosas sin el respaldo de

algún gran poder, es un triunfo mío y del equipo. Partíamos de una propuesta distinta. Tuvo logros y fallas, pero el riesgo y la aventura que corrimos son el sentido del hecho artístico. Cuando uno se convierte en un repertidor de moldes industriales, perdió. En ese sentido sigo siendo adolescente, buscando formas y estilos nuevos. Acaé intentamos el grotesco y encontramos la dificultad de esta pretensión de estilo, en tan poco tiempo, y con las limitaciones que da la televisión.

—¿Cree que la propuesta fue pretenciosa?

—Por ahí sí, pero a mí me queda un sabor agradable, porque ver actores de gran calibre diciendo lo que yo escribí, recreándolo y sintiéndolo, es muy intenso. Tiene que ver con un nivel muy alto del goce creativo. Nos importó tanto la búsqueda como el resultado, por eso nos unimos, porque estamos en un proceso de búsqueda parecido. Y poder hacerlo con un programa en el aire, es para disfrutarlo. Es lo que generacionalmente tenemos que hacer: un programa no precisamente fácil de digerir, ya que es una mirada crítica de la familia.

—No es cómodo ni común, ver ese grotesco...

—Es que nadie quiere mostrar la parte enferma que toda familia tiene. Preferimos mostrarla y no fue fácil. Finalmente se sintetizó en un producto artístico importante, des-

de la dirección de Boy Olmi al resto del equipo. Todos sentimos

vergüenza, en el buen sentido, por el hecho artístico. La de haber hecho porquerías y también la de no



**Garzón considera a "Casa natal" como un logro en su carrera.**  
*"Pudimos tener un buen texto en televisión", explica.*

hacerlas: eso es compromiso. Como cuando un pintor termina un cuadro y lo contempla, y dice: eso soy yo. Que lo venda o no es secundario, aun en una economía de mercado, donde lo que no se vende no vale.

—¿Por eso se interesó en producir un programa hecho por y para actores?

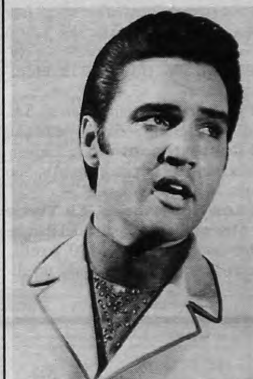
—El sentido de este intento mío de dramaturgo televisivo es lograr con los actores lo que muchas veces yo, como actor, no pude lograr: tener un texto para actuar en la televisión. Pero soy productor porque me acostumbré a generar mi propio trabajo ya en el teatro. Me enamoré de la posibilidad de inven-

tar historias y armar equipos con gente que me gusta. Ser productor es la consecuencia, no el inicio.

—¿Lo condicionó su rol de productor o primó la faceta actoral?

—Tuve libertad, pero tenía en cuenta las reglas de la televisión.

Para trasgredirlas, hay que conocerlas. Esta es la primera vez que tengo una función empresarial. Nunca había hablado con los directores de un canal; yo confiaba en lo artístico, pero eso es una parte, y si uno no lo entiende queda afuera del negocio. Pero se aprende haciéndolo. Y comoaspiro a vivir de esto con más continuidad, lo voy a poder aplicar ya sea en televisión, en teatro o en cine.



**"La definitiva historia mundial del rock", especial de la BBC. A las 22 por ATC.**

**7-LA DEFINITIVA HISTORIA MUNDIAL DEL ROCK.**  
**9-CINE: "Dominio eminente".**  
**13-CINE: "La aventura del osito Panda".**

**23.00**  
11-MILLENIUM.  
**0.00**  
2-BUNKER.  
7-TELEGACETA.  
9-KNOCK OUT 9.  
11-INFOMANAS.  
13-EL SHOW CREATIVO.  
**0.30**  
7-REENCUENTRO.  
**01.00**  
9-EDUCACION A DISTANCIA.

**TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo**



**EL ELEMENTO DEL CRIMEN**  
De Lars Von Trier.  
A las 22 por CV5.

En principio: abandonad toda esperanza de encontrar en *El elemento del crimen* rastros del cine que Von Trier ofreció con su última película *Contra viento y marea*. La ópera prima de este director —famoso por sus fobias— es una obra tortuosa, de ambientes pesadillescos y opresivos, en los que un detective debe resolver un caso que parece más allá de las posibilidades de un mortal. *El elemento...* y la ficción histórica *Europa* pertenecen a una primera etapa de este atípico director, antes de consagrarse al naturalismo.



**HASTA LA VICTORIA SIEMPRE**  
De Juan Carlos Desanzo.  
A las 22 por Volver.

La película que realizó Desanzo luego de *Eva Perón* fue la primera producción argumental filmada en Cuba sobre la figura de Ernesto "Che" Guevara y, además, primer film argentino sobre el Che (luego llegaría *El Che* de Di Salvo). Realizada con motivo del treinta aniversario de la muerte del revolucionario, la película trata de cubrir toda su vida, haciendo hincapié en los últimos quince años. Su incondicional embanderamiento con la figura del Che fue festejado por algunos y criticado por otros.



**LA ESPERANZA Y LA GLORIA**  
De John Boorman  
A las 16.45 por Cinemax.

Los recuerdos de infancia del personaje central del film, Bill, llevan impresos la música de Benny Goodman. Corre 1939: un día su hermana grita que ha perdido sus medias, pero le piden que se calle porque la radio está dando una noticia importante: se ha declarado la Segunda Guerra Mundial. Pronto lo que a los ojos de un niño parece una fiesta popular se convierte en bombas sobre las ciudades, hermanos y conocidos que desaparecen en el frente y corridas a los refugios. Son, a su modo, recuerdos que nunca podrán borrar-se.



**MI MADRE ES UNA SIRENA**  
De Richard Benjamin.  
A las 18.45 por Cinemax.

Charlotte Flax (Winona Ryder) hace coros con dos monjas que cantan por televisión canciones religiosas. Es una quinceañera tímida y algo acomplejada que viste en forma sobria y no usa maquillaje. Vive criticando a su madre (la inefable Cher), una mujer nómada que cruza los Estados Unidos de fracaso en fracaso en lo laboral y lo amoroso. Pero ahora le tocó a ella: se ha enamorado de Joe (Michael Schoeffling), un chico que trabaja de que pibe en el convento local y que pondrá a prueba sus convicciones.

# FRANCES

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES -VIAJEROS  
**833-5197**

## SPORTIVO TEATRAL

**Iniciación Actoral**  
Seminario 10 encuentros  
J. R. de Velasco 1136  
**855-6329**

# CableVisión

MIRALO POR

**7 7 8 - 6 0 0 0**



# Noche & Día

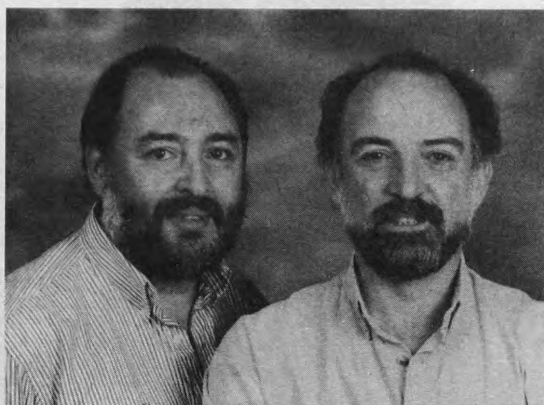
Una guía de espectáculos del fin de semana

## MUSICA



**Nilda Fernández.** El talentoso artista español presenta su último disco, *Niña bonita*. En La Trastienda, Balcarrce 460. Hoy a las 23.30 y mañana a las 22.30.

- **Los Visitantes** (hoy) y **Man-drágora** (mañana) en el Teatro Regio, Córdoba 6056. A las 21.
- **Leo Masliah** en Oliverio Allways, Callao 360. Hoy a las 0.30.
- **Tributo a Astor Piazzolla** con la participación de Eduardo Cogorno, Enrique Prémoli, Dúo Sur y otros en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 20.30.
- **Ludmilla Fernández** en el Jazz Club del Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 22.
- **Mario Clavell** en Clásica y Moderna, Callao 892. Hoy a las 22.
- **Werther** (ópera) a cargo del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón en la Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575. Hoy a las 19. Entrada libre.
- **El berretín** (tango) en el S.A.D.E.M., Belgrano 3655. Hoy a las 22.
- **Contestacanto** en la Universidad de los Trabajadores, Av. San Juan 1836. Hoy a las 21.30.
- **Los Robertones, La Turca y otros** en el Anfiteatro del Parque Domínico, Av. Mitre 5100, Avellaneda. Hoy a las 17. Entrada: un ali-



**El dúo Larbanais-Carrero** festeja el vigésimo aniversario de su carrera artística, una de las más importantes que haya brindado la música popular uruguaya. En el auditorio ATE, Belgrano 2527. Hoy a las 21.

mento no perecedero.

- **Flores del Edén** en las fiestas culturales del palacio Paysandú, Paysandú 1934. Hoy a las 22.
- **Peña abierta y baile** en el Club Cultural de Boca en Boca, Céspedes 2935. Hoy desde las 22.
- **Orge & the Ganja All Stars** en Che Lagarto Youth Hostel, Combate de los Pozos 1151. Hoy a las 23.
- **Manuel Wirtz** en la Casona del Conde de Palermo, Honduras 3852. Hoy a las 0.30.
- **Carlos Andino y la Bochini** en Los Arcanos, Jorge Newbery

3902. Hoy a las 23.

- **Tango 4** en el Palacio de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Bolívar 1.
- **Ernesto Dmitruk Cuarteto** en Portela y Castelli, Ramos Mejía. Hoy a las 19. Entrada libre.
- **Jazz Stardust Dúo** en Finis Terra, Honduras 5200. Hoy a las 0.30. Entrada libre.
- **Vivencias** en el auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Hoy a las 20.30. Entrada libre.
- **2saxos2** en Babilonia, Guardia Vieja 3360. Hoy a las 24.

- **Elixir de pasión** en el Centro Cultural Boedo en Boga, Boedo 846. Hoy a las 22.
- **Grupo de canto coral de Néstor Andreacci** en la Parroquia Nuestra Señora de las Nieves, Ventura Bosch 6656. Mañana a las 17.30.
- **Encuentro Canto Solidario Indolatinoamericano** en el Club Deportivo Paraguayo, Piedras 1676. Hoy desde las 20. Entrada libre.
- **La Doblada** en el Tenis Ranch de Tortuguitas. Hoy a las 23.
- **Los Quitapenas (murga)** en el Teatro Del Otro Lado, Lambaré 866. Mañana a las 19.30.

Dirección de Flavia Moraes. En el C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 21.

■ **Festival del Rojas** con nuevas propuestas. Teatro: *Explanada*, sobre *Hamlet*, de William Shakespeare. Dramaturgia y dirección de Analía Couceiro (hoy a las 23). Danza: Compañía Las Violetas, dirigida por Celina Goldín Lapacó. Programa: "Una y otra vez" y "Un juego imposible" (hoy a las 21). En Corrientes 2038.

■ **Hamlet (Lo mismo y lo otro)**. Sobre textos de William Shakespeare. Adaptación de Pompeyo Audivert y Ricardo Fehrmann. Elenco dirigido por P. Audivert. En el Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy a las 21.30.

■ **Convivencia femenina**, de Oscar Viale. Con Lucrecia Conti, Mario León Ferreyra y otros. Dirección de Stella Giaquinto. En el Teatro El Doble, Aráoz 727, mañana a las 19.

■ **Qué dónde**, de Samuel Beckett. Con Liliana Iníguez, Sang Min Lee, Rosario Silva, Florencia Vsky, dirigidas por Leandra Rodríguez. En La Carbonera, Balcarrce 998, mañana a las 19.

■ **La última noche de Lorca**. Dramaturgia y dirección de Víctor Laplace y Néstor Romero. Con Daniel Viola, Teresa Calero y Mariana Castro. En CEA, Defensa 1344, hoy a las 21 y mañana a las 18.30.

## TEATRO



**Formas de hablar de las madres de los mineros mientras esperan que**

**sus hijos salgan a la superficie**, de Daniel Veronese. La odisea de una madre en la búsqueda de su hijo. Dirección de Cristina Banegas (foto) y Graciela Camino. En el Excéntrico de la 18ª, Lerma 420, hoy a las 22.

■ **Quédate conmigo esta noche**, del brasileño Flávio de Souza. El universo femenino en una pieza con elementos cinematográficos. Con Celina Zambón y Ariel Casas.

## PIBES



**Las mil y una noches.** Adaptación de Luis Rivera López sobre "Aladino".

"Sherezade" y "Simbad el Marino". Por el Grupo Libertablas. En el Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16.

■ **Un circo para imaginar**, de Beatriz Iacovello. Dirección de Ricardo Miguelez. Interpretan Graciela Bovino, Ramona Pastor, Gladys Huertos y Miguelez. **Estreno** en el C.C. Sur, Av. Caseros 1750, mañana a las 18. **Gratis**.

■ **En tren de viaje**. Por Los Titeres de Don Floresto. Un espectáculo de Mario Carpi, Miguel Fontana y María del Carmen Hernández para los más chicos. En la Asociación Italiana de Belgrano, Moldes 2157, hoy y mañana a las 16.

■ **Historias vividas por títeres**. Por La Compañía Titiritesca. En el Teatro Palermo, Paraguay 4229, mañana a las 16.30.

■ **Entre Tren y Tren**. Libro de Jorge Maestro y Sergio Vainman. Comedia musical para los más chicos. Puesta de Daniel Malagrino. **Estreno** en el Piccolo Teatro, Corrientes 1624, hoy y mañana a las 16.30. En el mismo lugar, **Los locos sueños del sapo**, sobre un cuento de Javier Villafañe, por el grupo Batocleti, hoy y mañana a las 17.30.

■ **La calle de los títeres**. Taller de armado de títeres y espectáculos en Caseros 1750, hoy y mañana a partir de las 15.

Pagani-Cohen Producciones presenta

**ARTURO BONIN      MANUEL CALLAU**

# CUESTIONES

**CON ERNESTO "CHE" GUEVARA**

UNA DISCUSIÓN PENDIENTE SOBRE LA VIDA

**A PEDIDO DEL PÚBLICO: HOY DOS FUNCIONES CON DEBATE**

de **JOSE PABLO FEINMANN**

con **DANIEL FREIRE      ALICIA BURDEOS**

Escenografía y Vestuario: MARIA JULIA BERTOTTO  
Iluminación: RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS  
Música: EDGARDO RUDNITZKY

Dirección  
**RUBENS CORREA - JAVIER MARGULIS**

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU Chacabuco 875 Reservas telefónicas 300-2448**

**DESPEDIDA DEFINITIVA 13/9  
POR GIRA NACIONAL**





**Nocturno hindú.** Adaptación escénica del relato de Antonio Tabucchi. Con Javier Lorenzo, Gabriela Izcovich y Alfredo Martín. Dirección de Gabriela Izcovich. En Galpón del Abasto, Humahuaca 3549, hoy a las 23.

**La Nube** (Fernando Solanas, 1998) Confesional y continuadora de una extensa obra que retrata más de treinta años de historia argentina (Monumental, Capitol, Atlas Belgrano, Complejo Tita Merello, Cinemark Puerto Madero, Atlas Belgrano).



## CINE



**El juego sagrado** (Spike Lee, 1998) El regreso a las pantallas argentinas del mejor y más audaz representante cinematográfico de la comunidad negra norteamericana, en una historia de conflictos familiares que le sirven para ensayar, una vez más, su radical postura sobre la salud moral de su gente (Premier).

■ **Los expedientes X** (Rob Bowman, 1998) La serie televisiva más popular de la década, en una ajustada adaptación que no ahorra dosis de suspenso y misterio, a partir de la consabida "conspiración general", en este caso a partir de un grupo de seres humanos y extraterrestres que planean provocar la destrucción de la humanidad (Alto Palermo, Ocean, Gaumont, América, Cinemark Puerto Madero, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Belgrano, Gral. Paz, Solar de la Abadía).

■ **El sabor de la cereza** (Abbas Kiarostami, 1997) Magnífico film que merece, sin dudas, el título de obra maestra del cine moderno. Un director iraní, casi desconocido en la Argentina, ha provocado un verdadero fenómeno de público en Buenos Aires con su peculiar historia de un candidato a suicida, que busca, justamente, alguien que lo entierre (Lorca, Savoy).

■ **Triple traición-Jackie Brown** (Quentin Tarantino, 1998) La maduración definitiva de un gran director, en una historia de traiciones, dinero sucio y armas, que se apoya en sus notables protagonistas: Pam Grier, Samuel Jackson y Robert De Niro (Patio Bullrich, Atlas Santa Fe, Cinemark Puerto Madero, Gaumont, Monumental, Paseo Alcorta, Atlas Belgrano, Gral. Paz, Solar de la Abadía).

■ **Western** (Manuel Poirier, 1997) Un vendedor de zapatos y un ruso inmigrante, unidos por casualidad en una viaje hacia ninguna parte, recorren los caminos de Francia. Una notable road movie contextualizada en el amable paisaje de la campaña francesa, muestra valiosa del nuevo cine de su país (Lorca).

■ **Sangre y vino** (Bob Rafelson, 1998) Un sólido film noir de un director particular dentro del engranaje de Hollywood. La película resiste las modas y desarrolla su relato de acuerdo a los tiempos que marcan las convenciones del género, con notables actuaciones de Jack Nicholson y Michael Caine (Premier).

■ **Los secretos de Harry** (Woody Allen, 1998) El actor y director neoyorquino se expone a sí mismo en una película dotada de un humor rabioso y feroz. Así es que Harry, un escritor acosado por los fantasmas de sus personajes, vive un infierno privado en la delgada línea que separa la realidad de la ficción (Cineplex Lavalle, Patio Bullrich, Premier, Savoy).

■ **Medianoche en el jardín del bien y del mal** (Clint Eastwood, 1998) Una película compleja y her-

mética pero atrapante, en donde brillan las actuaciones de Kevin Spacey y John Cusack. En el contexto casi surrealista de un pueblo sureño, Savannah, un asesinato descubre el velo para una compleja trama de corrupción y sexo prohibido que una sociedad pacata intenta ocultar a toda costa (Trocadero).

periodista y publicista, esboza en este libro un retrato pormenorizado del escritor chileno, ya fallecido, a quien le unía una estrecha amistad. La biografía incluye, además, una serie de entrevistas realizadas en la casa de Donoso, en Chile.

en Corrientes 1530.

■ **Cineclub Jaén.** Mañana: *Sin techo ni ley*, de Agnes Varda. A las 19 en la Biblioteca José Ingenieros, Ramírez de Velasco 958. Entrada libre.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *Cléo de 5 a 7* (1961), de Agnes Varda. A las 19 en la Casa Cultural del Uruguay, Av. Scalabrini Ortiz 532. Entrada libre.

■ **Museo de Arte Moderno.** Hoy: Making-of de *La sonámbula* (1998), de Fernando Spiner. A las 19 en San Juan 350. Entrada libre.

■ **Cineteca Vida.** Mañana: *Berlin Alexanderplatz* (10º capítulo), de Rainer Werner Fassbinder. A las 20.30 en el Foro Gandhi, Corrientes 1551.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *La fuente de la doncella*, de Ingmar Bergman, con Max von Sydow. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **La Cigale.** Mañana: *Permanent*

*vacation* (1980), de Jim Jarmush y *THX 1138* (1970), de George Lucas. Desde las 17 en 25 de Mayo 722. Entrada libre.

## ETC

■ **Uni-verso de Sol de Polen.** Recital de música y poesía basado en el poema homónimo de Héctor Celano. Hoy a las 20.30 en Chaubloque, Nicasio Oroño 458. Entrada libre.

■ **El sistema solar.** Espectáculo de divulgación astronómica del Planetario de la Ciudad de Buenos Aires. Hoy y mañana a las 15, 16.30 y 18.

■ **Improvvisación y situación dramática.** Seminario para estudiantes avanzados mayores de 17 años a cargo de Hugo Men. Informes e inscripción al 771-6472 de 14 a 18.

## VIDEOS



**Humos del vecino** (Wayne Wang) Escuela improvisada de la notable Cigarros. Paul Auster y el director perfeccionaron aquí, con muy bajo presupuesto y con la mayor parte de los actores con los que ya habían trabajado, un retrato costumbrista y disparatado del universo de personajes que puede aparecer por una cigarrería. Con las apariciones de Madonna, Jim Jarmush (foto), Lou Reed y Michael Fox, todos recibidos por el reflexivo y particular Auggie, magistralmente interpretado por Harvey Keitel.

■ **Asesinato a distancia** (Santiago C. Oves) Basado en uno de los tres cuentos de Rodolfo Walsh que integran su libro *Variaciones en rojo*, la trama responde a la estructura y los climas del clásico policial británico. Un misterio y todas las diferentes pistas, a veces convergentes o divergentes (según), hacen de esta obra protagonizada por Héctor Alterio, Patricio Contreras, Fabián Vena y Laura Novoa, una buena película nacional de los últimos tiempos.

## LIBROS



**Pablo de Santis. La traducción** (Editorial Planeta) En un hotel a medio construir, ubicado en un paisaje desolado, se realiza un congreso de traductores que se proponen deliberar en torno a cuestiones relacionadas con el lenguaje. Ese será el escenario en el que se sucederán una serie de muertes inesperadas y misteriosas. Con ésta -su segunda novela-, De Santis rinde homenaje al mejor policial inglés.

■ **Esther Edwards. José Donoso: voces de la memoria** (Editorial Sudamericana) Edwards,



**New Power Generation. New Power Soul** (NPG/BMG, 1998). Siempre excesivo, después del triple Emancipation y el quintuple Crystal Ball, *El Artista-Prince*, se sabe -vuelve al ruedo. Curiosamente, su nueva obra lo encuentra moviéndose en campos que domina a la perfección como el funk y el soul. Permanente invitación al baile, New Power Soul ofrece momentos de alta temperatura como "Mad sex", "Push it up" o "Freaks on this side", balanceados por el típico momento empalagoso de "The one" o "Until U're in my arms again".

■ **The very best of The Kinks. You really got me** (Edel Company, 1994) Verdadera rareza en las bateas porteñas, esta compilación doble editada por un sello alemán se presenta aquí como una atractiva oferta -sólo diez pesos- pero, y fundamentalmente, como un completo recorrido por la obra de una de las bandas clave en el desarrollo lírico-melódico a lo largo de tres décadas de historia del rock. Hay clásicos, inspiradas páginas y joyas ocultas del repertorio de los hermanos Davies ¿qué más?

## OTRO CINE



**Cineclub Claridad.** Hoy: Elisabeth, de Frieder Wagner, sobre libro y guión de Osvaldo Bayer. Este documental cuenta la vida de Elisabeth Kasman, estudiante alemana detenida y desaparecida durante la pasada dictadura militar. A las 18 en Arroz 837. Entrada libre.

■ **Sala Leopoldo Lugones.** Festival de cine francés inédito. Hoy y mañana: *De cómo me peleé...* (mi vida sexual) (1996), de Arnaud Desplechin. A las 14.30, 17, 19.30 y 22

**Nilda Fernández**  
CANTA en Argentina  
5-6 SEPTIEMBRE 12-13

LA TEASTIENDA  
Localidades en venta Balcarré 460 342 7650

## SABORES Y ALGO MAS

**Les Chaumieres**  
Restaurant / Recepciones

Enmarcado por una añosa arboleda, Las Mejores Especialidades de los Alpes Franceses y Repostería Europea.

Acceso Oeste Km. 31  
Paso del Rey  
Pcia. Buenos Aires

Tel. 037-638982



**La Petite Pondeuse**  
AUTENTICA COMIDA SUIZA  
Av. Libertador 2242  
Reservas al 794-9875  
lunes a sábados  
a partir de las 20 hs.  
Domingos mediodía y noche  
Tarjetas de crédito

**EL GATO NEGRO**  
ANTES Y DESPUES DEL TEATRO  
todos los días de 9 a 24 hs.  
Av. Corrientes 1658 370-5316  
Av. Corrientes 1669

**Café**

**Schlotzsky's Deli**  
NEW YORK STYLE  
HOME-MADE DELIKATESSEN

LA CALIDAD,  
EL SABOR Y  
LA TRADICION  
DEL  
DELIKATESSEN

- Av. Corrientes 480
- Av. Santa Fe 975
- Av. Corrientes 1872

**El Viejo Verde**

RESTAURANT  
PARRILLA  
PIZZA - CAFE

RESERVAS AL  
**501-8864**

AV. SAN MARTÍN 7701  
VILLA DEVOTO  
(A UNA CUADRA DE GRAL PAZ)



## cine

## ARMA MORTAL 4

PM/13.  
Alto Palermo 1.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 12.40, 15.10, 17.40,  
20.10 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.15.

## Cinepark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 14, 16.55,  
19.50 y 22.45. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.40.  
Normandie 1.  
Llavalle 855. 322-1000. A las  
13, 15.20, 17.50, 20.15 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.-

## ARMAGEDDON

APTA.  
Alas Llavalle.  
Llavalle 869. 322-1936. A las  
13, 16.10, 19.10 y 22.15. Sáb.  
trasn.: 1.20.

## Cinepark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.55, 15.20,  
18.55 y 22. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.05.  
Paseo Alcora.  
Salguero y Alcora. 806-5665. A  
las 13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.:  
1.15.

## Santa Fe 2

Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.20, 16.20, 19.20 y  
22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## BUENOS AIRES ME MATA

PM/16.  
Cjo Tito Merello 2.  
(Sala Legrand) Suipacha 442.  
322-1195. A las 13.15, 15.30,  
17.45, 20 y 22.15.

## Monumental 4.

Llavalle 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Premier 4.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 16.20 y 20.20.-

## CREPUSCULO

PM/13.  
Metro 1.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
14.15, 16.30, 18.40, 20.40 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Monumental 3.

Llavalle 780. 393-8865. A las  
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980.  
A las 13.30, 16, 18.20, 20.40 y  
23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## DR. DOLITTLE

APTA.  
Los Angeles 1.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13, 14.40, 16.20, 18,  
21.20 y 23.40.

## Trocedero.

Llavalle 820. 393-8321. A las  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.25.

## DRAGON BALL Z

APTA.  
Los Angeles 4.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 12.50, 14, 15.10, 16.20,  
17.30, 18.50, 20, 21.10 y  
22.30.-

## EL FRIO VERANO DEL 53

PM/13.  
Cosmos 1.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

## EL JUEGO SAGRADO

PM/16.  
Premier 2.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14, 17, 19.50 y 22.30.-

## EL SABOR DE LA CEREZA

APTA.  
Lorca 1.  
Av. Corrientes 1428. 371-5017.  
A las 14.30, 16.40, 18.50 y 21  
y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

## ESPECIES II

PM/16.  
Trocedero.  
Llavalle 820. 393-8321. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## GODZILLA

APTA.  
Normandie 2.  
Llavalle 855. 322-1000. A las  
13, 16, 19 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

## JUDE

PM/18.  
Metro 3.  
Cerrito 570. 382-4219. A las  
13.15, 15.35, 18.30 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.30.-

## JUEGOS PELIGROSOS

PM/16.  
Lorange.  
Av. Corrientes 1372. 373-2411.  
A las 15, 16.50, 18.45, 20.45 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

## LA ESPADA MAGICA

APTA.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.20, 15.10, 16.50,  
18.30 y 20.10.-

## LA NUBE

PM/13.  
Capitol.  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379.  
A las 12.45, 15.05, 17.35, 20.05  
y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

## Cinepark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.20, 15,  
17.40, 20.20 y 23. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.40.-

## Cjo Tito Merello 1.

(Sala Legrand) Suipacha 442.  
322-1195. A las 14.15, 16.50,  
19.25 y 22.-

## Monumental 1.

Llavalle 780. 393-8865. A las  
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y  
22.50. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

## LA VISITANTE DEL INVIERNO

PM/13.  
Patio Bullrich 5.  
Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.10, 15.25,  
17.50, 20.20 y 22.30. Sáb.  
trasn.: 1.20.-

## LOS EXPEDIENTES X

-PM/13.  
Alto Palermo 2.  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362.  
A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

## América.

Callao 1057. 811-3818. A las  
12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

## Cinepark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.55, 14.30,  
17.05, 19.40 y 22.15. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.05.-

## Gaumont 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13, 15.25, 17.50, 20.10 y  
22.35.-

## Ocean 1.

Llavalle 739. 322-1515. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## Paseo Alcora.

Salguero y Alcora. 806-5665.  
A las 12.45, 15.15, 17.45,  
20.15 y 22.45. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Patio Bullrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 12.55, 15.20,  
17.45, 20.10 y 22.40. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## LOS MISERABLES

PM/13.  
Normandie 4.  
Llavalle 855. 322-1000. A las  
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10.  
Sáb. trasn.: 1.-

## Patio Bullrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 16, 18.15,  
20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## Premier 1.

Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14, 15.45, 17.30, 19.15,  
21 y 23.10.-

## MEDIANOCHE EN EL JARDIN DEL BIEN Y DEL MAL

PM/13.  
Trocedero.  
Llavalle 820. 393-8321. A las  
13.10, 16.10, 19.10 y 22.10.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

## MENTIRAS QUE MATAN

PM/13.  
Trocedero.  
Llavalle 820. 393-8321. A las  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.20.-

## MOTHER DAO (CON FORMA DE TORTUGA)

APTA.  
Cosmos 2.  
Av. Corrientes 2046. 953-5405.  
A las 13.30, 15.30, 17.30,  
19.30, 21.30 y 23.30. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## MULAN

APTA.  
Los Angeles 2.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 13.10, 14.50, 16.30,  
18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

## SANGRE Y VINO

PM/13.  
Premier 3.  
Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14.10, 16.10, 18.20,  
20.40 y 22.50.-

## SIN LIMITES

PM/18.  
Atlas Santa Fe 2.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 13.15, 15.35, 17.55,  
20.25 y 22.40. Sáb. trasn.:  
1.15.-

## Cinepark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.10, 14.45,  
17.20, 19.55 y 22.30. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.25.-

## Gaumont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.20, 15.45, 18.10, 20.30  
y 23.-

## Grand Splendid.

Av. Santa Fe 1860. 812-0808.  
A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y  
23.-

## Ocean 2.

Llavalle 739. 322-1515. A las  
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y  
23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Paseo Alcora.

Salguero y Alcora. 806-5665.  
A las 13.45, 16.15, 18.30,  
20.45 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Patio Bullrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.20, 15.50,  
18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## en cartel



## MADRE DAO, CON FORMA DE TORTUGA

De Vincent Munnikendam (Holanda)

De los miles y miles de metros de celuloide que camarógrafos holandeses registraron entre 1912 y 1933 en las colonias de los Países Bajos en el sudeste asiático, el antropólogo y documentalista Vincent Munnikendam supo extraer un film insólito, que recupera escenas de la despiadada colonización holandesa en Indonesia. Quizá el logro mayor del film es no sólo funcionar como "compilador", sino lograr dar a todo el material utilizado una intencionalidad y un contenido de autor. (Cosmos 2.)

13, 15.30, 18, 20.25 y 22.50.

Sáb. trasn.: 1.20.-

## TESIS

PM/16.

Atlas Racoceta.  
Guido 1952. 803-3313. A las  
15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb.  
trasn.: 1.10.-

## Cineplex Llavalle.

Llavalle 727. 393-8610. A las  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Patio Bullrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.30, 16, 18.15,  
20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

## Premier 1.

Av. Corrientes 1565. 374-2113.  
A las 14, 15.45, 17.30, 19.15,  
21 y 23.10.-

## TITANIC

PM/13.  
Los Angeles 3.  
Av. Corrientes 1770. 371-3742.  
A las 14.10, 16.20, 18.20 y 20.20.

## Trocedero.

Llavalle 820. 393-8321. A las  
13.45, 17.50 y 21.40. Sáb.  
trasn.: 1.10.-

## TRIPLE TRAIACION

PM/16.  
Atlas Santa Fe 1.  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878.  
A las 12.45, 15.40, 18.45 y  
21.55. Sáb. trasn.: 1.15.-

## Cinepark -

Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 11.45, 15,  
18.25 y 21.40. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.05.-

## Gaumont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 12.50, 16.05, 19.05 y  
22.05.-

## Monumental 2.

Llavalle 780. 393-8865. A las  
13.20, 16.20, 19.20 y 22.20.  
Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

## Paseo Alcora.

Salguero y Alcora. 806-5665.  
A las 13.20, 16.20, 19.20 y  
22.20. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Patio Bullrich 2.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 12.50, 16, 19 y  
22.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

## UN ANGEL ENAMORADO

PM/13.  
Cineplex Llavalle.  
Llavalle 727. 393-8610. A las  
13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## UN CRIMEN PERFECTO

PM/13.  
Cinepark -  
Puerto Madero.  
Alicia M. de Justo y San Juan.  
315-3008. A las 12.10, 14.45,  
17.20, 19.55 y 22.30. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.25.-

## Gaumont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A  
las 13.20, 15.45, 18.10, 20.30  
y 23.-

## Grand Splendid.

Av. Santa Fe 1860. 812-0808.  
A las 13.20, 15.30, 18, 20.30 y  
23.-

## Ocean 2.

Llavalle 739. 322-1515. A las  
12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y  
23. Sáb. trasn.: 1.30.-

## Paseo Alcora.

Salguero y Alcora. 806-5665.  
A las 13.45, 16.15, 18.30,  
20.45 y 23.10. Sáb. trasn.:  
1.30.-

## Patio Bullrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-  
8328. A las 13.20, 15.50,  
18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.:  
1.30.-



## WESTERN

De Manouel Poirier  
(Francia)

Pocas veces los directores franceses se le animaron a las road-movies. Poirier lo hizo en el primer intento con la historia de ladrón y su víctima que llegan a un grado de amistad cuya profundidad ninguno de los dos habría podido imaginar. Viajando a dedo por Francia, tratarán de encontrar "una chica en cada pueblo", que cure la soledad del mayor de ellos. Sobresale Sacha Bourdo, artista callejero que realiza aquí su primera aparición cinematográfica. (Lorca 2.)

## WESTERN

PM/13.

## Lorca 2.

Av. Corrientes 1428. 371-  
5017. A las 15, 17.30, 20 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.-

## TRIPLE TRAIACION

(JACKIE BROWN)

PM/16. General Paz 2.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 13, 16, 18.50 y 22.05. Sáb.  
trasn.: 1.15.-

## Atlas Belgrano 2.

Cabildo 2165. 781-7200. A las  
12.30, 15.40, 18.50 y 22.10.  
Sáb. trasn.: 1.20.-

## Solar de la Abadía. Sala 1.

L. M. Campos y Maure. A las  
12.15, 15.25, 18.40 y 22. Sáb.  
trasn.: 1.10.-

## UN CRIMEN PERFECTO

PM/13. Belgrano 2.

Obbligado y Mendoza. 781-  
8183. A las 13.30, 15.50,  
18.10, 20.30 y 22.50. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.30.-

## General Paz 1.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 13, 16.05, 19.10 y 22.15.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

## CREPUSCULO

PM/13. Belgrano 6.

Obbligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13.30, 16, 18.30,  
20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30.-

## ARMAGEDDON

APTA. Belgrano 4.

Obbligado y Mendoza. 783-  
2186. A las 13.10, 16.10,  
19.10 y 22.10. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.30.-

## General Paz 6.

Av. Cabildo 2702. 781-1412. A  
las 13, 16.05, 19.10 y 22.15.  
Sáb. trasn.: 1.15.-

## CREPUSCULO

PM/13. Belgrano 6.

Obbligado y Mendoza. 783-



## en cartel



## EL CARRO ALADO

Espectáculo coreográfico

Presentación de tres obras de la coreógrafa Carmen Tarsi: *Maia y Safo*, con música de Bruno D'Ascoli, y *Eclipse*, basada en una partitura de Antonio Tauriello. Con los bailarines *Hernán Piquín*, *Virginia Licita*, *Marcela Chinnetti* y otros. Participa el actor *Arnaldo Colombaroli*. Escenografía y vestuario de *Sergio Massa*, iluminación de *Alfredo Morelli* y dirección musical de *Bruno D'Ascoli*. Orquestra el CETC. En *Toscanini 1168* (Paseo de Carrajes del Teatro Colón), hoy a las 20.30.

Jelm. Juev. a las 21. Vier. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. el Lunes.

## REGINA

Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Res. telef. Mier. (pop. \$ 15) a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. (desc. a jub. y est. \$ 15) a las 20: Verónica Llinas y Diego Peretti en "El submarino" de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peralta y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peralta. Prod. por El Tenor S.R.L. Bolet. de 10 a 21. Pl. \$ 25.

## TABARIS

Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada. El estreno cómico del año: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleischer, A. Mora y Pogo Fardina en *LAS SENORITAS DE LA CAMA REDONDA* Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.

## TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. "Greek" de Berkoff. Dir.: Caracciolo-Javier. Con A. Aller, A. Giejer, R. Saiz y C. Weber. \$ 15 (est. y jub. \$ 8). Vier. a las 0.30. Sáb. a las 23; *Alfredo Casero* ("Solo para entendidos"). Sáb. a las 19: "Sangre vienesa (Epateburga)" de I. Zombolas. Dir.: J. Brignone. Sala Sirip: Sáb. a las 22: "Una libra de carne" de A. Curneri. Dir.: A. Curneri. Sala de las Columnas: Sáb. a las 20: "Tangos y algo más" show musical con L. Pastore, J. Cilli y H. Monstauric.

## MANZANA DE LAS LUCES.

Paraná 294. 342-9930. \$ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 21: "Idipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres de Sófocles. Dir.: J. Brignone. Sala Trinidad funciones: "La lección de anatomía" Dir.: Carlos Mathus. \$ 18. Desc. a jub. y est.-Dgos. a las 18: "Apuntes de Flores" de A. Dolina. Dir.: E. Caballero. A las 20: "La cantante cab" de E. Ionesco. Con Leiva, Bergel y elenco. Dir. gral.: C. Mathus. \$ 10.-

## I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: "Terror y miserias del Tercer Reich" de B. Brecht. Dir.: T. Sarrai. A las 22.30: "Memorias de Praga" Aut. y dir.: H. Levy-Daniel. Sala 3: Sáb. a las 22.30.

## ULTIMO MES

Sabados 22:30 hs **DE VICTIMAS Y SALVADORES**  
De Aaron Koz  
Dir. Juan Freund  
Loc. \$ 6 Jub/Est \$ 3

"De víctimas y salvadores" de A. Koz. Dir.: J. Freund. Dgo. a las 20: "Instrucciones para el manejo de las marionetas" de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.

## LA DAMA DE BOLLINI.

Paseo Bolívar 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **ANA PADOVANI**  
**CUENTOS A LA CARTA**  
En la Dama de Bollini  
Pie. Bollini 2218  
Vier. y Sáb. 21 hs. Entr. \$12

## PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: "Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESSIONES DE MUJERES DE 30": Lía

**Ana Padovani** en "Cuentos a la carta" Pastas, risas y emociones. \$ 12 (incluye spaghetti).

## LA OTRA ORILLA.

Tucumán 3527. 862-7718. Últimas funciones. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre: "Cinco puertas". Aut. y dir.: O. Pacheco. Mus. org.: Lito Vitale. Gral. \$ 10. Auspicia: Página12. Próx.: "Memoria" (reestreno. Vier. 18 a las 22).

## LA PLAZA.

Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20: "Hoy, el diario de Adán y Eva" con Miguel Ángel Solá y Blanca Oteiza. Dir.: Manuel González Gil. 6 únicas semanas.-

## LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Sáb. a las 21: "El albanés" de J. Palant. Con J. L. Calcano, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Caverio.

## LA SCALA DE SAN TELMO.

Paseo Güirra 371. 362-1187. Sáb. a las 19: "Ciclo de jóvenes pianistas" Soon-Hee Jung. Obras de Bach, Schumann, Guastavini, Fauré, Brahms y Chopin. \$ 5. A las 20.30: Ciclo. Fud. Astor Piazzolla con A. Rodríguez, J. Biscardi, E. Cogorno, E. Premoli y "Duo Sur". Idea y dir.: E. Cogorno. \$ 10. A las 23: "Fundación Astor Piazzolla" con H. Alsenberg (piano). Obras de Piazzolla, Delino, Trollo y otros. \$ 10.-

## LA TRASTIENDA.

Balcarace 460. 342-7650. Res. telef. con antec. \$ 7. Sala C. Somigliana Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 17.30: N. Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Dgo. 13 despedida: "Sala Teatro Abierto" Vier. a las 21. Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: "Venecia" de J. Accame. Dir.: E. Triflet. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: "Paula, Doc." de N. Rodríguez. Dir.: R. Urquijo.

## EL DOBLE.

Aráoz 727. 855-2656. Sáb. a las 20.30: "Ruleta Rusia" Aut. y dir.: Luis Cano. Dgo. a las 19: "Convivencia femenina" de O. Viale. Dir.: S. Gagliotto. Desc. a jub. y est.-D.

## EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19: "Los árboles mueren de pie" de A. Casona. Con M. Gentile, R. Aznar y elenco. Part. y dir. gral.: A. Di Stefano.

## EL VITAL.

Rodríguez Peña 344. 371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. y Dgos. a las 21: "Cariguala" de A. Camus. Dir.: P. Pence. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 23: "Bienvenido Mr. Namtab" de R. N. Medina. Dir.: P. Aubel. Sáb. a las 0.30: "Ensayo para un suicidio" (y otras maneras de pasar el tiempo). Dir.: A. López. Sala 3: Sáb. a las 0: "Prohibido no fumar" Dir.: P. Silva.-

## EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 14. Desc. a est. y jub. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 23.30. Dgos. a las 22: 25.00hs, 9000 funciones: "La lección de anatomía" Dir.: Carlos Mathus. \$ 18. Desc. a jub. y est.-Dgos. a las 18: "Apuntes de Flores" de A. Dolina. Dir.: E. Caballero. A las 20: "La cantante cab" de E. Ionesco. Con Leiva, Bergel y elenco. Dir. gral.: C. Mathus. \$ 10.-

## I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. \$ 5. Sala 2: Vier. y Sáb. a las 20.45: "Terror y miserias del Tercer Reich" de B. Brecht. Dir.: T. Sarrai. A las 22.30: "Memorias de Praga" Aut. y dir.: H. Levy-Daniel. Sala 3: Sáb. a las 22.30.

## ULTIMO MES

Sabados 22:30 hs **DE VICTIMAS Y SALVADORES**  
De Aaron Koz  
Dir. Juan Freund  
Loc. \$ 6 Jub/Est \$ 3

"De víctimas y salvadores" de A. Koz. Dir.: J. Freund. Dgo. a las 20: "Instrucciones para el manejo de las marionetas" de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando.

## LA DAMA DE BOLLINI.

Paseo Bolívar 2281. 805-6399. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21: **ANA PADOVANI**  
**CUENTOS A LA CARTA**  
En la Dama de Bollini  
Pie. Bollini 2218  
Vier. y Sáb. 21 hs. Entr. \$12

## PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: "Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en CONFESSIONES DE MUJERES DE 30": Lía



## CRECIENDO CON LA CULTURA

Varios artistas

Ciclo de espectáculos musicales, de títeres y narración oral en los museos de la ciudad. Participan, entre otros, el grupo *Sonsonando y Juglar*, y los títeres *Carlos Martínez y Silvina Reinaudi*. Este fin de semana: El dueño del cuento, en el Museo Mitre, San Martín 336 (mañana a las 16); Narraciones en el palacio, Museo de Arte Decorativo, Libertador 1902 (hoy y mañana a las 15.30); Los títeres de Sarah Bianchi (hoy) y Narraciones, por Elba Marínangeli, mañana, en el Museo del Títere, Piedras 905.

15. Pizzas, empanadas, cazuela y picadas libre.-

## CAFE TORTONI.

Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Stormi: Amb. climat. Sáb. a las 21: Tango "Nuevo Siglo" Cuarteto (G. Merlino, N. Speziale, E. Ruiz Barrea y P. Aparicio). Inv.: M. Monti. A las 23.30: "Tango que me hiciste bien..." por el Trio Tango Testimonial. Art. inv. Pareja de baile.- Dgo. a las 17: Marta Lorente: "A pedir de boca" A las 17: "Luces de la ciudad" con el Trio "Fin de Siglo". A las 22.30: café concert "París Tango" L. Orsi, C. Carballeda y F. Capdevila.- Sala La Bodega: Sáb. a las 23.15-21: temporal: "Fémin Jazz Band" Los clásicos shows de jazz tradicional y blues. E. Carrizo, G. Ripollata, H. García, J. Palmieri, R. Yoia, E. Pallaja y F. Mendez.-

## CASA BLANCA.

Balcarace 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: *LOS MEJORES*: Hugo Marcel *Nora Roca* "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altipalano: Grupo Antara, Carlos Galván y Luis Cardel. Horacio Salgán. Canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

## CLUB DEL VINO.

Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Sáb. a las 22: "Encuentro a todo tango" 4º año consecutivo en cartel, con Néstor Marconi, Oscar Giunta, Antonio Pisano, Luis Cardel, Horacio Salgán. Ubaldino de Lío, J. Peresini y el Nuevo Quinteto Real. \$ 30.- Dgos. a las 21.30: Lalo Mir y Maía Yunta presentan: "Dime donde juegas" \$ 10.-

## EL VIEJO ALMACEN.

Independencia y Balcarace. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango" con Virginia Lugo, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta. Diego Solís, Néilda y Nelson, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana. Vier. a Dgos.: la presentación de Leopoldo Federico y su Orquesta, con la voz de Reynaldo Martín Cond. y pres.: Penta Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

## LA CARBONERA.

Balcarace 998. 362-2651. Sáb. a las 23: "Fat's Fernández" Piano y trompeta en un clima de intimidad con el jazz.-

## LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.

Honduras 3852. 862-5215. (15448-4999). Amb. climat. Res. telef. Estac. propio. Hoy a las 22: *Stan & Lasky* A las 0.30: *Manuel Wirtz* Sáb. 19: *Silvina Gane*. Sonrie, el Conde te Ama.-

## LA CUMPARSITA.

Chile y Balcarace. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: *Café Concert* de

Tangos Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, N. García, R. Morán y M. A. Maidana. Quinteto y Trio La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanas. Agasajos, cumpleaños, casamientos.-

## OLIVERIO ALLWAYS.

Callao 360. 370-1688. Res. telef. Sáb. a las 20.30: *Ricardo Peña en Banda* \$ 10. A las 22.30: *Adrián Korol* presentando su nuevo espectáculo de humor y música. \$ 10. A las 0.30: *Leo Masliah* presenta "Textualmente..." su nuevo espectáculo. \$ 15.-

## etc

## MUSEO PARTICIPATIVO DE CIENCIAS DEL CTRO CULT RECOLETA.

Jurín 1030. 806-3260. Museo participativo de ciencias, donde está Prohibido No Tocar. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 15 a 19.-

## PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".

Bellarzo. Roldán y Sarmiento. 772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15.16 a las 18: espectáculo de divulgación astronómica: "El sistema solar" (para mayores de 7 años). \$ 4.-

## SE VIENE

EL PRIMER MUSICAL MAGICO ARGENTINO

## BARRACAN

## EL MAGO

CAMPEON MUNDIAL DE MAGIA

## TEATRO

Corrientes 1343 V Tel: 371-0816

## QUE SIGA LA MILONGA

"Cuando el país es un Cabaret"

Dirección General OSVALDO GUIDI

19 personas en escena

UN ESPECTACULO DIFERENTE

## TEATRO

GALPON DEL ABASTO

HUMAHUAHA 3549

Viernes 21:00 Sábados 20:30

## costa

## MAR DEL PLATA

## cines

## etc

## MINI ZOO - EL PARAISO

Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18. Parque botánico, zoológico nacional, animales exóticos. Coniferaria y restaurante.

## variedades

## CLUB HURACAN

Colón y Guido. Dgo. de 18 a 23 hs. Gran baile con la actuación de Hernán y su teclado y la participación especial de Juan "Corazon" Ramon.

## LA CASA DEL FOLKLORE

San Juan 2543. Tel. 72-3955. Sáb. 21.00 hs. Peña 404 aniversario, elección de la Reina. Atanillo del folklore. Actúan Manza Orsato, grupo Che Jove, danzas tradicionales. Animación: A. Amadeo y H. Paz.

## ORION CAFÉ

Luro y Luro. Sáb. 22.15 hs. Ciclo Símplemente jazz presenta a la Viva Buddy Golden junto a la Troika Band y 00.30 hs. El show de Karina Levine. Sáb. 22.30 hs. la presentación de Dalera's y 24.00 hs. a todo jazz con la Davenport Jazz Band.

## PRESLEY CAFÉ.

Córdoba 3638. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Juev. 23.00 hs. Sábados con la actuación de Fresco y Batata. Vier. 24.00 hs. tres bandas a puro rock: Gascame, Ubika, Mara. Sáb. 24.00 hs. Leteo. (Hard Rock).

## TUMI CAFÉ

Luro 2372. Tel.: 92-4123. Juev. 23.30 hs. Salsabor (salsa y merengue). Vier. 00.30 hs. Cantobar. Con Gustavo Andrei. Sáb. 01.00 hs. Show musical en vivo con Marcelo Russo (Covers). Dgo. 21.30 hs. Solos y solas.

## VINOTECA PERRIER.

España 2051. Café, show y picadas. Bandas de rock en vivo. Jueves 24.00 hs. la presentación de Punto Límite. Vier. 24.00 hs. la actuación de Los Clavos (Rock). Dgo. 24.00 hs. Zapadas. Con músicos invitados.





Rep



## CONTRATAPA

Por Gustavo Gorriti \*

Vistos desde lejos, los recientes papeles periodísticos en los Estados Unidos autorizan a pensar que algo más desalentador está naciendo. Algo más desalentador que una epidemia de directores durmiéndose al volante.

La serie de deplorables disculpas de *The New Republic*, *Time*, *CNN*, *The Cincinnati Enquirer* y el *Boston Globe* (propiedad de The New York Times Company) se suma a la muy mala opinión que tiene el público norteamericano sobre los periodistas. En una encuesta reciente figuraban incluso debajo de los abogados y sólo superaban a los sindicalistas.

Esta antipatía por los periodistas contrasta llamativamente con la buena reputación de los periodistas en Latinoamérica, donde en los sondeos los periodistas se ubican casi tan arriba como la Iglesia Católica. Y en la Argentina y Perú, países donde los periodistas mantienen una relación conflictiva con los gobiernos, la prensa está antes que cualquier otra institución en la consideración general.

El fenómeno es aún más notable porque la mayoría de los países de América latina carece en buena medida de medios de prensa que compartan criterios como recabar noticias, chequear los hechos, escribir y editar de con independencia, criterios que sustentan gran parte de la prensa norteamericana. Es difícil hablar del Cuarto Poder en Latinoamérica. Demasiados periodistas ganan sueldos miserables, las coimas son muy frecuentes y los propietarios de los diarios, más que los directores, son quienes con frecuencia deciden el contenido de los artículos.

Pero aunque muchos periodistas latinoamericanos no alcanzan un nivel profesional corriente, otros superan heroicamente ese nivel y muchas veces se convierten en el único freno a los abusos de poder que comete el gobierno.

América latina ya pasó de los regímenes militares a los gobiernos libremente electos. Pero muchos países viven en democracias cosméticas, que no desarrollan, o directamente transforman en inexistentes, los aspectos esenciales de un verdadero gobierno democrático.

La noción de que un gobernante debe rendir cuentas, por ejemplo, no inquieta demasiado a la mayoría de los dirigentes latinoamericanos, algunos de los cuales sirvieron en el pasado a las dictaduras. Es posible que quien ayer defendía las nacionalizaciones, hoy sea el apóstol de la privatización. Pero también es probable que conserve una línea de coherencia: aplicará políticas de las que se beneficiará económicamente.



## Un lugar donde aún se respeta a los periodistas

Como las otras instituciones —el Poder Judicial y el Legislativo— se inclinan reverentes ante el Ejecutivo, a la prensa le corresponde dar la información exacta de lo que pasa realmente en los altos estratos del poder.

Muchos periodistas de investigación han trabajado sobre la corrupción en las altas esferas. Su información desencadenó el juicio político de dos presidentes, Fernando Collor de Mello de Brasil y Carlos Andrés Pérez de Venezuela. También ofrecieron inquietantes revelaciones sobre otros presidentes, de ahora y de antes, como Alberto Fujimori de Perú, Carlos Saúl Menem de la Argentina, Ernesto Samper de Colombia y Carlos Salinas de Gortari de México.

La mayoría de los latinoamericanos, que sienten una mezcla de repugnancia e impotencia frente a la corrupción, recibió al periodismo noble como una suerte de reparación parcial. Aunque un número relativamente pequeño de periodistas realiza las investigaciones, la gratitud del público se ha extendido a

toda la profesión.

Sin embargo, este tipo de periodismo puede costar caro. Según el informe anual del Comité para la Protección de Periodistas (CPI), "Ataques a la Prensa", 10 de los 26 periodistas muertos en el mundo en 1997 fueron asesinados en América latina. "Latinoamérica todavía es el lugar más peligroso en el mundo para un periodista", señala Joel Simon, el coordinador del programa del CPI para el continente.

Hay otras formas de represalia. Por ejemplo, los procesamientoes seudoleales. En la Argentina, el presidente Menem no sólo demandó a Horacio Verbitsky, un respetado periodista, sino que lo llamó terrorista. Imperturbable, Verbitsky sigue documentando una por una las fechorías en las altas esferas.

La confrontación entre la prensa independiente y el gobierno de Fujimori en Perú fue más dramática. Cuando el propietario de un canal de televisión Baruch Ivcher, nacido en Israel, comenzó a emitir informes sobre ro-

bos en la cúspide del poder y casos de tortura y asesinato, rápidamente perdió primero su canal y después la ciudadanía peruana.

El régimen de Fujimori también trató de asustar, desacreditar y atacar a varios de los mejores periodistas independientes. Lo hizo en las páginas de los diarios subsidiados por su gobierno. Los periodistas son acusados, sobre todo, de traidores a la patria y complacientes con la guerrilla de Sendero Luminoso. En Perú, una sola de esas acusaciones puede hacer que alguien corra peligro. Juntas pueden ser mortales.

Pero ninguno de los periodistas amenazados se acobardó. Redactores y directores como Fernando Rospigliosi y Angel Páez continuaron con su trabajo gracias al decisivo apoyo de organizaciones internacionales como el CPI.

No es difícil de entender, entonces, por qué los periodistas latinoamericanos, a diferencia de sus colegas de los Estados Unidos, son tan reconocidos por sus compatriotas.

Los periodistas latinoamericanos de mi generación, los que empezamos a escribir artículos de investigación a fines de la década de 1970 y a comienzos de los 80, admirábamos a la prensa norteamericana. Teníamos, por cierto, nuestra propia tradición periodística, moldeada en el *ethos* europeo de Zola, *J'Accuse*. Pero la incidencia del periodismo norteamericano fue determinante. Sus principios influyeron profundamente sobre nosotros. Respetábamos el rigor, el chequeo de los datos, la edición cuidadosa de las notas, la separación verdadera entre propietarios y periodistas.

Por eso es tan difícil concebir el naufragio de la prensa en los Estados Unidos. ¿Cómo fue que en tantas redacciones se perdió la capacidad profesional y la integridad moral?

No fue bueno que los holdings devoraran diarios y revistas. La promiscuidad empresarial o gerencial puede llevar a la promiscuidad de conceptos. En las películas aparecen periodistas de la CNN, y las noticias de la CNN parecen películas: sacrifican la exactitud al brillo cinematográfico. La urgencia por difundir "noticias de impacto" distorsiona las prioridades periodísticas. Lo ilustra muy bien la locura de Starr-Tripp-Lewinsky. La búsqueda insaciable de premios también comprometió seriamente el rigor de la edición y el chequeo de los datos. Los periodistas de América latina aprendieron muchísimo del periodismo norteamericano de la Era Watergate. Hoy pueden aprender errores.

\* Periodista peruano. Director adjunto del diario panameño *La Prensa*. Este artículo fue publicado el 21 de julio en *The New York Times*, que concedió una autorización especial para su edición en *Página/12*.

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL

## Cambio organizacional y desempeño en Europa

### Andrew Pettigrew

Martes 15 de Septiembre de 1998, 14.30 hs.  
Salón Montserrat - Hotel Inter-Continental

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. I. N. Alem 1067 - Piso 6° - Cap. Fed. - Tel. 310-5067/68 - De 12.00 a 19.00 hs. - [www.osde.com.ar](http://www.osde.com.ar) [www.osde.com](http://www.osde.com)  
Transmisión simultánea a las ciudades de Bahía Blanca, Bariloche, Catamarca, Comodoro Rivadavia, Córdoba, Corrientes, Formosa, General Pico, Junín, La Plata, La Rioja, Mar del Plata, Mendoza, Neuquén, Olavarría, Posadas, Puerto Madryn, Resistencia, Río Gallegos, Río Grande, Rosario, San Luis, Santa Fe, San Miguel de Tucumán, San Salvador de Jujuy, Santiago del Estero y Trelew.

FT

FINANCIAL TIMES

OSDE

ARAUCA BIT

BINARIA

swissair

Diagnóstico médico

DIAGNOSTICO MAIPU

AGF ARGENTINA SEGUROS

Con los Tickets Accor todos ganan.

HOTEL INTER-CONTINENTAL BUENOS AIRES